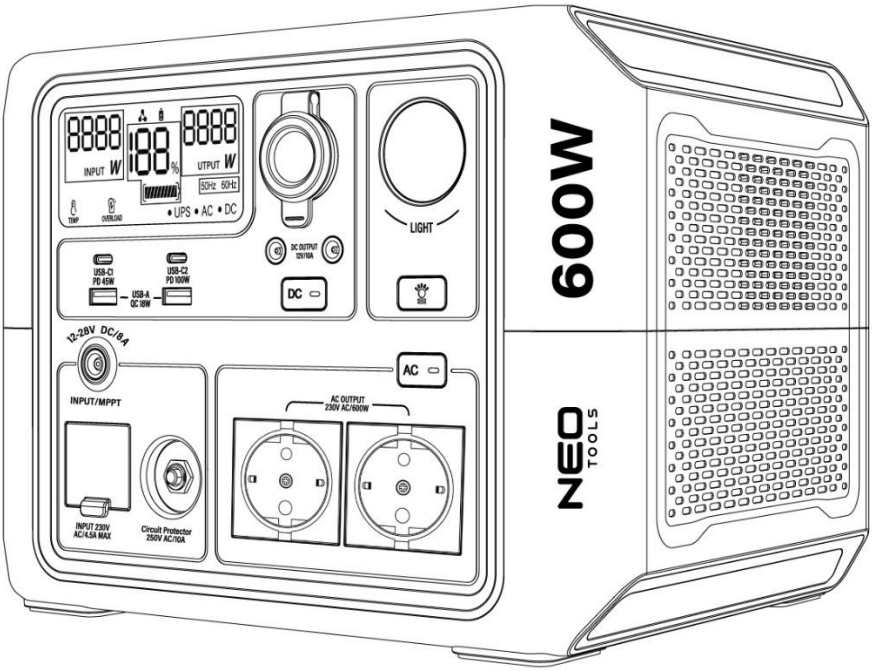
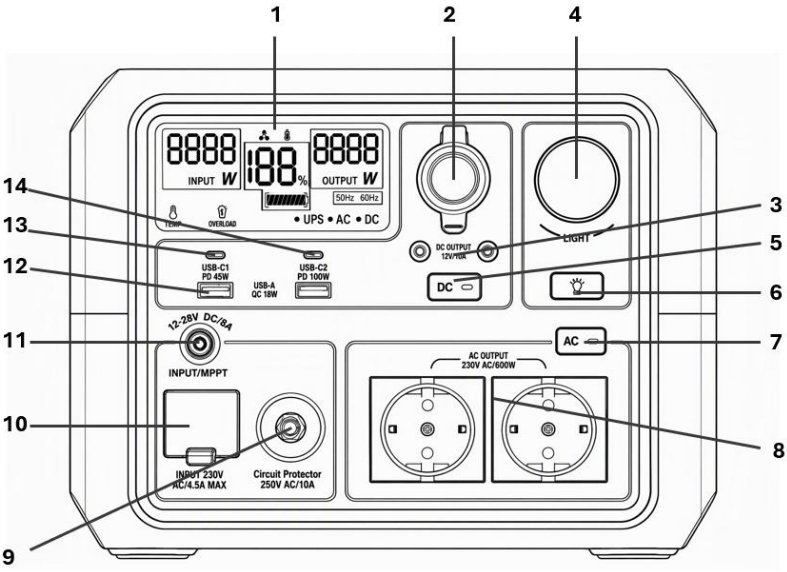
NEO TOOLS

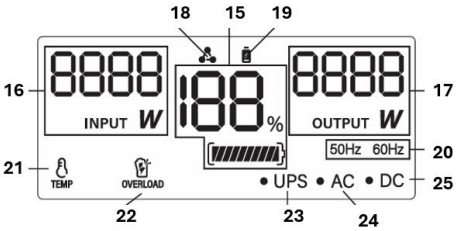


75-261

PRODUKT NAPRAWIALNY
REPARABLE PRODUCT

D.1126


1
2
4
14
13
12
11
10
9
3
5
6
7
8
INPUT W
OUTPUT W
50Hz 60Hz
TEMP
OVERLOAD
• UPS • AC • DC
USB-C1
PD 45W
USB-A
QC 18W
USB-C2
PD 100W
DC OUTPUT
12V/10A
LIGHT
DC
AC
12-28V DC/8A
INPUT/MPPT
AC OUTPUT
230V AC/600W
INPUT 230V
AC/4.5A MAX
Circuit Protector
250V AC/10A


18
15
19
16
17
INPUT W
OUTPUT W
50Hz 60Hz
20
21
TEMP
OVERLOAD
• UPS • AC • DC
25
22
23
24

(pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA 4
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS 6
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ 7
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE 10
(hu) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA 11
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI 13
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES 15
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG 17
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ 20
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU 22
(sk) PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV 24
(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA 26
(lt) ORIGINALŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS 28
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS 30
(sl) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL 31
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ 33
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА 35
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ 37
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES 39
(pt) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS 42
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES 44
(et) ORIGINAALJUHENDITE TÕLGE 46

(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
Stacja zasilania przenośna 600/1200W
75-261

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

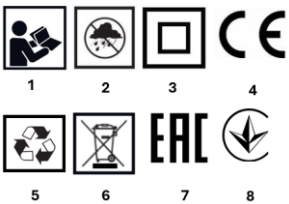
SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

OSTRZEŻENIE:

- Wyjście AC urządzenia generuje niebezpieczne napięcie 230 V. Nie należy dotykać styków gniazd elektrycznych ani podłączać lub odłączać przewodów mokrymi rękami. Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od niego zasilanie oraz podłączone odbiorniki.
- Urządzenie należy chronić przed deszczem, wodą i innymi cieczami. Nie należy używać go w wilgotnym lub mokrym otoczeniu ani dopuszczać do przedostania się cieczy do jego wnętrza.
- Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Podczas pracy i ładowania należy zapewnić swobodny przepływ powietrza oraz zachować odpowiednią odległość od źródeł ciepła.
- Nie należy przekraczać dopuszczalnej mocy wyjściowej urządzenia ani znamionowych parametrów poszczególnych gniazd. Przy jednoczesnym podłączaniu kilku odbiorników należy przestrzegać dopuszczalnej łącznej mocy obciążenia.
- Urządzenie należy ładować wyłącznie ze źródeł zasilania o parametrach zgodnych z danymi znamionowymi. Podczas podłączania zewnętrznych źródeł zasilania DC lub paneli fotowoltaicznych należy przestrzegać dopuszczalnego napięcia, prądu oraz prawidłowej biegunowości połączenia.
- Nie należy samodzielnie otwierać obudowy, demontować ani modyfikować akumulatora. Nieprawidłowa wymiana akumulatora może spowodować pożar lub wybuch. Naprawy i wymianę akumulatora należy powierzać odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.
- Nie należy wrzucać akumulatora ani urządzenia do ognia, umieszczać ich w gorącym piekarniku, zgniatać, przecinać ani poddawać działaniu wysokich temperatur. Może to spowodować pożar, wybuch lub wydostanie się łatwopalnych substancji.
- Nie należy używać ani ładować urządzenia, jeżeli jego obudowa lub akumulator są uszkodzone, zdeformowane, nadmiernie się nagrzewają, wydzielają nietypowy zapach, dym lub wykazują oznaki wycieku. W takiej sytuacji należy przerwać użytkowanie i, jeżeli można to zrobić bezpiecznie, odłączyć urządzenie od źródeł zasilania oraz skontaktować się z serwisem.
- W przypadku wycieku elektrolitu należy unikać kontaktu cieczy ze skórą i oczami. Jeżeli dojdzie do kontaktu, należy przemyć zanieczyszczone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady medycznej.
- Nie należy podłączać wyjścia AC urządzenia do gniazda instalacji elektrycznej budynku ani używać go do zasilania instalacji domowej bez odpowiednio zaprojektowanego i zatwierdzonego układu przełączania źródeł zasilania.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2.Chroń urządzenie przed wilgocią.
3.Druga klasa ochronności
4.Urządzenie spełnia wymogi przepisów Unii Europejskiej.
5.Podlega selektywnemu recyklingowi
6.Nie wyrzucaj z odpadami domowymi
7.Znak certyfikacji EAC.
8.Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

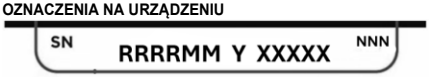
Nr	Opis
1	Wyświetlacz LCD
2	Gniazdo zapalniczki samochodowej 12 V
3	Wyjścia DC 12 V
4	Lampa LED
5	Przycisk DC ON/OFF
6	Przycisk lampy LED
7	Przycisk AC ON/OFF
8	Gniazda AC 230 V
9	Zabezpieczenie przeciążeniowe
10	Wejście ładowania AC
11	Wejście MPPT (panel słoneczny)
12	Porty USB-A
13	Port USB-C1
14	Port USB-C2
15	Wyświetlacz po włączeniu zasilania
16	Moc wejściowa
17	Moc wyjściowa
18	Tryb ECO
19	Niski poziom naładowania
20	Częstotliwość
21	Ostrzeżenie temperatury
22	Przeciążenie
23	Tryb UPS
24	Wskaźnik zasilania AC
25	Wskaźnik DC

*** Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem**

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Stacja zasilania – 1 szt.
- Przewód ładowania AC – 1 szt.
- Przewód do ładowania samochodowego – 1 szt.

OZNACZENIA NA URZĄDZENIU



RRRR	-rok produkcji
MM	-miesiąc produkcji
Y	-oznaczenie dodatkowe
XXXXX	-numer seryjny
NNN	-oznaczenie dodatkowe

BUDOWA I PRZEZNACZENIE

Przenośna stacja zasilania służy do magazynowania energii elektrycznej i zasilania lub ładowania urządzeń elektrycznych podczas podróży, biwakowania, pracy w terenie oraz awarii sieci energetycznej. Urządzenie wyposażone jest w akumulator LiFePO4, wyjścia AC 230 V, wyjścia DC, porty USB-A oraz USB-C, a także funkcję UPS.
Przykładowe zastosowania:

- telefony komórkowe,
- tablety,
- laptopy,
- aparaty fotograficzne,
- drony,
- oświetlenie LED,k
- wentylatory,
- konsole do gier,
- małe lodówki,
- elektronarzędzia.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

- Krótko naciśnij przycisk POWER **(5)**.
- Ekran LCD **(1), (15)** zostanie podświetlony i wyświetli poziom naładowania akumulatora.
- Aby wyłączyć urządzenie, przytrzymaj przycisk POWER przez około 3 sekundy.
- Jeżeli urządzenie jest ładowane, najpierw odłącz źródło ładowania, a następnie wyłącz stację.

Korzystanie z wyjść AC

- Włącz urządzenie **(5)**.
- Naciśnij przycisk AC **(7)**.
- Zapali się zielona kontrolka AC.

- Podłącz odbiornik do gniazda 230 V **(8)**.
- Aby wyłączyć wyjścia AC, ponownie naciśnij przycisk AC **(7)**.

Korzystanie z wyjść DC i USB

- Włącz urządzenie.
- Naciśnij przycisk DC **(5)**.
- Zapali się zielona kontrolka DC.
- Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazda DC **(2)** lub USB.
- Aby wyłączyć wyjścia DC, ponownie naciśnij przycisk DC **(5)**.

Obsługa lampy LED

Krótko naciskaj przycisk lampy LED **(4)**, aby przełączać tryby pracy:

- światło słabe,
- światło mocne,
- sygnał SOS.

Zmiana częstotliwości 50/60 Hz i trybu ECO

- Upewnij się, że wyjście AC jest wyłączone.
- Naciśnij jednocześnie przycisk AC **(7)** i DC **(5)** przez około 2 sekundy.
- Naciśnięcie przycisku AC **(7)** zmienia częstotliwość wyjścia:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Naciśnięcie przycisku DC **(5)** włącza lub wyłącza tryb ECO.
- Aby zapisać ustawienia, ponownie naciśnij jednocześnie AC **(7)** i DC **(5)**.

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia podczas użytkowania/przechowywania akumulatora wynosi od -10°C do 40°C, przy czym optymalny zakres temperatury to 20°C–25°C.

- Długotrwałe nieużywanie urządzenia może negatywnie wpłynąć na jego wydajność.
- Należy przeprowadzać cykl rozładowania i ładowania produktu raz na 3 miesiące: rozładować akumulator do poziomu 30%, a następnie naładować go do 85%. Pozwala to zachować odpowiednią wydajność akumulatora.
- Jeśli z powodu szczególnych okoliczności poziom naładowania (SoC) spadnie do 0%, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.
- W przeciwnym razie nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia urządzenia wynikające z nieprzestrzegania tych zaleceń.
- Jeśli poziom naładowania (SoC) spadnie do 0% (podczas pracy urządzenia lub po jego włączeniu), należy:
  - Natychmiast wyłączyć urządzenie.
  - Zapewnić naładowanie akumulatora w ciągu 48 godzin.
  - Na 24 godziny przed rozpoczęciem ładowania należy upewnić się, że akumulator znajduje się w otoczeniu o temperaturze od 5°C do 35°C.
  - Zaleca się ładowanie prądem przemiennym (AC). W przypadku ładowania za pomocą paneli fotowoltaicznych (PV), moc ładowania musi przekraczać 100 W.

Podczas rozładowywania urządzenia z pełną mocą może aktywować się zabezpieczenie przed przegrzaniem; w takiej sytuacji należy odczekać pewien czas, zanim będzie można ponownie korzystać z urządzenia (rozładowywać je lub ładować).Ładowanie z sieci 230 V

- Podłącz przewód zasilający do gniazda sieciowego.
- Drugi koniec podłącz do wejścia AC stacji.
- Rozpocznie się ładowanie akumulatora.

Ładowanie z paneli fotowoltaicznych

- Podłącz panel słoneczny do przewodu MC4.
- Złącze 7909 podłącz do wejścia MPPT **(11)** urządzenia.
- Dopuszczalne parametry wejściowe:
  - napięcie: 12-28 V DC,
  - maksymalna moc: 200 W,
  - maksymalny prąd: 8 A.
- Nie przekraczaj napięcia 30 V.

Ładowanie z samochodu

- Podłącz przewód do gniazda zapalniczki samochodowej **(2)** 12 V/24 V.
- Drugi koniec podłącz do wejścia urządzenia.
- Upewnij się, że wtyk został całkowicie wsunięty.

Ładowanie z generatora

- Podłącz przewód AC do generatora.
- Drugi koniec podłącz do wejścia ładowania AC **(10)** urządzenia.

Funkcja UPS

- Podłącz stację do sieci zasilającej.
- Podłącz urządzenie do gniazda AC **(8)** stacji.
- Włącz wyjście AC **(7)**.
- W przypadku zaniku napięcia sieciowego stacja automatycznie przełączy zasilanie na akumulator w czasie około 15 ms.

Uwagi:

- Maksymalna moc odbiornika: 600 W.
- Funkcja UPS przeznaczona jest dla jednego urządzenia.
- Nie zaleca się stosowania z serwerami i stacjami roboczymi wymagającymi bezprzerwowego przełączania.

KONSERWACJA

- Temperatura użytkowania: od -10°C do 40°C.
- Temperatura przechowywania: od -10°C do 45°C.
- Co 3 miesiące wykonaj cykl konserwacyjny:
  - rozładuj akumulator do około 30%,
  - naładuj do około 85%.
- Nie przechowuj urządzenia całkowicie rozładowanego.

DANE TECHICZNE

Parametr	Wartość
Napięcie wejściowe AC	230 V AC
Częstotliwość wejściowa	50 Hz
Maksymalna moc wejściowa AC	160 W
Napięcie wejściowe DC/PV	12-28 V DC
Maksymalny prąd wejściowy DC/PV	8 A
Maksymalna moc wejściowa DC/PV	200 W
Napięcie wyjściowe AC (2 gniazda)	230 V
Częstotliwość wyjściowa	50 Hz
Maksymalna łączna moc wyjściowa AC	600 W
Klasa ochronności	I
Typ akumulatora	LiFePO4
Napięcie znamionowe akumulatora	22,4 V
Pojemność akumulatora	24 Ah
Energia akumulatora	537,6 Wh
Wyjście USB-C1	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (max. 45 W)
Wyjście USB-C2	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (max. 100 W)
Wyjścia USB-A (2 szt.)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (max. 18 W)
Wyjście samochodowe DC	12 V / 10 A (120 W)
Wyjścia DC 5,5 mm (2 szt.)	12 V DC / 10 A na wyjście
Maksymalna moc wyjść DC 5,5 mm	120 W
Ładowanie bezprzewodowe	15 W
Stopień ochrony IP	IP20
Temperatura pracy	-10°C do 40°C
Masa	6,95 kg
75-261 oznacza zarówno typ oraz określenie urządzenia	

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland ") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej do produktu Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS

(en)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS
600/1200W Portable Power Station
75-261

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

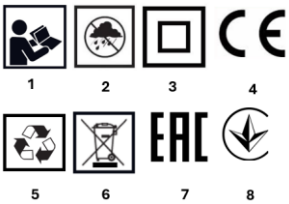
DETAILED SAFETY INSTRUCTIONS

- This equipment may be used by children aged 8 years and over, as well as by people with reduced physical or mental capabilities and those unfamiliar with the equipment, provided that supervision or instruction is given on how to use the equipment safely, so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Children should not carry out cleaning or maintenance of the equipment without supervision.

WARNING:

- The device's AC output generates a dangerous voltage of 230 V. Do not touch the contacts of electrical sockets or connect or disconnect cables with wet hands. Before cleaning, switch off the device and disconnect it from the mains supply, as well as any connected appliances.
- The unit must be protected from rain, water and other liquids. Do not use it in a damp or wet environment, and do not allow liquids to enter the unit.
- Do not cover the device's ventilation openings. During operation and charging, ensure a free flow of air and maintain an appropriate distance from heat sources.
- Do not exceed the device's maximum output power or the rated parameters of individual sockets. When connecting several loads simultaneously, observe the maximum total load power.
- The device must only be charged from power sources with specifications that comply with the rated data. When connecting external DC power sources or photovoltaic panels, observe the permissible voltage and current, and ensure the correct polarity of the connection.
- Do not open the casing, dismantle or modify the battery yourself. Incorrect replacement of the battery may cause a fire or explosion. Repairs and battery replacement must be carried out by suitably qualified personnel.
- Do not throw the battery or the device into a fire, place them in a hot oven, crush them, cut them, or expose them to high temperatures. This may cause a fire, an explosion or the release of flammable substances.
- Do not use or charge the device if its casing or battery is damaged, deformed, overheating, emitting an unusual odour or smoke, or showing signs of leakage. In such a situation, stop using the device and, if it is safe to do so, disconnect it from the power supply and contact the service department.
- In the event of an electrolyte leak, avoid contact between the liquid and your skin or eyes. If contact occurs, rinse the affected area with plenty of water and seek medical advice.
- Do not connect the device's AC output to a building's mains socket or use it to power your home's electrical system without a properly designed and approved power source switching system.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the user manual and follow the warnings and safety instructions contained therein!
2. Protect the appliance from moisture.
3. Protection class II
4. The appliance complies with European Union regulations.
5. Subject to selective recycling
6. Do not dispose of with household waste
7. EAC certification mark.
8. Ukrainian market certification mark

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the components of the device shown in the illustrations in this manual.

No.	Description
1	LCD display
2	12 V car cigarette lighter socket
3	12 V DC outputs
4	LED lamp
5	DC ON/OFF button
6	LED lamp button
7	AC ON/OFF button
8	230 V AC sockets
9	Overload protection
10	AC charging input
11	MPPT input (solar panel)
12	USB-A ports
13	USB-C1 port
14	USB-C port 2
15	Display when powered on
16	Input power
17	Output power
18	ECO mode
19	Low battery level
20	Frequency
21	Temperature warning
22	Overload
23	UPS mode
24	AC power indicator
25	DC indicator

*** The actual product may differ from the illustration**

PACKAGE CONTENTS

- Power station – 1
- AC charging cable – 1
- Car charging cable – 1

MARKINGS ON THE DEVICE



RRRR	-year of manufacture
MM	– month of manufacture
Y	-additional designation
XXXXX	-serial number
NNN	-additional designation

CONSTRUCTION AND INTENDED USE

The portable power station is designed to store electrical energy and to power or charge electrical devices whilst travelling, camping, working in the field or during power cuts. The device is equipped with a LiFePO4 battery, 230 V AC outputs, DC outputs, USB-A and USB-C ports, as well as a UPS function.

Examples of uses:

- mobile phones,
- tablets,
- laptops,
- cameras,
- drones,
- LED lighting,
- fans,
- games consoles,
- small fridges,
- power tools.

TURNING ON AND OFF

- Briefly press the POWER button **(5)**.
- The LCD screen **(1), (15)** will light up and display the battery charge level.
- To switch the device off, press and hold the POWER button for approximately 3 seconds.
- If the unit is charging, first disconnect the charging source, then switch off the station.

Using the AC outputs

- Switch on the unit **(5)**.

- Press the AC button **(7)**.
- The green AC indicator light will come on.
- Plug the appliance into a 230 V socket **(8)**.
- To switch off the AC outputs, press the AC button **(7)** again.

Using the DC and USB outputs

- Switch on the device.
- Press the DC button **(5)**.
- The green DC indicator light will come on.
- Connect the device to the appropriate DC **(2)** or USB socket.
- To switch off the DC outputs, press the DC button **(5)** again.

Using the LED lamp

Press the LED button **(4)** briefly to switch between operating modes:

- low light,
- high beam,
- SOS signal.

Changing the frequency (50/60 Hz) and ECO mode

- Make sure the AC output is switched off.
- Press the AC **(7)** and DC **(5)** buttons simultaneously for approximately 2 seconds.
- Pressing the AC button **(7)** changes the output frequency:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Pressing the DC button **(5)** switches ECO mode on or off.
- To save the settings, press the AC **(7)** and DC **(5)** **buttons** simultaneously again.

CHARGING THE DEVICE

The ambient temperature during use or storage of the battery should be between -10°C and 40°C, with the optimum temperature range being 20°C–25°C.

- Prolonged non-use of the device may adversely affect its performance.
- You should carry out a discharge and charge cycle on the product once every 3 months: discharge the battery to 30%, then charge it to 85%. This helps to maintain the battery's performance.
- If, due to exceptional circumstances, the state of charge (SoC) drops to 0%, please follow the instructions below.
- Otherwise, our company accepts no liability for any damage to the device resulting from failure to follow these recommendations.
- If the state of charge (SoC) drops to 0% (whilst the device is in use or after it has been switched on), you should:
  - Switch off the device immediately.
  - Ensure the battery is charged within 48 hours.
  - 24 hours before starting to charge, ensure that the battery is in an environment with a temperature between 5°C and 35°C.
  - AC charging is recommended. When charging using photovoltaic (PV) panels, the charging power must exceed 100 W.

When discharging the device at full power, the overheating protection may be activated; in this case, you must wait for a while before you can use the device again (to discharge or charge it). Charging from a 230 V mains supply

- Plug the power cable into a mains socket.
- Connect the other end to the station's AC input.
- The battery will begin to charge.

Charging from solar panels

- Connect the solar panel to the MC4 cable.
- Connect the 7909 connector to the MPPT input **(11) on** the device.
- Permissible input parameters:
  - voltage: 12–28 V DC,
  - maximum power: 200 W,
  - maximum current: 8 A.
- Do not exceed a voltage of 30 V.

Charging from a car

- Connect the cable to the 12 V/24 V car cigarette lighter socket **(2)**.
- Connect the other end to the device's input.
- Make sure the plug is fully inserted.

Charging from a generator

- Connect the AC cable to the generator.
- Connect the other end to the AC charging input **(10) on** the device.

UPS function

- Connect the station to the mains supply.
- Connect the unit to the AC socket **(8) on** the power station.
- Switch on the AC output **(7)**.
- In the event of a mains power failure, the station will automatically switch to battery power within approximately 15 ms.

Notes:

- Maximum load power: 600 W.
- The UPS function is designed for a single device.
- It is not recommended for use with servers and workstations requiring uninterrupted power supply.

MAINTENANCE

- Operating temperature: -10°C to 40°C.
- Storage temperature: from -10°C to 45°C.
- Carry out a maintenance cycle every 3 months:
  - discharge the battery to approximately 30 per cent,
  - then recharge it to approximately 85 per cent.
- Do not store the device when it is completely discharged.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter	Value
AC input voltage	230 V AC
Input frequency	50 Hz
Maximum AC input power	160 W
DC/PV input voltage	12–28 V DC
Maximum DC/PV input current	8 A
Maximum DC/PV input power	200 W
AC output voltage (2 sockets)	230 V
Output frequency	50 Hz
Maximum total AC output power	600 W
Protection class	I
Battery type	LiFePO4
Rated battery voltage	22.4 V
Battery capacity	24 Ah
Battery energy	537.6 Wh
USB-C1 output	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2.25 A; (max. 45 W)
USB-C2 output	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (max. 100 W)
USB-A outputs (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1.5 A; (max. 18 W)
DC car output	12 V / 10 A (120 W)
5.5 mm DC outputs (2)	12 V DC / 10 A per output
Maximum power of 5.5 mm DC outputs	120 W
Wireless charging	15 W
IP rating	IP20
Operating temperature	-10°C to 40°C
Weight	6.95 kg
75-261 denotes both the type and designation of the device	

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products must not be disposed of with household waste, but must be handed over for recycling at appropriate facilities. Information on recycling can be obtained from the product retailer or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością', a limited partnership with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: 'GTX Poland'), hereby informs that all copyright in the content of this manual (hereinafter: 'Manual'), including, amongst other things, its text, photographs, diagrams, illustrations, as well as its layout, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the Manual in its entirety or any of its individual elements for commercial purposes without the express written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(uk)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Портативна електростанція 600/1200 Вт

75-261

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ДЕТАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Цим обладнанням можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними або розумовими

здібностями та ті, хто не знайомий з обладнанням, за умови, що їм надається нагляд або інструкції щодо безпечного використання обладнання, щоб вони розуміли пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з обладнанням. Дітям не слід проводити чистку або технічне обслуговування обладнання без нагляду.

УВАГА:

- Вихід змінного струму пристрою генерує небезпечну напругу 230 В. Не торкайтеся контактів електричних розеток і не підключайте та не відключайте кабелі мокрими руками. Перед чищенням вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі, а також усі підключені прилади.
- Пристрій необхідно захищати від дощу, води та інших рідин. Не використовуйте його у вологому або мокрому середовищі та не допускайте потрапляння рідин всередину пристрою.
- Не закривайте вентиляційні отвори пристрою. Під час роботи та заряджання забезпечте вільний потік повітря та дотримуйтесь відповідної відстані від джерел тепла.
- Не перевищуйте максимальну вихідну потужність пристрою або номінальні параметри окремих розеток. При одночасному підключенні декількох навантажень дотримуйтесь максимальної сумарної потужності навантаження.
- Пристрій можна заряджати лише від джерел живлення, технічні характеристики яких відповідають номінальним даним. Підключаючи зовнішні джерела постійного струму або фотоелектричні панелі, дотримуйтесь допустимих значень напруги та струму, а також забезпечте правильну полярність підключення.
- Не відкривайте корпус, не розбирайте та не модифікуйте акумулятор самостійно. Неправильна заміна акумулятора може спричинити пожежу або вибух. Ремонт та заміна акумулятора повинні виконуватися персоналом, що має відповідну кваліфікацію.
- Не кидайте акумулятор або пристрій у вогонь, не ставте їх у розігріту піч, не розчавлюйте, не розрізайте та не піддавайте дії високих температур. Це може спричинити пожежу, вибух або вивільнення легкозаймистих речовин.
- Не використовуйте та не заряджайте пристрій, якщо його корпус або акумулятор пошкоджено, деформовано, перегріто, якщо він видає незвичайний запах або дим, або має ознаки витоку. У такій ситуації припиніть використання пристрою та, якщо це безпечно, від'єднайте його від джерела живлення й зверніться до сервісної служби.
- У разі витоку електроліту уникайте контакту рідини зі шкірою або очима. У разі контакту промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться за медичною допомогою.
- Не підключайте вихід змінного струму пристрою до розетки будівлі та не використовуйте його для живлення домашньої електромережі без належним чином спроектованої та затвердженої системи комутації джерел живлення.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1 2 3 4



5 6 7 8

1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь наведених у ній попереджень та інструкцій з безпеки!
2. Захищайте прилад від вологи.
3. Клас захисту II
4. Прилад відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.
5. Підлягає селективній переробці
6. Не викидайте разом із побутовими відходами
7. Знак сертифікації EAC.
8. Знак сертифікації для українського ринку

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нумерація нижче відповідає компонентам пристрою , зображених на ілюстраціях у цьому посібнику.

№	Опис
1	РК-дисплей
2	Роз'єм прикурювача для автомобіля 12 В
3	Виходи постійного струму 12 В
4	Світлодіодна лампа
5	Кнопка увімкнення/вимкнення постійного струму
6	Кнопка світлодіодного індикатора
7	Кнопка увімкнення/вимкнення змінного струму
8	Розетки 230 В змінного струму
9	Захист від перевантаження
10	Вхід для заряджання змінним струмом
11	Вхід MPPT (сонячна панель)
12	Порти USB-A
13	Порт USB-C1
14	Порт USB-C 2
15	Індикатор увімкнення
16	Вхідна потужність
17	Вихідна потужність
18	Режим ECO
19	Низький рівень заряду акумулятора
20	Частота
21	Попередження про температуру
22	Перевантаження
23	Режим ДБЖ
24	Індикатор живлення змінного струму
25	Індикатор постійного струму

*** Фактичний вигляд виробу може відрізнятися від зображеного на ілюстрації**

ВМІСТ УПАКОВКИ

- Електростанція – 1
- Зарядний кабель змінного струму – 1
- Зарядний кабель для автомобіля – 1

МАРКУВАННЯ НА ПРИСТРОЇ



RRRR – рік випуску
MM – місяць виготовлення
Y -додаткове позначення
XXXXX — серійний номер
NNN -додаткове позначення

КОНСТРУКЦІЯ ТА ПРИЗНАЧЕННЯ

Портативна електростанція призначена для накопичення електричної енергії та живлення або заряджання електричних пристроїв під час подорожей, кемпінгу, роботи в польових умовах або під час відключень електроенергії. Пристрій оснащений акумулятором LiFePO4, виходами змінного струму 230 В, виходами постійного струму, портами USB-A та USB-C, а також функцією ДБЖ. Приклади використання:

- мобільні телефони,
- планшети,
- ноутбуки,
- фотоапарати,
- дрони,
- світлодіодне освітлення,
- вентилятори,
- ігрові приставки,
- невеликі холодильники,
- електроінструменти.

УВІМКНЕННЯ ТА ВИМКНЕННЯ

- Коротко натисніть кнопку POWER **(5)**.
- На РК-екрані **(1), (15)** загориться індикатор, що показує рівень заряду акумулятора.
- Щоб вимкнути пристрій, натисніть і утримуйте кнопку POWER приблизно 3 секунди.
- Якщо пристрій заряджається, спочатку від'єднайте джерело зарядки, а потім вимкніть станцію.

Використання роз'ємів змінного струму

- Увімкніть пристрій **(5)**.
- Натисніть кнопку AC **(7)**.
- Загориться зелений індикатор AC.
- Підключіть прилад до розетки 230 В **(8)**.
- Щоб вимкнути виходи змінного струму, натисніть кнопку AC **(7)** ще раз.

Використання виходів постійного струму та USB

- Увімкніть прилад.
- Натисніть кнопку DC **(5)**.
- Загориться зелений індикатор DC.

- Підключіть пристрій до відповідного роз'єму постійного струму **(2)** або USB.
- Щоб вимкнути виходи постійного струму, натисніть кнопку DC **(5)** ще раз.

Використання світлодіодної лампи

Коротко натисніть кнопку LED **(4),** щоб перемикатися між режимами роботи:

- ближнє світло,
- далеке світло,
- сигнал SOS.

Зміна частоти (50/60 Гц) та режим ECO

- Переконайтеся, що вихід змінного струму вимкнено.
- Одночасно натисніть кнопки AC **(7)** та DC **(5)** і утримуйте їх приблизно 2 секунди.
- Натискання кнопки AC **(7)** змінює вихідну частоту:
  - 50 Гц,
  - 60 Гц.
- Натискання кнопки DC **(5)** вмикає або вимикає режим ECO.
- Щоб зберегти налаштування, знову одночасно натисніть **кнопки** AC **(7)** та DC **(5)**.

ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

Температура навколишнього середовища під час використання або зберігання акумулятора повинна становити від -10 °C до 40 °C, при цьому оптимальний діапазон температур становить 20 °C–25 °C.

- Тривале невикористання пристрою може негативно вплинути на його працездатність.
- Рекомендується раз на 3 місяці проводити цикл розряджання та заряджання пристрою: розрядіть акумулятор до 30%, а потім зарядіть його до 85%. Це допомагає зберегти працездатність акумулятора.
- Якщо через виняткові обставини рівень заряду (SoC) впаде до 0%, будь ласка, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій.
- В іншому випадку наша компанія не несе відповідальності за будь-які пошкодження пристрою, що виникли внаслідок недотримання цих рекомендацій.
- Якщо рівень заряду (SoC) впаде до 0% (під час використання пристрою або після його увімкнення), слід:
  - Негайно вимкнути пристрій.
  - Забезпечте зарядку акумулятора протягом 48 годин.
  - За 24 години до початку заряджання переконайтеся, що акумулятор знаходиться в приміщенні з температурою від 5 °C до 35 °C.
  - Рекомендується заряджати від мережі змінного струму. При зарядженні за допомогою фотоелектричних (PV) панелей потужність заряджання повинна перевищувати 100 Вт.

Під час розряджання пристрою на повній потужності може спрацювати захист від перегріву; у цьому випадку необхідно почекати деякий час, перш ніж знову використовувати пристрій (для його розряджання або заряджання). Заряджання від мережі 230 В

- Підключіть кабель живлення до розетки.
- Підключіть інший кінець до входу змінного струму станції.
- Акумулятор почне заряджатися.

Заряджання від сонячних панелей

- Підключіть сонячну панель до кабелю MC4.
- Підключіть роз'єм 7909 до входу MPPT **(11) на** пристрої.
- Допустимі параметри вхідного сигналу:
  - напруга: 12–28 В постійного струму,
  - максимальна потужність: 200 Вт,
  - максимальний струм: 8 А.
- Не перевищуйте напругу 30 В.

Заряджання від автомобіля

- Підключіть кабель до роз'єму прикурювача автомобіля 12 В/24 В **(2)**.
- Підключіть інший кінець до входу пристрою.
- Переконайтеся, що штекер вставлений до кінця.

Заряджання від генератора

- Підключіть кабель змінного струму до генератора.
- Підключіть інший кінець до входу для заряджання змінного струму **(10) на** пристрої.

Функція ДБЖ

- Підключіть станцію до мережі електроживлення.
- Підключіть пристрій до розетки змінного струму **(8) на** електростанції.
- Увімкніть вихід змінного струму **(7)**.
- У разі збою в електромережі станція автоматично перейде на живлення від акумулятора приблизно за 15 мс.

Примітки:

- Максимальна потужність навантаження: 600 Вт.
- Функція ДБЖ призначена для одного пристрою.
- Не рекомендується використовувати з серверами та робочими станціями, що потребують безперебійного живлення.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Робоча температура: від -10 °C до 40 °C.
- Температура зберігання: від -10 °C до 45 °C.
- Проводьте цикл технічного обслуговування кожні 3 місяці:
  - розрядіть акумулятор приблизно до 30 відсотків,
  - потім зарядіть її приблизно до 85 відсотків.
- Не зберігайте пристрій у повністю розрядженому стані.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значення
Вхідна напруга змінного струму	230 V AC
Частота вхідного сигналу	50 Гц
Максимальна вхідна потужність змінного струму	160 Вт
Вхідна напруга постійного струму/фотоелектрична напруга	12–28 В постійного струму
Максимальний вхідний струм постійного струму/фотоелектричний струм	8 А
Максимальна вхідна потужність постійного струму/фотоелектрична потужність	200 Вт
Напруга на виході змінного струму (2 розетки)	230 В
Частота на виході	50 Гц
Максимальна сумарна вихідна потужність змінного струму	600 Вт
Клас захисту	I
Тип акумулятора	LiFePO4
Номінальна напруга акумулятора	22,4 В
Ємність акумулятора	24 А·год
Енергія акумулятора	537,6 Вт·год
Вихід USB-C1	5 В / 3 А; 9 В / 3 А; 12 В / 3 А; 15 В / 3 А; 20 В / 2,25 А; (макс. 45 Вт)
Вихід USB-C2	5 В / 3 А; 9 В / 3 А; 12 В / 3 А; 15 В / 3 А; 20 В / 5 А; (макс. 100 Вт)
Виходи USB-A (2)	5 В / 3 А; 9 В / 2 А; 12 В / 1,5 А; (макс. 18 Вт)
Вихід постійного струму для автомобіля	12 В / 10 А (120 Вт)
Виходи постійного струму 5,5 мм (2)	12 В постійного струму / 10 А на кожен вихід
Максимальна потужність виходів постійного струму 5,5 мм	120 Вт
Бездротова зарядка	15 Вт
Клас захисту	IP20
Робоча температура	від -10 °C до 40 °C
Вага	6,95 кг
75-261 позначає як тип, так і маркування пристрою	

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби, що працюють від електрики, не можна викидати разом із побутовими відходами, їх необхідно здавати на переробку у відповідні установи. Інформацію щодо переробки можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не піддається переробці, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», товариство з обмеженою відповідальністю з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Погранична, 2/4 (далі — «GTX Poland»), цим повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі — «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, ілюстрації, а також його макет, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто Збірник законів 2006 р., № 90, пункт 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація Посібника в цілому або будь-яких його окремих елементів з комерційною метою без явної письмової згоди GTX Poland суворо заборонені та можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro)
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
Stație de alimentare portabilă de 600/1200 W
75-261

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

INSTRUȚIUNI DETALIATE DE SIGURANȚĂ

- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse și de cei care nu sunt familiarizați cu echipamentul, cu condiția să li se ofere supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a echipamentului, astfel încât să înțeleagă riscurile asociate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nu trebuie să efectueze operațiuni de curățare sau întreținere a echipamentului fără supraveghere.

AVERTISMENT:

- Ieșirea de curent alternativ a dispozitivului generează o tensiune periculoasă de 230 V. Nu atingeți contactele prizelor electrice și nu conectați sau deconectați cablurile cu mâinile ude. Înainte de curățare, opriți dispozitivul și deconectați-l de la rețeaua electrică, precum și orice aparate conectate la acesta.
- Aparatul trebuie protejat de ploaie, apă și alte lichide. Nu îl utilizați într-un mediu umed sau ud și nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație ale dispozitivului. În timpul funcționării și încărcării, asigurați un flux liber de aer și mențineți o distanță adecvată față de sursele de căldură.
- Nu depășiți puterea maximă de ieșire a dispozitivului sau parametrii nominali ai prizelor individuale. Atunci când conectați mai multe sarcini simultan, respectați puterea maximă totală a sarcinii.
- Dispozitivul trebuie încărcat numai de la surse de alimentare cu specificații conforme cu datele nominale. Când conectați surse externe de curent continuu (CC) sau panouri fotovoltaice, respectați tensiunea și curentul admise și asigurați-vă că polaritatea conexiunii este corectă.
- Nu deschideți carcasa, nu demontați și nu modificați bateria pe cont propriu. Înlocuirea incorectă a bateriei poate provoca un incendiu sau o explozie. Reparațiile și înlocuirea bateriei trebuie efectuate de personal calificat corespunzător.
- Nu aruncați bateria sau dispozitivul în foc, nu le introduceți într-un cuptor încins, nu le zdrobiți, nu le tăiați și nu le expuneți la temperaturi ridicate. Acest lucru poate provoca un incendiu, o explozie sau eliberarea de substanțe inflamabile.
- Nu utilizați și nu încărcați dispozitivul dacă carcasa sau bateria acestuia este deteriorată, deformată, se supraîncălzește, emite un miros neobișnuit sau fum sau prezintă semne de scurgere. Într-o astfel de situație, încetați utilizarea dispozitivului și, dacă este sigur să faceți acest lucru, deconectați-l de la sursa de alimentare și contactați departamentul de service.
- În cazul unei scurgeri de electrolit, evitați contactul lichidului cu pielea sau ochii. Dacă are loc contactul, clătiți zona afectată cu multă apă și solicitați sfatul unui medic.
- Nu conectați ieșirea de curent alternativ a dispozitivului la o priză de rețea a clădirii și nu o utilizați pentru a alimenta sistemul electric al locuinței dumneavoastră fără un sistem de comutare a sursei de alimentare proiectat și omologat corespunzător.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE





1. Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
2. Protejați aparatul de umiditate.
3. Clasa de protecție II
4. Aparatul respectă reglementările Uniunii Europene.
5. Se supune reciclării selective
6. A nu se arunca împreună cu deșeurile menajere
7. Marcaj de certificare EAC.
8. Marcaj de certificare pentru piața ucraineană

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în ilustrațiile din acest manual.

Nr.	Descriere
1	Ecran LCD
2	Priză de brichetă auto de 12 V
3	Ieșiri de 12 V DC
4	Lampă LED
5	Buton de pornire/oprire curent continuu
6	Butonul lămpii LED
7	Butonul de pornire/oprire a curentului alternativ (AC)
8	Prize de 230 V AC
9	Protecție la suprasarcină
10	Intrare de încărcare AC
11	Intrare MPPT (panou solar)
12	Porturi USB-A
13	Port USB-C1
14	Port USB-C 2
15	Afișaj la pornire
16	Putere de intrare
17	Putere de ieșire
18	Modul ECO
19	Nivel scăzut al bateriei
20	Frecvență
21	Avertisment privind temperatura
22	Supraîncărcare
23	Mod UPS
24	Indicator de alimentare AC
25	Indicator curent continuu

*** Produsul real poate diferi de cel din ilustrație**

CONȚINUTUL PACHETULUI

- Centrală electrică – 1
- Cablu de încărcare CA – 1
- Cablu de încărcare pentru mașină – 1

MARCAJELE DE PE DISPOZITIV



RRRR -anul de fabricație
MM – luna fabricației
Y -denumire suplimentară
XXXXX - număr de serie
NNN -denumire suplimentară

CONSTRUCȚIE ȘI UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Stația de alimentare portabilă este concepută pentru a stoca energie electrică și pentru a alimenta sau încărca dispozitive electrice în timpul călătoriilor, al campingului, al lucrului pe teren sau în timpul întreruperilor de curent. Dispozitivul este echipat cu o baterie LiFePO4, ieșiri de 230 V c.a., ieșiri c.c., porturi USB-A și USB-C, precum și o funcție UPS.

Exemple de utilizare:

- telefoane mobile,
- tabletele,
- laptopuri,
- aparate foto,
- drone,
- iluminat cu LED,
- ventilatoare,
- console de jocuri,
- frigidere mici,
- unelte electrice.

PORNIREA ȘI OPRIREA

- Apăsați scurt butonul POWER **(5)**.
- Ecranul LCD **(1), (15)** se va aprinde și va afișa nivelul de încărcare al bateriei.
- Pentru a opri dispozitivul, apăsați și țineți apăsat butonul POWER timp de aproximativ 3 secunde.
- Dacă unitatea se încarcă, deconectați mai întâi sursa de încărcare, apoi opriți stația.

Utilizarea ieșirilor de curent alternativ

- Porniți aparatul **(5)**.
- Apăsați butonul AC **(7)**.
- Se va aprinde indicatorul verde AC.
- Conectați aparatul la o priză de 230 V **(8)**.

- Pentru a opri ieșirile de curent alternativ (AC), apăsați din nou butonul AC **(7)**.

Utilizarea ieșirilor DC și USB

- Porniți dispozitivul.
- Apăsați butonul DC **(5)**.
- Se va aprinde indicatorul verde DC.
- Conectați dispozitivul la priza corespunzătoare de curent continuu **(2)** sau USB.
- Pentru a opri ieșirile DC, apăsați din nou butonul DC **(5)**.

Utilizarea lămpii LED

Apăsați scurt butonul LED **(4)** pentru a comuta între modurile de funcționare:

- lumină slabă,
- faza lungă,
- semnal SOS.

Modificarea frecvenței (50/60 Hz) și a modului ECO

- Asigurați-vă că ieșirea de curent alternativ este oprită.
- Apăsați simultan butoanele AC **(7)** și DC **(5)** timp de aproximativ 2 secunde.
- Apăsarea butonului AC **(7)** modifică frecvența de ieșire:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Apăsarea butonului DC **(5)** activează sau dezactivează modul ECO.
- Pentru a salva setările, apăsați din nou simultan **butoanele** AC **(7)** și DC **(5)**.

ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI

Temperatura ambiantă în timpul utilizării sau depozitării bateriei trebuie să fie cuprinsă între -10 °C și 40 °C, intervalul optim de temperatură fiind de 20 °C–25 °C.

- Neutilizarea îndelungată a dispozitivului poate afecta negativ performanța acestuia.
- Trebuie să efectuați un ciclu de descărcare și încărcare a produsului o dată la 3 luni: descărcați bateria până la 30%, apoi încărcați-o până la 85%. Acest lucru ajută la menținerea performanței bateriei.
- Dacă, din cauza unor circumstanțe excepționale, starea de încărcare (SoC) scade la 0%, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos.
- În caz contrar, compania noastră nu își asumă nicio răspundere pentru eventualele daune aduse dispozitivului ca urmare a nerespectării acestor recomandări.
- Dacă starea de încărcare (SoC) scade la 0% (în timp ce dispozitivul este în uz sau după ce a fost pornit), trebuie să:
  - Opriți imediat dispozitivul.
  - Asigurați-vă că bateria este încărcată în termen de 48 de ore.
  - Cu 24 de ore înainte de a începe încărcarea, asigurați-vă că bateria se află într-un mediu cu o temperatură cuprinsă între 5 °C și 35 °C.
  - Se recomandă încărcarea la rețea (AC). Atunci când încărcați folosind panouri fotovoltaice (PV), puterea de încărcare trebuie să depășească 100 W.

Atunci când descărcați dispozitivul la putere maximă, este posibil să se activeze protecția împotriva supraîncălzirii; în acest caz, trebuie să așteptați o perioadă înainte de a putea utiliza din nou dispozitivul (pentru a-l descărca sau încărca). Încărcarea de la o sursă de alimentare de 230 V

- Conectați cablul de alimentare la o priză de rețea.
- Conectați celălalt capăt la intrarea de curent alternativ a stației.
- Bateria va începe să se încarce.

Încărcarea de la panouri solare

- Conectați panoul solar la cablul MC4.
- Conectați conectorul 7909 la intrarea MPPT **(11) a** dispozitivului.
- Parametri de intrare admisibili:
  - tensiune: 12–28 V DC
  - putere maximă: 200 W,
  - curent maxim: 8 A.
- Nu depășiți o tensiune de 30 V.

Încărcarea din mașină

- Conectați cablul la priza de 12 V/24 V a brichetei din mașină **(2)**.
- Conectați celălalt capăt la intrarea dispozitivului.
- Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet.

Încărcarea de la un generator

- Conectați cablul de curent alternativ la generator.
- Conectați celălalt capăt la intrarea de încărcare CA **(10) a** dispozitivului.

Funcția UPS

- Conectați stația la rețeaua electrică.
- Conectați unitatea la priza de curent alternativ **(8) de pe** stația de alimentare.
- Porniți ieșirea de curent alternativ **(7)**.
- În cazul unei întreruperi a alimentării de la rețea, stația va trece automat la alimentarea de la baterie în aproximativ 15 ms.

Note:

- Puterea maximă de sarcină: 600 W.
- Funcția UPS este concepută pentru un singur dispozitiv.
- Nu se recomandă utilizarea cu servere și stații de lucru care necesită o alimentare neîntreruptă cu energie electrică.

ÎNTREȚINERE

- Temperatura de funcționare: de la -10 °C la 40 °C.
- Temperatura de depozitare: de la -10 °C la 45 °C.
- Efectuați un ciclu de întreținere la fiecare 3 luni:
  - descărcați bateria până la aproximativ 30%,
  - apoi reîncărcați-o până la aproximativ 85%.
- Nu depozitați dispozitivul când este complet descărcat.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Parametru	Valoare
Tensiune de intrare CA	230 V AC
Frecvența de intrare	50 Hz
Puterea maximă de intrare CA	160 W
Tensiune de intrare CC/PV	12–28 V DC
Curent maxim de intrare CC/PV	8 A
Putere maximă de intrare CC/PV	200 W
Tensiune de ieșire CA (2 prize)	230 V
Frecvența de ieșire	50 Hz
Puterea maximă totală de ieșire CA	600 W
Clasa de protecție	I
Tipul bateriei	LiFePO4
Tensiunea nominală a bateriei	22,4 V
Capacitatea bateriei	24 Ah
Energia bateriei	537,6 Wh
Ieșire USB-C1	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (max. 45 W)
Ieșire USB-C2	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (max. 100 W)
Ieșiri USB-A (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (max. 18 W)
Ieșire DC pentru mașină	12 V / 10 A (120 W)
Ieșeri de curent continuu de 5,5 mm (2)	12 V c.c. / 10 A pe ieșire
Putere maximă a ieșirilor de 5,5 mm CC	120 W
Încărcare fără fir	15 W
Clasă de protecție IP	IP20
Temperatura de funcționare	de la -10 °C la 40 °C
Greutate	6,95 kg
75-261 indică atât tipul, cât și denumirea dispozitivului	

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predate pentru reciclare la centrele specializate. Informații privind reciclarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe nocive pentru mediu. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o amenințare potențială pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", o societate cu răspundere limitată cu sediul social în Varșovia, str. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „GTX Poland"), informează prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: „Manual"), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, ilustrațiile, precum și structura acestuia, aparțin în mod exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Manualului în întregime sau a oricărui element individual al acestuia în scopuri comerciale, fără consimțământul expres scris al GTX Poland, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

(hu)
AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA
600/1200 W-os hordozható áramellátó egység
75-261

MEGJEGYZÉS: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy szellemi képességű személyek és a készülék használatával nem ismerős személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyeletet biztosítanak számukra, vagy oktatást kapnak a készülék biztonságos használatáról, hogy megértsék a kapcsolódó kockázatokat. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási munkákat a készüléken.

FIGYELMEZTETÉS:

- A készülék váltakozó áramú kimenete 230 V-os veszélyes feszültséget generál. Ne érintse meg a konnektorok érintkezőit, és ne csatlakoztassa vagy válassza le a kábeleket nedves kézzel. A tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a hálózatról, valamint az összes csatlakoztatott készüléket is.
- A készüléket védeni kell az esőtől, a víztől és más folyadékoktól. Ne használja nedves vagy vizes környezetben, és ne engedje, hogy folyadék kerüljön a készülékbe.
- Ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait. Működés és töltés közben gondoskodjon a szabad légáramlásról, és tartson megfelelő távolságot a hőforrásoktól.
- Ne lépje túl a készülék maximális kimeneti teljesítményét, illetve az egyes aljzatok névleges paramétereit. Több fogyasztó egyidejű csatlakoztatása esetén tartsa be a maximális össszteljesítményt.
- A készüléket kizárólag olyan áramforrásokról szabad tölteni, amelyek műszaki adatai megfelelnek a névleges adatoknak. Külső egyenáramú áramforrások vagy fotovoltaikus panelek csatlakoztatásakor tartsa be a megengedett feszültséget és áramerősséget, valamint ügyeljen a csatlakozás helyes polaritására.
- Ne nyissa ki a burkolatot, ne szerelje szét és ne módosítsa az akkumulátort saját kezűleg. Az akkumulátor helytelen cseréje tüzet vagy robbanást okozhat. A javításokat és az akkumulátor cseréjét kizárólag megfelelően képzett szakemberek végezhetik.
- Ne dobja az akkumulátort vagy a készüléket tűzbe, ne helyezze őket forró sütőbe, ne törje össze, ne vágja szét, és ne tegye ki őket magas hőmérsékletnek. Ez tüzet, robbanást vagy gyúlékony anyagok kiszabadulását okozhatja.
- Ne használja és ne töltse a készüléket, ha a burkolata vagy az akkumulátora sérült, deformálódott, túlmelegedett, szokatlan szagot vagy füstöt bocsát ki, vagy szivárgás jeleit mutatja. Ilyen esetben hagyja abba a készülék használatát, és ha ez biztonságosan megtehető, válassza le az áramellátásról, majd vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
- Elektrolit-szivárgás esetén kerülje a folyadék bőrrel vagy szemmel való érintkezését. Ha mégis érintkezés történik, bő vízzel öblítse le az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
- Ne csatlakoztassa a készülék váltakozó áramú kimenetét az épület hálózati aljzatához, és ne használja azt az otthoni elektromos hálózat áramellátására megfelelően tervezett és jóváhagyott áramforrás-kapcsoló rendszer nélkül.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. Védje a készüléket a nedvességtől.
3. II. védelmi osztály
4. A készülék megfelel az Európai Unió előírásainak.
5. Szelektív hulladékgyűjtés tárgyát képezi
6. Ne dobja a háztartási hulladék közé!
7. EAC tanúsítási jelölés.
8. Ukrán piaci tanúsító jel

A GRAFIKAI ELEMEK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire vonatkozik , amelyek a jelen kézikönyv ábráin láthatók.

Sz.	Leírás
1	LCD-kijelző
2	12 V-os autószivargyújtó-csatlakozó
3	12 V-os DC
4	LED-lámpa
5	DC BE/KI gomb
6	LED-lámpa gomb
7	AC BE/KI gomb
8	230 V-os váltakozó áramú aljzatok
9	Túlterhelés elleni védelem
10	Váltakozó áramú töltőbemenet
11	MPPT bemenet (napelem)
12	USB-A portok
13	USB-C1 csatlakozó
14	USB-C 2. port
15	Kijelző bekapcsolt állapotban
16	Bemeneti teljesítmény
17	Kimeneti teljesítmény
18	ECO üzemmód
19	Alacsony akkumulátor töltöttség
20	Frekvencia
21	Hőmérséklet-figyelmeztetés
22	Túlterhelés
23	UPS üzemmód
24	Váltakozó áramú tápellátás jelzőfénye
25	DC jelzőfény

*** A tényleges termék eltérhet az ábrán láthatótól**

A CSOMAG TARTALMA

- Erőmű – 1
- AC töltőkábel – 1
- Autós töltőkábel – 1

A KÉSZÜLÉKEN LÉVŐ JELÖLÉSEK



RRRR – gyártási év
MM – gyártás hónapja
Y -kiegészítő jelölés
XXXXX – sorozatszám
NNN -kiegészítő megjelölés

FELÉPÍTÉS ÉS RENDELTETÉS

A hordozható áramellátó egységet elektromos energia tárolására, valamint elektromos eszközök áramellátására vagy töltésére tervezték utazás, kempingezés, terepi munka vagy áramkimaradás esetén. A készülék LiFePO4 akkumulátorral, 230 V-os váltakozó áramú kimenetekkel, egyenáramú kimenetekkel, USB-A és USB-C portokkal, valamint UPS funkcióval van felszerelve.

Használati példák:

- mobiltelefonok,
- táblagépek,
- laptopok,
- fényképezőgépek,
- drónok,
- LED-es világítás,
- ventilátorok,
- játékkonzolok,
- kis hűtőszekrények,
- elektromos szerszámok.

BEKAPCSOLÁS ÉS KIKAPCSOLÁS

- Nyomja meg röviden a POWER gombot **(5)**.
- Az LCD-képernyő **(1), (15)** kigyullad, és megjeleníti az akkumulátor töltöttségi szintjét.
- A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a POWER gombot körülbelül 3 másodpercig.
- Ha a készülék töltés alatt áll, először válassza le a töltőforrást, majd kapcsolja ki a töltőállomást.

A hálózati kimenetek használata

- Kapcsolja be a készüléket **(5)**.
- Nyomja meg az AC gombot **(7)**.
- A zöld AC jelzőfény kigyullad.
- Csatlakoztassa a készüléket egy 230 V-os aljzathoz **(8)**.
- Az AC kimenetek kikapcsolásához nyomja meg újra az AC gombot **(7)**.

A DC- és USB-kimenetek használata

- Kapcsolja be a készüléket.
- Nyomja meg a DC gombot **(5)**.
- A zöld DC jelzőfény kigyullad.
- Csatlakoztassa a készüléket a megfelelő DC **(2)** vagy USB aljzathoz.
- A DC-kimenetek kikapcsolásához nyomja meg újra a DC gombot **(5)**.

A LED-lámpa használata

Nyomja meg röviden a LED gombot **(4)** az üzemmódok közötti váltáshoz:
- gyenge fény,
- távfény,
- SOS jelzés.

A frekvencia (50/60 Hz) és az ECO üzemmód beállítása
- Győződjön meg arról, hogy a váltakozó áramú kimenet ki van kapcsolva.
- Nyomja meg egyszerre az AC **(7)** és a DC **(5)** gombokat körülbelül 2 másodpercig.
- Az AC gomb **(7)** megnyomásával megváltoztatható a kimeneti frekvencia:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- A DC gomb **(5)** megnyomásával be- vagy kikapcsolhatja az ECO módot.
- A beállítások mentéséhez nyomja meg ismét egyszerre az AC **(7)** és a DC **(5) gombokat**.

A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

Az akkumulátor használata vagy tárolása során a környezeti hőmérsékletnek -10 °C és 40 °C között kell lennie, az optimális hőmérsékleti tartomány pedig 20 °C–25 °C.
- A készülék hosszabb ideig tartó használatának elmaradása kedvezőtlenül befolyásolhatja annak teljesítményét.
- 3 havonta egyszer végezzen le- és feltöltési ciklust a terméken: merítse le az akkumulátort 30%-ra, majd töltse fel 85%-ra. Ez segít megőrizni az akkumulátor teljesítményét.
- Ha kivételes körülmények miatt a töltöttségi állapot (SoC) 0%-ra csökken, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat.
- Ellenkező esetben cégünk nem vállal felelősséget a jelen ajánlások be nem tartásából eredő, a készüléken keletkező károkért.
- Ha a töltöttségi állapot (SoC) 0%-ra csökken (a készülék használata közben vagy bekapcsolása után), akkor:
  - Azonnal kapcsolja ki a készüléket.
  - Gondoskodjon arról, hogy az akkumulátort 48 órán belül feltöltsék.
  - A töltés megkezdése előtt 24 órával győződjön meg arról, hogy az akkumulátor hőmérséklete 5 °C és 35 °C között van.
  - Hálózati töltés ajánlott. Napelemek (PV) segítségével történő töltés esetén a töltési teljesítménynek meg kell haladnia a 100 W-ot.

Ha a készüléket teljes teljesítményen meríti le, a túlmelegedés elleni védelem aktiválódhat; ebben az esetben egy ideig várnia kell, mielőtt újra használhatná a készüléket (lemerítés vagy töltés céljából). Töltés 230 V-os hálózati áramellátásról
- Csatlakoztassa a tápkábelt egy hálózati aljzathoz.
- Csatlakoztassa a másik végét az állomás váltakozó áramú bemenetéhez.
- Az akkumulátor töltődni kezd.

Töltés napelemekről
- Csatlakoztassa a napelemet az MC4 kábelhez.
- Csatlakoztassa a 7909-es csatlakozót a készülék MPPT bemenetéhez **(11)**.
- Megengedett bemeneti paraméterek:
  - feszültség: 12–28 V DC,
  - maximális teljesítmény: 200 W,
  - maximális áram: 8 A.
- Ne lépje túl a 30 V-os feszültséget.

Töltés az autóból
- Csatlakoztassa a kábelt az autó 12 V/24 V-os szivargyújtó-aljzatához **(2)**.
- Csatlakoztassa a kábel másik végét a készülék bemenetéhez.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakozó teljesen be van dugva.

Töltés generátorral
- Csatlakoztassa a váltakozó áramú kábelt a generátorhoz.
- A másik végét csatlakoztassa a készülék váltakozó áramú töltőbemenetéhez **(10)**.

UPS funkció
- Csatlakoztassa az állomást a hálózati áramellátáshoz.
- Csatlakoztassa a készüléket az erőmű AC-aljzatához **(8)**.
- Kapcsolja be a váltakozó áramú kimenetet **(7)**.
- Hálózati áramkimaradás esetén az állomás körülbelül 15 ms-on belül automatikusan átvált akkumulátoros táplálásra.

Megjegyzések:
- Maximális terhelési teljesítmény: 600 W.
- Az UPS funkció egyetlen eszközhöz lett kialakítva.
- Nem ajánlott olyan szerverekkel és munkaállomásokkal való használatra, amelyek szünetmentes áramellátást igényelnek.

KARBANTARTÁS
- Üzemi hőmérséklet: -10 °C és 40 °C között.
- Tárolási hőmérséklet: -10 °C és 45 °C között.
- 3 havonta végezzen karbantartási ciklust:
  - töltse le az akkumulátort körülbelül 30 százalékra,
  - majd töltse fel körülbelül 85 százalékra.
- Ne tárolja a készüléket teljesen lemerült állapotban.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Érték
Váltakozó áramú bemeneti feszültség	230 V AC
Bemeneti frekvencia	50 Hz
Maximális váltakozó áramú bemeneti teljesítmény	160 W
DC/PV bemeneti feszültség	12–28 V DC
Maximális DC/PV bemeneti áram	8 A
Maximális DC/PV bemeneti teljesítmény	200 W
AC kimeneti feszültség (2 aljzat)	230 V
Kimeneti frekvencia	50 Hz
Maximális teljes váltakozó áramú kimeneti teljesítmény	600 W
Védelmi osztály	I
Akkumulátor típusa	LiFePO4
Névleges akkumulátor feszültség	22,4 V
Akkumulátor kapacitása	24 Ah
Akkumulátor energia	537,6 Wh
USB-C1 kimenet	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (max. 45 W)
USB-C2 kimenet	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (max. 100 W)
USB-A kimenetek (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (max. 18 W)
DC autó kimenet	12 V / 10 A (120 W)
5,5 mm-es DC kimenetek (2)	12 V egyenáram / 10 A kimenetenként
A 5,5 mm-es egyenáramú kimenetek maximális teljesítménye	120 W
Vezeték nélküli töltés	15 W
IP-besorolás	IP20
Üzemi hőmérséklet	-10 °C – 40 °C
Súly	6,95 kg
A 75-261 jelölés a készülék típusát és megjelölését is jelzi	

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő létesítményekben kell leadni újrahasznosításra. Az újrahasznosítással kapcsolatos információkat a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól lehet beszerezni. A hulladék elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" korlátolt felelősségű társaság, székhelye Varsóban, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland"), ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv") tartalmára, ideértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, illusztrációkat, valamint az elrendezést, kizárólag a GTX Poland-ot illeti, és azokat a szerzői jogokról és szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú Törvénytár, 631. pont, módosításokkal) szerint törvény védi. A Kézikönyv egészének vagy bármely egyes elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása a GTX Poland kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi, illetve büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(it)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Stazione di alimentazione portatile da 600/1200 W
75-261

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPAREDCHIO, SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E DI CONSERVARLO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

ISTRUZIONI DETTAGLIATE DI SICUREZZA

- Questo appareDChio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche o mentali ridotte e da coloro che non hanno familiarità con l'appareDChio, a condizione che venga fornita supervisione o istruzione su come utilizzare l'appareDChio in modo sicuro, in modo che i rischi associati siano compresi. I bambini non devono giocare con l'appareDChio. I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia o manutenzione dell'appareDChio senza supervisione.

AVVERTENZA:

- L'uscita CA del dispositivo genera una tensione pericolosa di 230 V. Non toDCare i contatti delle prese elettriche né collegare o scollegare i cavi con le mani bagnate. Prima della pulizia, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla rete elettrica, così come qualsiasi appareDChio collegato.
- L'unità deve essere protetta da pioggia, acqua e altri liquidi. Non utilizzarla in ambienti umidi o bagnati e non lasciare che liquidi penetrino all'interno dell'unità.
- Non coprire le aperture di ventilazione del dispositivo. Durante il funzionamento e la ricarica, garantire un flusso d'aria libero e mantenere una distanza adeguata dalle fonti di calore.
- Non superare la potenza massima in uscita del dispositivo né i parametri nominali delle singole prese. Quando si collegano più carichi contemporaneamente, rispettare la potenza massima di carico totale.
- Il dispositivo deve essere ricaricato esclusivamente da fonti di alimentazione con specifiche conformi ai dati nominali. Quando si collegano fonti di alimentazione DC esterne o pannelli fotovoltaici, rispettare la tensione e la corrente consentite e assicurarsi della corretta polarità del collegamento.
- Non aprire l'involucro, smontare o modificare la batteria da soli. Una sostituzione errata della batteria può causare un incendio o un'esplosione. Le riparazioni e la sostituzione della batteria devono essere eseguite da personale adeguatamente qualificato.
- Non gettare la batteria o il dispositivo nel fuoco, non inserirli in un forno caldo, non schiaDCiarli, non tagliarli né esporli a temperature elevate. Ciò potrebbe causare un incendio, un'esplosione o il rilascio di sostanze infiammabili.
- Non utilizzare né ricaricare il dispositivo se l'involucro o la batteria sono danneggiati, deformati, surriscaldati, emanano un odore insolito o fumo, oppure presentano segni di perdita. In tali circostanze, interrompere l'uso del dispositivo e, se è sicuro farlo, scollegarlo dall'alimentazione e contattare il servizio di assistenza.
- In caso di perdita di elettrolita, evitare il contatto tra il liquido e la pelle o gli oDChi. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua la zona interessata e consultare un medico.
- Non collegare l'uscita CA del dispositivo a una presa di corrente dell'edificio né utilizzarla per alimentare l'impianto elettrico domestico senza un sistema di commutazione dell'alimentazione adeguatamente progettato e omologato.

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE



1 2 3 4



5 6 7 8

1. Leggere il manuale d'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute!
2. Proteggere l'appareDChio dall'umidità.
3. Classe di protezione II
4. L'appareDChio è conforme alle normative dell'Unione Europea.
5. Da riciclare separatamente
6. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici
7. Marchio di certificazione EAC.
8. Marchio di certificazione per il mercato ucraino

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La numerazione riportata di seguito si riferisce alle parti del dispositivo illustrati nelle immagini del presente manuale.

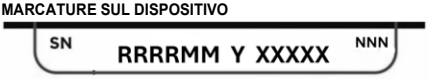
N.	Descrizione
1	Display LCD
2	Presa accendisigari da 12 V per auto
3	Uscite a 12 V DC
4	Lampada a LED
5	Pulsante ON/OFF DC
6	Pulsante della spia LED
7	Pulsante ON/OFF AC
8	Prese da 230 V AC
9	Protezione da sovraDCarico
10	Ingresso di ricarica AC
11	Ingresso MPPT (pannello solare)
12	Porte USB-A
13	Porta USB-C1
14	Porta USB-C 2
15	Display all'accensione
16	Alimentazione in ingresso
17	Potenza in uscita
18	Modalità ECO
19	Livello batteria basso
20	Frequenza
21	Avviso di temperatura
22	Sovraccarico
23	Modalità UPS
24	Indicatore alimentazione AC
25	Indicatore DC

*** Il prodotto effettivo potrebbe differire dall'illustrazione**

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Centrale elettrica – 1
- Cavo di ricarica AC – 1
- Cavo di ricarica per auto – 1

MARCATURE SUL DISPOSITIVO



RRRR -anno di produzione
MM – mese di fabbricazione
Y -designazione aggiuntiva
XXXXX -numero di serie
NNN -designazione aggiuntiva

COSTRUZIONE E DESTINAZIONE D'USO

La stazione di alimentazione portatile è progettata per immagazzinare energia elettrica e per alimentare o ricaricare dispositivi elettrici durante i viaggi, il campeggio, il lavoro sul campo o in caso di interruzioni di corrente. Il dispositivo è dotato di una batteria LiFePO4, uscite a 230 V CA, uscite DC, porte USB-A e USB-C, nonché di una funzione UPS.
Esempi di utilizzo:

- telefoni cellulari,
- tablet,
- computer portatili,
- maDChine fotografiche,
- droni,
- illuminazione a LED,
- ventilatori,
- console per videogiochi,
- piccoli frigoriferi,
- utensili elettrici.

ADCENSIONE E SPEGNIMENTO

- Premere brevemente il pulsante POWER **(5)**.
- Lo schermo LCD **(1), (15)** si illuminerà e visualizzerà il livello di carica della batteria.
- Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante POWER per circa 3 secondi.
- Se l'unità è in carica, scollegare prima la fonte di alimentazione, quindi spegnere la stazione.

Utilizzo delle uscite AC

- ADCendere l'unità **(5)**.
- Premere il pulsante AC **(7)**.
- Si aDCenderà la spia verde AC.
- Collegare l'apparecchio a una presa da 230 V **(8)**.
- Per disattivare le uscite AC, premere nuovamente il pulsante AC **(7)**.

Utilizzo delle uscite DC e USB

- ADCendere il dispositivo.

- Premere il pulsante DC **(5)**.
- Si aDCenderà la spia verde DC.
- Collegare il dispositivo alla presa DC **(2)** o USB appropriata.
- Per disattivare le uscite DC, premere nuovamente il pulsante DC **(5)**.

Utilizzo della spia LED

Premere brevemente il pulsante LED **(4)** per passare da una modalità operativa all'altra:

- faro anabbagliante,
- faro abbagliante,
- segnale SOS.

Modifica della frequenza (50/60 Hz) e modalità ECO

- Assicurarsi che l'uscita CA sia disattivata.
- Premere contemporaneamente i pulsanti AC **(7)** e DC **(5)** per circa 2 secondi.
- Premendo il pulsante AC **(7)** si modifica la frequenza di uscita:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Premendo il pulsante DC **(5)** si attiva o si disattiva la modalità ECO.
- Per salvare le impostazioni, premere nuovamente contemporaneamente i **pulsanti** AC **(7)** e DC **(5)**.

RICARICA DEL DISPOSITIVO

La temperatura ambiente durante l'uso o la conservazione della batteria deve essere compresa tra -10 °C e 40 °C; l'intervallo di temperatura ottimale è compreso tra 20 °C e 25 °C.

- Un inutilizzo prolungato del dispositivo potrebbe comprometterne le prestazioni.
- Si consiglia di eseguire un ciclo di scarica e ricarica del prodotto una volta ogni 3 mesi: scaricare la batteria al 30%, quindi ricaricarla all'85%. Ciò contribuisce a mantenere le prestazioni della batteria.
- Se, a causa di circostanze eccezionali, lo stato di carica (SoC) scende allo 0%, si prega di seguire le istruzioni riportate di seguito.
- In caso contrario, la nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni al dispositivo derivanti dal mancato rispetto di queste raDComandazioni.
- Se lo stato di carica (SoC) scende allo 0% (mentre il dispositivo è in uso o dopo che è stato aDCeso), è necessario:
  - Spegnere immediatamente il dispositivo.
  - Assicurarsi che la batteria venga ricaricata entro 48 ore.
  - 24 ore prima di iniziare la ricarica, assicurarsi che la batteria si trovi in un ambiente con una temperatura compresa tra 5 °C e 35 °C.
  - Si consiglia la ricarica in corrente alternata (AC). In caso di ricarica tramite pannelli fotovoltaici (PV), la potenza di ricarica deve superare i 100 W.

Quando si scarica il dispositivo a piena potenza, potrebbe attivarsi la protezione da surriscaldamento; in questo caso, è necessario attendere un po' prima di poter utilizzare nuovamente il dispositivo (per scaricarlo o ricaricarlo). Ricarica dalla rete elettrica a 230 V

- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.
- Collegare l'altra estremità all'ingresso CA della stazione.
- La batteria inizierà a caricarsi.

Ricarica tramite pannelli solari

- Collegare il pannello solare al cavo MC4.
- Collegare il connettore 7909 all'ingresso MPPT **(11)** del dispositivo.
- Parametri di ingresso consentiti:
  - tensione: 12–28 V DC,
  - potenza massima: 200 W,
  - corrente massima: 8 A.
- Non superare una tensione di 30 V.

Ricarica dall'auto

- Collegare il cavo alla presa aDCendisigari dell'auto da 12 V/24 V **(2)**.
- Collegare l'altra estremità all'ingresso del dispositivo.
- Assicurarsi che la spina sia inserita completamente.

Ricarica tramite generatore

- Collegare il cavo AC al generatore.
- Collegare l'altra estremità all'ingresso di ricarica AC **(10) del** dispositivo.

Funzione UPS

- Collegare la stazione alla rete elettrica.
- Collegare l'unità alla presa AC **(8)** della stazione di ricarica.
- Attivare l'uscita AC **(7)**.
- In caso di interruzione dell'alimentazione di rete, la stazione passerà automaticamente all'alimentazione a batteria entro circa 15 ms.

Note:

- Potenza massima di carico: 600 W.
- La funzione UPS è progettata per un singolo dispositivo.
- Se ne sconsiglia l'uso con server e workstation che richiedono un'alimentazione elettrica ininterrotta.

MANUTENZIONE

- Temperatura di funzionamento: da -10 °C a 40 °C.
- Temperatura di stoDCaggio: da -10 °C a 45 °C.
- Eseguire un ciclo di manutenzione ogni 3 mesi:
  - scaricare la batteria fino a circa il 30 per cento,
  - quindi ricaricarla fino a circa l'85%.
- Non conservare il dispositivo quando è completamente scarico.

SPECIFICHE TECNICHE

Parametro	Valore
Tensione di ingresso AC	230 V AC
Frequenza di ingresso	50 Hz
Potenza massima in ingresso AC	160 W
Tensione di ingresso DC/FV	12–28 V DC
Corrente massima in ingresso DC/FV	8 A
Potenza massima in ingresso DC/FV	200 W
Tensione di uscita AC (2 prese)	230 V
Frequenza di uscita	50 Hz
Potenza massima totale in uscita AC	600 W
Classe di protezione	I
Tipo di batteria	LiFePO4
Tensione nominale della batteria	22,4 V
Capacità della batteria	24 Ah
Energia della batteria	537,6 Wh
Uscita USB-C1	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (max. 45 W)
Uscita USB-C2	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (max. 100 W)
Uscite USB-A (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (max. 18 W)
Uscita DC per auto	12 V / 10 A (120 W)
Uscite DC da 5,5 mm (2)	12 V DC / 10 A per uscita
Potenza massima delle uscite DC da 5,5 mm	120 W
Ricarica wireless	15 W
Grado di protezione IP	IP20
Temperatura di funzionamento	da -10 °C a 40 °C
Peso	6,95 kg
75-261 indica sia il tipo che la denominazione del dispositivo	

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere consegnati per il riciclaggio presso strutture apposite. È possibile ottenere informazioni sul riciclaggio presso il rivenditore del prodotto o le autorità locali. I rifiuti di appareDChiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le appareDChiature non riciclate rappresentano una potenziale minaDCia per l'ambiente e la salute umana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», una società a responsabilità limitata con sede legale a Varsavia, in via Pograniczna 2/4 (di seguito: «GTX Poland»), informa con la presente che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: «Manuale»), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, le illustrazioni, nonché l'impaginazione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ovvero Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90, voce 631, e suDCessive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica del Manuale nella sua interezza o di uno qualsiasi dei suoi singoli elementi a fini commerciali senza l'espresso consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

(fr)
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
Station d'alimentation portable 600/1 200 W
75-261

REMARQUE : AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

- Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques ou

mentales réduites et par celles qui ne sont pas familiarisées avec l'équipement, à condition qu'une surveillance ou des instructions soient fournies sur la manière d'utiliser l'équipement en toute sécurité, afin que les risques associés soient bien compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage ou l'entretien de l'équipement sans surveillance.

AVERTISSEMENT :

- La sortie AC de l'appareil génère une tension dangereuse de 230 V. Ne touchez pas les contacts des prises électriques et ne branchez ni ne débranchez pas les câbles avec les mains mouillées. Avant tout nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur, ainsi que tout appareil qui y est connecté.
- L'appareil doit être protégé de la pluie, de l'eau et de tout autre liquide. Ne l'utilisez pas dans un environnement humide ou mouillé, et veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil. Pendant le fonctionnement et la charge, assurez une bonne circulation de l'air et maintenez une distance appropriée par rapport aux sources de chaleur.
- Ne dépassez pas la puissance de sortie maximale de l'appareil ni les paramètres nominaux des prises individuelles. Lorsque vous connectez plusieurs charges simultanément, respectez la puissance de charge totale maximale.
- L'appareil ne doit être rechargé qu'à partir de sources d'alimentation dont les caractéristiques sont conformes aux données nominales. Lors du raccordement de sources d'alimentation CC externes ou de panneaux photovoltaïques, respectez la tension et le courant admissibles, et assurez-vous que la polarité du raccordement est correcte.
- N'ouvrez pas le boîtier, ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie vous-même. Un remplacement incorrect de la batterie peut provoquer un incendie ou une explosion. Les réparations et le remplacement de la batterie doivent être effectués par du personnel dûment qualifié.
- Ne jetez pas la batterie ou l'appareil au feu, ne les placez pas dans un four chaud, ne les écrasez pas, ne les coupez pas et ne les exposez pas à des températures élevées. Cela pourrait provoquer un incendie, une explosion ou le dégagement de substances inflammables.
- N'utilisez pas et ne rechargez pas l'appareil si son boîtier ou sa batterie est endommagé, déformé, en surchauffe, dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou présente des signes de fuite. Dans un tel cas, cessez d'utiliser l'appareil et, si cela peut être fait en toute sécurité, débranchez-le de l'alimentation électrique et contactez le service après-vente.
- En cas de fuite d'électrolyte, évitez tout contact entre le liquide et votre peau ou vos yeux. En cas de contact, rincez abondamment la zone touchée à l'eau et consultez un médecin.
- Ne branchez pas la sortie CA de l'appareil sur une prise de courant du bâtiment et ne l'utilisez pas pour alimenter le réseau électrique de votre domicile sans un système de commutation de source d'alimentation correctement conçu et homologué.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS





1. Lisez le mode d'emploi et respectez les avertissements et consignes de sécurité qui y figurent !
2. Protégez l'appareil de l'humidité.
3. Classe de protection II
4. L'appareil est conforme à la réglementation de l'Union européenne.
5. À recycler séparément
6. Ne pas jeter avec les ordures ménagères
7. Marque de certification EAC.
8. Marque de certification pour le marché ukrainien

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil
illustrés dans les schémas de ce manuel.

N°	Description
1	Écran LCD
2	Prise allume-cigare 12 V
3	Sorties 12 V DC
4	Lampe LED
5	Bouton marche/arrêt DC
6	Bouton du voyant LED
7	Bouton marche/arrêt AC
8	Prises 230 V AC
9	Protection contre les surcharges
10	Entrée de charge AC
11	Entrée MPPT (panneau solaire)
12	Ports USB-A
13	Port USB-C1
14	Port USB-C 2
15	Affichage à la mise sous tension
16	Alimentation d'entrée
17	Puissance de sortie
18	Mode ECO
19	Niveau de batterie faible
20	Fréquence
21	Avertissement de température
22	Surcharge
23	Mode onduleur
24	Témoin d'alimentation AC
25	Indicateur de courant continu

*** Le produit réel peut différer de l'illustration**

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Centrale électrique – 1
- Câble de recharge AC – 1
- Câble de recharge pour voiture – 1

MARQUAGES SUR L'APPAREIL



RRRR -année de fabrication
MM – mois de fabrication
Y -désignation supplémentaire
XXXXX - numéro de série
NNN -désignation supplémentaire

CONSTRUCTION ET UTILISATION PRÉVUE

La centrale électrique portable est conçue pour stocker de l'énergie électrique et pour alimenter ou recharger des appareils électriques lors de voyages, de séjours en camping, de travaux sur le terrain ou en cas de coupures de courant. L'appareil est équipé d'une batterie LiFePO4, de sorties 230 V AC, de sorties DC, de ports USB-A et USB-C, ainsi que d'une fonction onduleur (UPS).

Exemples d'utilisation :

- téléphones portables,
- tablettes,
- ordinateurs portables,
- appareils photo,
- drones,
- éclairage LED,
- ventilateurs,
- consoles de jeux,
- petits réfrigérateurs,
- outils électriques.

MISE EN MARCHE ET ARRÊT

- Appuyez brièvement sur le bouton POWER **(5)**.
- L'écran LCD **(1), (15)** s'allume et affiche le niveau de charge de la batterie.
- Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton POWER enfoncé pendant environ 3 secondes.
- Si l'appareil est en cours de charge, débranchez d'abord la source de charge, puis éteignez la station.

Utilisation des sorties secteur

- Allumez l'appareil **(5)**.
- Appuyez sur le bouton AC **(7)**.
- Le voyant vert « AC » s'allume.
- Branchez l'appareil sur une prise de 230 V **(8)**.
- Pour désactiver les sorties AC, appuyez à nouveau sur le bouton « AC » **(7)**.

Utilisation des sorties CC et USB

- Allumez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton « DC » **(5)**.
- Le voyant vert « DC » s'allume.
- Branchez l'appareil à la prise DC **(2)** ou USB appropriée.
- Pour désactiver les sorties DC, appuyez à nouveau sur le bouton DC **(5)**.

Utilisation de la lampe LED

Appuyez brièvement sur le bouton LED **(4)** pour basculer entre les modes de fonctionnement :

- éclairage faible,
- faisceau haut,
- signal SOS.

Changement de fréquence (50/60 Hz) et mode ECO

- Assurez-vous que la sortie CA est désactivée.
- Appuyez simultanément sur les boutons AC **(7)** et DC **(5)** pendant environ 2 secondes.
- Appuyer sur le bouton AC **(7)** permet de modifier la fréquence de sortie :
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Appuyer sur le bouton AC **(5)** permet d'activer ou de désactiver le mode ECO.
- Pour enregistrer les réglages, appuyez à nouveau simultanément sur les **boutons** AC **(7)** et DC **(5)**.

CHARGEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante pendant l'utilisation ou le stockage de la batterie doit être comprise entre -10 °C et 40 °C, la plage de température optimale étant de 20 °C à 25 °C.

- Une inutilisation prolongée de l'appareil peut nuire à ses performances.
- Il est recommandé d'effectuer un cycle de décharge et de recharge du produit tous les 3 mois : déchargez la batterie jusqu'à 30 %, puis rechargez-la jusqu'à 85 %. Cela permet de préserver les performances de la batterie.
- Si, en raison de circonstances exceptionnelles, l'état de charge (SoC) tombe à 0 %, veuillez suivre les instructions ci-dessous.
- Dans le cas contraire, notre société décline toute responsabilité en cas de dommages subis par l'appareil résultant du non-respect de ces recommandations.
- Si l'état de charge (SoC) tombe à 0 % (lorsque l'appareil est en cours d'utilisation ou après sa mise sous tension), vous devez :
  - Éteindre immédiatement l'appareil.
  - Veiller à ce que la batterie soit rechargée dans les 48 heures.
  - 24 heures avant de commencer la recharge, assurez-vous que la batterie se trouve dans un environnement dont la température est comprise entre 5 °C et 35 °C.
  - La recharge sur secteur est recommandée. En cas de recharge à l'aide de panneaux photovoltaïques (PV), la puissance de recharge doit être supérieure à 100 W.

Lorsque vous déchargez l'appareil à pleine puissance, la protection contre la surchauffe peut se déclencher ; dans ce cas, vous devez patienter un moment avant de pouvoir réutiliser l'appareil (pour le décharger ou le recharger). Recharge sur le secteur 230 V

- Branchez le câble d'alimentation dans une prise secteur.
- Branchez l'autre extrémité à l'entrée CA de la station.
- La batterie commencera à se charger.

Recharge à partir de panneaux solaires

- Connectez le panneau solaire au câble MC4.
- Branchez le connecteur 7909 à l'entrée MPPT **(11) de** l'appareil.
- Paramètres d'entrée admissibles :
  - tension : 12–28 V CC,
  - puissance maximale : 200 W,
  - courant maximal : 8 A.
- Ne dépassez pas une tension de 30 V.

Recharge dans une voiture

- Branchez le câble sur la prise allume-cigare 12 V/24 V de la voiture **(2)**.
- Branchez l'autre extrémité à l'entrée de l'appareil.
- Assurez-vous que la fiche est bien enfoncée.

Recharge à partir d'un groupe électrogène

- Branchez le câble AC au générateur.
- Branchez l'autre extrémité à l'entrée de charge AC **(10) de** l'appareil.

Fonction UPS

- Branchez la station au réseau électrique.
- Branchez l'appareil à la prise AC **(8) de** la station d'alimentation.
- Activez la sortie AC **(7)**.
- En cas de coupure de courant, la station bascule automatiquement sur l'alimentation par batterie en environ 15 ms.

Remarques :

- Puissance de charge maximale : 600 W.
- La fonction onduleur est conçue pour un seul appareil.
- Son utilisation n'est pas recommandée avec des serveurs et des postes de travail nécessitant une alimentation électrique ininterrompue.

ENTRETIEN

- Température de fonctionnement : de -10 °C à 40 °C.
- Température de stockage : de -10 °C à 45 °C.
- Effectuez un cycle d'entretien tous les 3 mois :
  - déchargez la batterie jusqu'à environ 30 %,
  - puis la recharger jusqu'à environ 85 %.
- Ne pas stocker l'appareil lorsqu'il est complètement déchargé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Valeur
Tension d'entrée AC	230 V AC
Fréquence d'entrée	50 Hz
Puissance d'entrée AC maximale	160 W
Tension d'entrée DC/PV	12–28 V DC
Courant d'entrée DC/PV maximal	8 A
Puissance d'entrée DC/PV maximale	200 W
Tension de sortie AC (2 prises)	230 V
Fréquence de sortie	50 Hz
Puissance de sortie AC totale maximale	600 W
Indice de protection	I
Type de batterie	LiFePO4
Tension nominale de la batterie	22,4 V
Capacité de la batterie	24 Ah
Énergie de la batterie	537,6 Wh
Sortie USB-C1	5 V / 3 A ; 9 V / 3 A ; 12 V / 3 A ; 15 V / 3 A ; 20 V / 2,25 A ; (max. 45 W)
Sortie USB-C2	5 V / 3 A ; 9 V / 3 A ; 12 V / 3 A ; 15 V / 3 A ; 20 V / 5 A ; (max. 100 W)
Sorties USB-A (2)	5 V / 3 A ; 9 V / 2 A ; 12 V / 1,5 A ; (max. 18 W)
Sortie DC pour voiture	12 V / 10 A (120 W)
Sorties DC 5,5 mm (2)	12 V CC / 10 A par sortie
Puissance maximale des sorties 5,5 mm DC	120 W
Recharge sans fil	15 W
Indice de protection	IP20
Température de fonctionnement	de -10 °C à 40 °C
Poids	6,95 kg
75-261 désigne à la fois le type et la référence de l'appareil	

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits fonctionnant à l'électricité ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être remis à des centres de recyclage appropriés. Des informations sur le recyclage peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

« GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością », société à responsabilité limitée dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur relatifs au contenu du présent manuel (ci-après dénommé «le Manuel»), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses illustrations ainsi que sa mise en page, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (à savoir le Journal officiel 2006 n° 90, point 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication ou la modification du Manuel dans son intégralité ou de l'un de ses éléments individuels à des fins commerciales sans l'autorisation écrite expresse de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

(de)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Tragbare Stromversorgung 600/1200 W
75-261

HINWEIS: BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten und von Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, verwendet werden, sofern eine Aufsicht oder Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erfolgt, damit die damit verbundenen Risiken verstanden werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät nicht ohne Aufsicht durchführen.

WARNUNG:

- Der Wechselstromausgang des Geräts erzeugt eine gefährliche Spannung von 230 V. Berühren Sie die Kontakte von Steckdosen nicht und schließen Sie Kabel nicht mit nassen Händen an oder trennen Sie sie nicht mit nassen Händen. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es sowie alle angeschlossenen Geräte vom Stromnetz.
- Das Gerät muss vor Regen, Wasser und anderen Flüssigkeiten geschützt werden. Verwenden Sie es nicht in feuchter oder nasser Umgebung und lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht ab. Achten Sie während des Betriebs und des Ladevorgangs auf einen ungehinderten Luftstrom und halten Sie einen angemessenen Abstand zu Wärmequellen ein.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Ausgangsleistung des Geräts oder die Nennparameter der einzelnen Steckdosen. Beachten Sie beim gleichzeitigen Anschluss mehrerer Verbraucher die maximale Gesamtlastleistung.
- Das Gerät darf nur an Stromquellen angeschlossen werden, deren Spezifikationen den Nennwerten entsprechen. Beim Anschluss externer Gleichstromquellen oder Photovoltaikmodule sind die zulässigen Spannungs- und Stromwerte zu beachten und die richtige Polarität des Anschlusses sicherzustellen.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht und bauen Sie den Akku nicht selbst auseinander oder verändern Sie ihn. Ein unsachgemäßer Austausch des Akkus kann einen Brand oder eine Explosion verursachen. Reparaturen und der Austausch des Akkus dürfen nur von entsprechend qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Werfen Sie den Akku oder das Gerät nicht ins Feuer, legen Sie sie nicht in einen heißen Ofen, zerdrücken Sie sie nicht, schneiden Sie sie nicht auf und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus. Dies kann zu einem Brand, einer Explosion oder zur Freisetzung brennbarer Substanzen führen.
- Verwenden oder laden Sie das Gerät nicht, wenn sein Gehäuse oder der Akku beschädigt oder verformt ist, sich überhitzt, einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch abgibt oder Anzeichen von Auslaufen aufweist. Stellen Sie in einem solchen Fall die Nutzung des Geräts ein und trennen Sie es, sofern dies gefahrlos möglich ist, von der Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Im Falle eines Elektrolytaustritts vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeit mit Ihrer Haut oder Ihren Augen. Sollte es dennoch zu einem Kontakt kommen, spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- Schließen Sie den Wechselstromausgang des Geräts nicht an eine Haussteckdose an und verwenden Sie ihn nicht zur Stromversorgung Ihres Hausstromnetzes, ohne dass ein ordnungsgemäß ausgelegtes und zugelassenes Stromversorgungs-Umschaltsystem vorhanden ist.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE





1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen!
2. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
3. Schutzklasse II
4. Das Gerät entspricht den Vorschriften der Europäischen Union.
5. Der getrennten Sammlung zugeführt
6. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen
7. EAC-Zertifizierungszeichen.
8. Ukrainisches Marktzulassungszeichen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Bauteile des Geräts , die in den Abbildungen dieses Handbuchs dargestellt sind.

Nr.	Beschreibung
1	LCD-Anzeige
2	12-V-Zigarettenanzünder-Steckdose im Auto
3	12-V-Gleichstromausgänge
4	LED-Lampe
5	DC-Ein-/Aus-Taste
6	LED-Anzeige-Taste
7	AC-Ein-/Aus-Taste
8	230-V-Wechselstromsteckdosen
9	Überlastschutz
10	Wechselstrom-Ladeanschluss
11	MPPT-Eingang (Solarmodul)
12	USB-A-Anschlüsse
13	USB-C1-Anschluss
14	USB-C-Anschluss 2
15	Anzeige bei eingeschaltetem Gerät
16	Eingangsleistung
17	Ausgangsleistung
18	ECO-Modus
19	Niedriger Akkustand
20	Frequenz
21	Temperaturwarnung
22	Überlastung
23	USV-Modus
24	Wechselstrom-Anzeige
25	Gleichstrom-Anzeige

*** Das tatsächliche Produkt kann von der Abbildung abweichen**

LIEFERUMFANG

- Kraftwerk – 1
- Wechselstrom-Ladekabel – 1
- Ladekabel für das Auto – 1

BESCHRIFTUNGEN AUF DEM GERÄT



RRRR – Baujahr
MM – Herstellungsmonat
Y -zusätzliche Bezeichnung
XXXXX – Seriennummer
NNN -zusätzliche Bezeichnung

AUFBAU UND VERWENDUNGSZWECK

Die tragbare Stromstation dient zur Speicherung elektrischer Energie sowie zur Stromversorgung oder zum Aufladen elektrischer Geräte auf Reisen, beim Camping, bei der Arbeit im Außendienst oder bei Stromausfällen. Das Gerät ist mit einem LiFePO4-Akku, 230-V-Wechselstromausgängen, Gleichstromausgängen, USB-A- und USB-C-Anschlüssen sowie einer USV-Funktion ausgestattet.

Anwendungsbeispiele:

- Mobiltelefone,
- Tablets,
- Laptops,
- Kameras,
- Drohnen,
- LED-Beleuchtung,
- Ventilatoren,
- Spielkonsolen,
- Kühlschränke,
- Elektrowerkzeuge.

EIN- UND AUSSCHALTEN

- Drücken Sie kurz die POWER-Taste **(5)**.
- Das LCD-Display **(1), (15)** leuchtet auf und zeigt den Ladezustand des Akkus an.
- Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die POWER-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

- Wenn das Gerät gerade aufgeladen wird, trennen Sie zunächst die Verbindung zur Ladestation und schalten Sie dann die Station aus.

Verwendung der Netzausgänge

- Schalten Sie das Gerät ein **(5)**.
- Drücken Sie die AC-Taste **(7)**.
- Die grüne AC-Anzeige leuchtet auf.
- Schließen Sie das Gerät an eine 230-V-Steckdose an **(8)**.
- Um die Wechselstromausgänge auszuschalten, drücken Sie die AC-Taste **(7)** erneut.

Verwendung der DC- und USB-Ausgänge

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Drücken Sie die DC-Taste **(5)**.
- Die grüne DC-Anzeige leuchtet auf.
- Schließen Sie das Gerät an die entsprechende DC- **(2)** oder USB-Buchse an.
- Um die DC-Ausgänge auszuschalten, drücken Sie die DC-Taste **(5)** erneut.

Verwendung der LED-Anzeige

Drücken Sie kurz die LED-Taste **(4),** um zwischen den Betriebsmodi zu wechseln:

- Abblendlicht,
- Fernlicht,
- SOS-Signal.

Ändern der Frequenz (50/60 Hz) und ECO-Modus

- Stellen Sie sicher, dass der Wechselstromausgang ausgeschaltet ist.
- Drücken Sie die Tasten AC **(7)** und DC **(5)** gleichzeitig etwa 2 Sekunden lang.
- Durch Drücken der AC-Taste **(7)** wird die Ausgangsfrequenz geändert:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Durch Drücken der DC-Taste **(5)** wird der ECO-Modus ein- oder ausgeschaltet.
- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie erneut gleichzeitig die **Tasten** AC **(7)** und DC **(5)**.

AUFLADEN DES GERÄTS

Die Umgebungstemperatur während des Gebrauchs oder der Lagerung des Akkus sollte zwischen -10 °C und 40 °C liegen, wobei der optimale Temperaturbereich bei 20 °C bis 25 °C liegt.

- Eine längere Nichtnutzung des Geräts kann dessen Leistung beeinträchtigen.
- Sie sollten das Gerät alle drei Monate einem Entlade- und Ladezyklus unterziehen: Entladen Sie den Akku auf 30 % und laden Sie ihn anschließend auf 85 % auf. Dies trägt dazu bei, die Leistung des Akkus zu erhalten.
- Sollte der Ladezustand (SoC) aufgrund außergewöhnlicher Umstände auf 0 % sinken, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen.
- Andernfalls übernimmt unser Unternehmen keine Haftung für Schäden am Gerät, die durch die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen entstehen.
- Wenn der Ladezustand (SoC) auf 0 % sinkt (während das Gerät in Betrieb ist oder nachdem es eingeschaltet wurde), sollten Sie:
  - Schalten Sie das Gerät sofort aus.
  - Stellen Sie sicher, dass der Akku innerhalb von 48 Stunden aufgeladen wird.
  - Stellen Sie 24 Stunden vor Beginn des Ladevorgangs sicher, dass sich der Akku in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 5 °C und 35 °C befindet.
  - Das Laden über das Stromnetz wird empfohlen. Beim Laden über Photovoltaikmodule (PV-Module) muss die Ladeleistung 100 W übersteigen.

Wenn Sie das Gerät mit voller Leistung entladen, kann der Überhitzungsschutz aktiviert werden; in diesem Fall müssen Sie eine Weile warten, bevor Sie das Gerät wieder verwenden können (zum Entladen oder Laden). Laden über eine 230-V-Netzstromversorgung

- Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
- Schließen Sie das andere Ende an den Wechselstromeingang der Ladestation an.
- Der Akku beginnt sich aufzuladen.

Aufladen über Solarmodule

- Schließen Sie das Solarmodul an das MC4-Kabel an.
- Schließen Sie den 7909-Stecker an den MPPT-Eingang **(11)** des Geräts an.
- Zulässige Eingangsparameter:
  - Spannung: 12–28 V DC,
  - maximale Leistung: 200 W,
  - maximaler Strom: 8 A.
- Eine Spannung von 30 V darf nicht überschritten werden.

Aufladen im Auto

- Schließen Sie das Kabel an die 12-V-/24-V-Zigarettenanzünderbuchse im Auto an **(2)**.
- Schließen Sie das andere Ende an den Eingang des Geräts an.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig eingesteckt ist.

Aufladen über einen Generator

- Schließen Sie das Wechselstromkabel an den Generator an.
- Schließen Sie das andere Ende an den Wechselstrom-Ladeeingang **(10)** des Geräts an.

USV-Funktion

- Schließen Sie die Station an das Stromnetz an.
- Schließen Sie das Gerät an die Wechselstromsteckdose **(8)** der Stromversorgungsstation an.
- Schalten Sie den Wechselstromausgang **(7)** ein.
- Bei einem Netzausfall schaltet die Station innerhalb von ca. 15 ms automatisch auf Batteriebetrieb um.

Hinweise:

- Maximale Lastleistung: 600 W.
- Die USV-Funktion ist für ein einzelnes Gerät ausgelegt.
- Der Einsatz mit Servern und Workstations, die eine unterbrechungsfreie Stromversorgung benötigen, wird nicht empfohlen.

WARTUNG

- Betriebstemperatur: -10 °C bis 40 °C.
- Lagertemperatur: von -10 °C bis 45 °C.
- Führen Sie alle 3 Monate einen Wartungszyklus durch:
  - Entladen Sie den Akku auf etwa 30 Prozent,
  - und laden Sie sie anschließend wieder auf etwa 85 Prozent auf.
- Lagern Sie das Gerät nicht, wenn es vollständig entladen ist.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Wert
Wechselstrom-Eingangsspannung	230 V AC
Eingangsfrequenz	50 Hz
Maximale Wechselstrom-Eingangsleistung	160 W
Gleichstrom-/PV-Eingangsspannung	12–28 V DC
Maximaler Gleichstrom-/PV-Eingangsstrom	8 A
Maximale DC/PV-Eingangsleistung	200 W
Wechselstrom-Ausgangsspannung (2 Steckdosen)	230 V
Ausgangsfrequenz	50 Hz
Maximale Wechselstrom-Gesamtleistung	600 W
Schutzklasse	I
Batterietyp	LiFePO4
Nennspannung der Batterie	22,4 V
Batteriekapazität	24 Ah
Batterieenergie	537,6 Wh
USB-C1-Ausgang	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (max. 45 W)
USB-C2-Ausgang	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (max. 100 W)
USB-A-Ausgänge (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (max. 18 W)
DC-Autoausgang	12 V / 10 A (120 W)
5,5-mm-Gleichstromausgänge (2)	12 V DC / 10 A pro Ausgang
Maximale Leistung der 5,5-mm-Gleichstromausgänge	120 W
Drahtloses Laden	15 W
IP-Schutzart	IP20
Betriebstemperatur	-10 °C bis 40 °C
Gewicht	6,95 kg
75-261 bezeichnet sowohl den Typ als auch die Bezeichnung des Geräts	

UMWELTSCHUTZ

Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei entsprechenden Einrichtungen zum Recycling abgegeben werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie beim Produkthändler oder bei den örtlichen Behörden. Elektro- und Elektronikaltgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Geräte, die nicht dem Recycling zugeführt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", eine Kommanditgesellschaft mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland"), weist hiermit darauf hin, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieser Bedienungsanleitung (im Folgenden: „Handbuch"), einschließlich unter anderem des Textes, der Fotos, Diagramme, Abbildungen sowie des Layouts, ausschließlich GTX Poland zustehen und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631, in der jeweils gültigen Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichen oder Ändern des Handbuchs in seiner Gesamtheit oder einzelner Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

(ru)

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
Портативная электростанция 600/1200 Вт
75-261

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

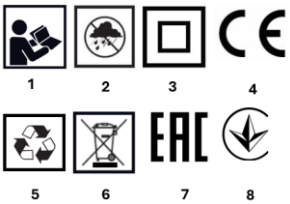
ПОДРОБНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное оборудование могут использовать дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими или умственными способностями и те, кто не знаком с оборудованием, при условии, что им предоставляется надзор или инструкции по безопасному использованию оборудования, чтобы они понимали связанные с этим риски. Детям запрещается играть с оборудованием. Детям запрещается проводить очистку или техническое обслуживание оборудования без присмотра взрослых.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Выход переменного тока устройства генерирует опасное напряжение 230 В. Не прикасайтесь к контактам электрических розеток и не подключайте или отключайте кабели мокрыми руками. Перед чисткой выключите устройство и отсоедините его от сети, а также все подключенные к нему приборы.
- Устройство необходимо защищать от дождя, воды и других жидкостей. Не используйте его во влажной или мокрой среде и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства. Во время работы и зарядки обеспечьте свободную циркуляцию воздуха и соблюдайте надлежащее расстояние от источников тепла.
- Не превышайте максимальную выходную мощность устройства или номинальные параметры отдельных розеток. При одновременном подключении нескольких нагрузок соблюдайте максимальную суммарную мощность нагрузки.
- Устройство следует заряжать только от источников питания, технические характеристики которых соответствуют номинальным данным. При подключении внешних источников постоянного тока или фотоэлектрических панелей соблюдайте допустимые значения напряжения и тока, а также обеспечьте правильную полярность подключения.
- Не открывайте корпус, не разбирайте и не модифицируйте аккумулятор самостоятельно. Неправильная замена аккумулятора может привести к возгоранию или взрыву. Ремонт и замена аккумулятора должны выполняться персоналом, имеющим соответствующую квалификацию.
- Не бросайте аккумулятор или устройство в огонь, не помещайте их в раскалённую духовку, не раздавливайте, не разрезайте и не подвергайте воздействию высоких температур. Это может привести к возгоранию, взрыву или выделению горючих веществ.
- Не используйте и не заряжайте устройство, если его корпус или аккумулятор повреждены, деформированы, перегреты, испускают необычный запах или дым либо имеют признаки утечки. В такой ситуации прекратите использование устройства и, если это безопасно, отключите его от источника питания и обратитесь в сервисную службу.
- В случае утечки электролита избегайте попадания жидкости на кожу или в глаза. При попадании промойте поражённый участок большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
- Не подключайте выход переменного тока устройства к розетке здания и не используйте его для питания домашней электросети без надлежащим образом спроектированной и утвержденной системы коммутации источников питания.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочитайте руководство пользователя и соблюдайте содержащиеся в нем предупреждения и инструкции по технике безопасности!
2. Защищайте прибор от влаги.
3. Класс защиты II
4. Устройство соответствует нормам Европейского Союза.
5. Подлежит раздельному сбору
6. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами
7. Знак сертификации EAC.
8. Знак сертификации для украинского рынка

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам устройства,
, изображенных на иллюстрациях в данном руководстве.

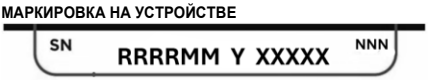
№	Описание
1	ЖК-дисплей
2	Автомобильное гнездо прикуривателя 12 В
3	Выходы постоянного тока 12 В
4	Светодиодная лампа
5	Кнопка включения/выключения постоянного тока
6	Кнопка светодиодного индикатора
7	Кнопка включения/выключения переменного тока
8	Розетки 230 В переменного тока
9	Защита от перегрузки
10	Вход для зарядки переменным током
11	Вход MPPT (солнечная панель)
12	Порты USB-A
13	Порт USB-C1
14	Порт USB-C 2
15	Индикатор при включении питания
16	Входная мощность
17	Выходная мощность
18	Режим ECO
19	Низкий уровень заряда аккумулятора
20	Частота
21	Предупреждение о температуре
22	Перегрузка
23	Режим ИБП
24	Индикатор питания переменного тока
25	Индикатор постоянного тока

*** Фактический вид изделия может отличаться от изображения**

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Электростанция – 1
- Зарядный кабель переменного тока – 1
- Зарядный кабель для автомобиля – 1

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ



RRRR – год выпуска
MM – месяц выпуска
Y -дополнительное обозначение
XXXXX — серийный номер
NNN -дополнительное обозначение

КОНСТРУКЦИЯ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Портативная электростанция предназначена для накопления электроэнергии и питания или зарядки электрических устройств во время путешествий, кемпинга, работы в полевых условиях или при отключениях электроэнергии. Устройство оснащено аккумулятором

LiFePO4, выходами переменного тока 230 В, выходами постоянного тока, портами USB-A и USB-C, а также функцией ИБП.
Примеры использования:

- мобильные телефоны,
- планшеты,
- ноутбуки,
- фотоаппараты,
- дроны,
- светодиодное освещение,
- вентиляторы,
- игровые приставки,
- небольшие холодильники,
- электроинструменты.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Кратковременно нажмите кнопку POWER **(5)**.
- На ЖК-экране **(1), (15)** загорится индикатор, отображающий уровень заряда аккумулятора.
- Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку POWER примерно 3 секунды.
- Если устройство находится в процессе зарядки, сначала отсоедините источник зарядки, а затем выключите станцию.

Использование выходов переменного тока

- Включите устройство **(5)**.
- Нажмите кнопку AC **(7)**.
- Загорится зеленый индикатор AC.
- Подключите прибор к розетке 230 В **(8)**.
- Чтобы отключить выходы переменного тока, нажмите кнопку AC **(7)** еще раз.

Использование выходов постоянного тока и USB

- Включите устройство.
- Нажмите кнопку DC **(5)**.
- Загорится зеленый индикатор постоянного тока.
- Подключите устройство к соответствующему разъему постоянного тока **(2)** или USB.
- Чтобы отключить выходы постоянного тока, нажмите кнопку DC **(5)** еще раз.

Использование светодиодной индикации

Кратковременно нажмите кнопку светодиода **(4)** для переключения между режимами работы:

- ближний свет,
- дальний свет,
- сигнал SOS.

Изменение частоты (50/60 Гц) и режим ECO

- Убедитесь, что выход переменного тока отключен.
- Одновременно нажмите кнопки AC **(7)** и DC **(5) и удерживайте** их в течение примерно 2 секунд.
- Нажатие кнопки AC **(7)** изменяет выходную частоту:
  - 50 Гц,
  - 60 Гц.
- Нажатие кнопки DC **(5)** включает или выключает режим ECO.
- Чтобы сохранить настройки, снова одновременно нажмите **кнопки** AC **(7)** и DC **(5)**.

ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

Температура окружающей среды во время использования или хранения аккумулятора должна находиться в диапазоне от -10 °C до 40 °C, при этом оптимальный температурный диапазон составляет 20 °C–25 °C.

- Длительное неиспользование устройства может негативно повлиять на его рабочие характеристики.
- Рекомендуется раз в 3 месяца проводить цикл разряда и заряда устройства: разрядите аккумулятор до 30 %, а затем зарядите его до 85 %. Это помогает сохранить работоспособность аккумулятора.
- Если в силу исключительных обстоятельств уровень заряда (SoC) упадет до 0%, пожалуйста, следуйте приведенным ниже инструкциям.
- В противном случае наша компания не несет ответственности за любой ущерб, нанесенный устройству в результате несоблюдения этих рекомендаций.
- Если уровень заряда (SoC) опустится до 0 % (во время использования устройства или после его включения), необходимо:
  - Немедленно выключить устройство.
  - Убедитесь, что аккумулятор будет заряжен в течение 48 часов.
  - За 24 часа до начала зарядки убедитесь, что аккумулятор находится в помещении с температурой от 5 °C до 35 °C.
  - Рекомендуется зарядка от сети переменного тока. При зарядке с помощью фотоэлектрических (PV) панелей мощность зарядки должна превышать 100 Вт.

При разряде устройства на полной мощности может сработать защита от перегрева; в этом случае необходимо подождать некоторое время, прежде чем снова использовать устройство (для его разряда или зарядки). Зарядка от сети 230 В

- Подключите кабель питания к розетке.
- Подключите другой конец к входу переменного тока станции.
- Аккумулятор начнёт заряжаться.

Зарядка от солнечных панелей

- Подключите солнечную панель к кабелю MC4.
- Подключите разъем 7909 к входу MPPT **(11) на** устройстве.
- Допустимые входные параметры:
  - напряжение: 12–28 В постоянного тока,
  - максимальная мощность: 200 Вт,
  - максимальный ток: 8 А.
- Не превышайте напряжение 30 В.

Зарядка от автомобиля

- Подключите кабель к автомобильному гнезду прикуривателя 12 В/24 В **(2)**.
- Подключите другой конец к входу устройства.
- Убедитесь, что штекер вставлен до упора.

Зарядка от генератора

- Подключите кабель переменного тока к генератору.
- Подключите другой конец к входу для зарядки переменным током **(10) на** устройстве.

Функция ИБП

- Подключите станцию к сети электропитания.
- Подключите устройство к розетке переменного тока **(8) на** электростанции.
- Включите выход переменного тока **(7)**.
- В случае сбоя в подаче электроэнергии от сети станция автоматически переключится на питание от аккумулятора примерно через 15 мс.

Примечания:

- Максимальная мощность нагрузки: 600 Вт.
- Функция ИБП рассчитана на одно устройство.
- Не рекомендуется использовать с серверами и рабочими станциями, требующими бесперебойного питания.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Рабочая температура: от -10 °C до 40 °C.
- Температура хранения: от -10 °C до 45 °C.
- Проводите цикл технического обслуживания каждые 3 месяца:
  - разрядите аккумулятор примерно до 30 процентов,
  - затем зарядите её примерно до 85 процентов.
- Не храните устройство в полностью разряженном состоянии.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значение
Входное напряжение переменного тока	230 В переменного тока
Частота входного сигнала	50 Гц
Максимальная входная мощность переменного тока	160 Вт
Входное напряжение постоянного тока/фотоэлектрическое напряжение	12–28 В постоянного тока
Максимальный входной ток постоянного тока/фотоэлектрический ток	8 А
Максимальная входная мощность постоянного тока/фотоэлектрическая мощность	200 Вт
Выходное напряжение переменного тока (2 розетки)	230 В
Частота выходного сигнала	50 Гц
Максимальная суммарная выходная мощность переменного тока	600 Вт
Класс защиты	I
Тип аккумулятора	LiFePO4

Номинальное напряжение аккумулятора	22,4 В
Емкость аккумулятора	24 А·ч
Энергия аккумулятора	537,6 Вт·ч
Выход USB-C1	5 В / 3 А; 9 В / 3 А; 12 В / 3 А; 15 В / 3 А; 20 В / 2,25 А; (макс. 45 Вт)
Выход USB-C2	5 В / 3 А; 9 В / 3 А; 12 В / 3 А; 15 В / 3 А; 20 В / 5 А; (макс. 100 Вт)
Выходы USB-A (2)	5 В / 3 А; 9 В / 2 А; 12 В / 1,5 А; (макс. 18 Вт)
Автомобильный выход постоянного тока	12 В / 10 А (120 Вт)
Выходы постоянного тока 5,5 мм (2)	12 В постоянного тока / 10 А на каждый выход
Максимальная мощность выходов постоянного тока 5,5 мм	120 Вт
Беспроводная зарядка	15 Вт
Класс защиты	IP20
Рабочая температура	от -10 °C до 40 °C
Вес	6,95 кг
75-261 обозначает как тип, так и обозначение устройства	

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Изделия с электрическим питанием нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами; их необходимо сдавать на переработку в соответствующие пункты. Информацию о переработке можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, не подвергнутое переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», товарищество с ограниченной ответственностью с зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Пограничная, 2/4 (далее — «GTX Poland»), настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее — «Руководство»), включая, помимо прочего, его текст, фотографии, диаграммы, иллюстрации, а также его верстку, принадлежат исключительно компании GTX Poland и охраняются законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года «Об авторском праве и смежных правах» (т. е. Сборник законов 2006 г., № 90, п. 631, с внесенными в него изменениями). Копирование, обработка, публикация или изменение Руководства в целом или каких-либо его отдельных элементов в коммерческих целях без явно выраженного письменного согласия компании GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданско-правовую и уголовную ответственность.

(cs)
PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU
Přenosná elektrárna 600/1200 W
75-261

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE SI HO PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let, stejně jako osoby se sníženými fyzickými nebo mentálními schopnostmi a osoby, které nejsou s tímto zařízením obeznámeny, za předpokladu, že jim bude poskytnut dohled nebo poučení o tom, jak zařízení bezpečně používat, aby pochopily související rizika. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Děti by neměly provádět čištění nebo údržbu zařízení bez dohledu.

VAROVÁNÍ:

- Výstup střídavého proudu zařízení generuje nebezpečné napětí 230 V. Nedotýkejte se kontaktů elektrických zásuvek a nepřipojujte ani neodpojujte kabely mokrýma rukama. Před čištěním zařízení vypněte a odpojte jej od napájecí sítě, stejně jako všechna připojená zařízení.
- Zařízení musí být chráněno před deštěm, vodou a jinými kapalinami. Nepoužívejte jej ve vlhkém nebo mokrém prostředí a nedovolte, aby do zařízení vnikly kapaliny.
- Nezakrývejte ventilační otvory zařízení. Během provozu a nabíjení zajistěte volný průtok vzduchu a udržujte přiměřenou vzdálenost od zdrojů tepla.
- Nepřekračujte maximální výstupní výkon zařízení ani jmenovité parametry jednotlivých zásuvek. Při současném připojení více zátěží dodržujte maximální celkový příkon zátěže.
- Zařízení smí být nabíjeno pouze ze zdrojů napájení, jejichž specifikace odpovídají jmenovitým údajům. Při připojování externích zdrojů stejnosměrného proudu nebo fotovoltaických panelů dodržujte přípustné napětí a proud a zajistěte správnou polaritu připojení.
- Neotvírejte kryt, nerozebírejte ani neupravujte baterii sami. Nesprávná výměna baterie může způsobit požár nebo výbuch. Opravy a výměnu baterie musí provádět kvalifikovaný personál.
- Baterii ani zařízení nevhazujte do ohně, nevkládejte je do horké trouby, nerozdrťte je, neřežte je ani je nevystavujte vysokým teplotám. Mohlo by dojít k požáru, výbuchu nebo úniku hořlavých látek.
- Nepoužívejte ani nenabíjejte zařízení, pokud je jeho kryt nebo baterie poškozená, zdeformovaná, přehřátá, vydává neobvyklý zápach nebo kouř, nebo vykazuje známky úniku. V takovém případě přestaňte zařízení používat a, pokud je to bezpečné, odpojte jej od napájení a kontaktujte servisní oddělení.
- V případě úniku elektrolytu zabraňte kontaktu kapaliny s pokožkou nebo očima. Dojde-li ke kontaktu, postižené místo opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepřipojujte výstup střídavého proudu zařízení k síťové zásuvce v budově ani jej nepoužívejte k napájení domácí elektrické sítě bez řádně navrženého a schváleného systému přepínání napájecích zdrojů.

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ





1. Přečtěte si uživatelský manuál a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v něm uvedené!
2. Chraňte zařízení před vlhkostí.
3. Třída ochrany II
4. Zařízení splňuje předpisy Evropské unie.
5. Podléhá selektivnímu třídění odpadu
6. Nevyhazujte do směsného komunálního odpadu
7. Certifikační značka EAC.
8. Certifikační značka pro ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Číslování níže odkazuje na součásti zařízení zobrazených na obrázcích v tomto návodu.

Č.	Popis
1	LCD displej
2	12 V zásuvka do zapalovače v autě
3	12 V DC výstupy
4	LED dioda
5	Tlačítko zapnutí/vypnutí stejnosměrného proudu
6	Tlačítko LED kontrolky
7	Tlačítko zapnutí/vypnutí střídavého proudu (AC)
8	Zásuvky 230 V střídavého proudu
9	Ochrana proti přetížení
10	Vstup pro nabíjení střídavým proudem
11	Vstup MPPT (solární panel)
12	Porty USB-A
13	Port USB-C1
14	Port USB-C 2
15	Zobrazení při zapnutí
16	Příkon
17	Výstupní výkon
18	Režim ECO
19	Nízký stav baterie
20	Frekvence
21	Výstraha ohledně teploty
22	Přetížení
23	Režim UPS
24	Indikátor napájení ze sítě
25	Indikátor stejnosměrného proudu

*** Skutečný vzhled produktu se může lišit od obrázku**

OBSAH BALENÍ

- Elektrárna – 1
- nabíjecí kabel pro střídavý proud – 1
- Nabíjecí kabel do auta – 1

OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ



RRRR – rok výroby
MM – měsíc výroby
Y -doplňkové označení
XXXXX – sériové číslo
NNN -doplňkové označení

KONSTRUKCE A ÚČEL POUŽITÍ

Přenosná elektrárna je určena k ukládání elektrické energie a k napájení nebo nabíjení elektrických zařízení při cestování, kempování, práci v terénu nebo při výpadcích proudu. Zařízení je vybaveno baterií LiFePO4, výstupy 230 V AC, výstupy DC, porty USB-A a USB-C, jakož i funkcí UPS. Příklady použití:

- mobilní telefony,
- tablety,
- notebooky,
- fotoaparáty,
- drony,
- LED osvětlení,
- ventilátory,
- herní konzole,
- malé ledničky,
- elektrické nářadí.

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

- Krátce stiskněte tlačítko POWER **(5)**.
- Rozsvítí se LCD displej **(1), (15)** a zobrazí se úroveň nabití baterie.
- Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte a podržte tlačítko POWER přibližně 3 sekundy.
- Pokud se zařízení nabíjí, nejprve odpojte zdroj nabíjení a poté stanici vypněte.

Používání výstupů střídavého proudu

- Zapněte přístroj **(5)**.
- Stiskněte tlačítko AC **(7)**.
- Rozsvítí se zelená kontrolka AC.
- Zapojte zařízení do zásuvky 230 V **(8)**.
- Chcete-li výstupy střídavého proudu vypnout, stiskněte znovu tlačítko AC **(7)**.

Používání výstupů DC a USB

- Zapněte zařízení.
- Stiskněte tlačítko DC **(5)**.
- Rozsvítí se zelená kontrolka DC.
- Připojte zařízení k příslušné zásuvce DC **(2)** nebo USB.
- Chcete-li výstupy DC vypnout, stiskněte znovu tlačítko DC **(5)**.

Použití LED kontrolky

Krátce stiskněte tlačítko LED **(4)** pro přepínání mezi provozními režimy:

- slabé světlo,
- dálková světla,
- signál SOS.

Změna frekvence (50/60 Hz) a režim ECO

- Ujistěte se, že je výstup střídavého proudu vypnutý.
- Stiskněte současně tlačítka AC **(7)** a DC **(5)** na přibližně 2 sekundy.
- Stisknutím tlačítka AC **(7)** změníte výstupní frekvenci:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Stisknutím tlačítka DC **(5)** zapnete nebo vypnete režim ECO.
- Chcete-li nastavení uložit, stiskněte znovu současně **tlačítka** AC **(7)** a DC **(5)**.

NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ

Teplota okolí během používání nebo skladování baterie by měla být v rozmezí -10 °C až 40 °C, přičemž optimální teplotní rozsah je 20 °C–25 °C.

- Dlouhodobé nepoužívání zařízení může negativně ovlivnit jeho výkon.
- Jednou za 3 měsíce byste měli provést cyklus vybití a nabití produktu: vybijte baterii na 30 % a poté ji nabijte na 85 %. To pomáhá udržet výkon baterie.
- Pokud z výjimečných důvodů klesne stav nabití (SoC) na 0 %, postupujte podle níže uvedených pokynů.
- V opačném případě naše společnost nepřebírá žádnou odpovědnost za případné poškození zařízení vyplývající z nedodržení těchto doporučení.
- Pokud stav nabití (SoC) klesne na 0 % (během používání zařízení nebo po jeho zapnutí), měli byste:
  - Zařízení okamžitě vypnout.
  - Zajistěte, aby byla baterie nabita do 48 hodin.
  - 24 hodin před zahájením nabíjení se ujistěte, že se baterie nachází v prostředí s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.
  - Doporučuje se nabíjení ze sítě. Při nabíjení pomocí fotovoltaických (PV) panelů musí nabíjecí výkon přesáhnout 100 W.

Při vybíjení zařízení na plný výkon se může aktivovat ochrana proti přehřátí; v takovém případě musíte chvíli počkat, než budete moci zařízení znovu použít (k jeho vybití nebo nabití). Nabíjení ze sítě 230 V

- Zapojte napájecí kabel do síťové zásuvky.
- Druhý konec připojte ke vstupu střídavého proudu na stanici.
- Baterie se začne nabíjet.

Nabíjení ze solárních panelů

- Připojte solární panel k kabelu MC4.
- Připojte konektor 7909 ke vstupu MPPT **(11) na** zařízení.
- Přípustné vstupní parametry:
  - napětí: 12–28 V DC,
  - maximální výkon: 200 W,
  - maximální proud: 8 A.
- Nepřekračujte napětí 30 V.

Nabíjení z automobilu

- Připojte kabel k 12 V/24 V zásuvce zapalovače v autě **(2)**.
- Druhý konec připojte ke vstupu zařízení.
- Ujistěte se, že je zástrčka zcela zasunutá.

Nabíjení z generátoru

- Připojte kabel střídavého proudu k generátoru.
- Druhý konec připojte ke vstupu pro nabíjení střídavým proudem **(10) na** zařízení.

Funkce UPS

- Připojte stanici k síti.
- Připojte jednotku k zásuvce střídavého proudu **(8) na** napájecí stanici.
- Zapněte výstup střídavého proudu **(7)**.
- V případě výpadku síťového napájení se stanice automaticky přepne na napájení z baterie přibližně do 15 ms.

Poznámky:

- Maximální příkon: 600 W.
- Funkce UPS je určena pro jedno zařízení.
- Nedoporučuje se pro použití se servery a pracovními stanicemi, které vyžadují nepřerušitelné napájení.

ÚDRŽBA

- Provozní teplota: -10 °C až 40 °C.
- Skladovací teplota: od -10 °C do 45 °C.
- Každé 3 měsíce proveďte údržbový cyklus:
  - vybijte baterii přibližně na 30 procent,
  - poté ji dobijte přibližně na 85 procent.
- Zařízení neskladujte, pokud je zcela vybitá.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Parametr	Hodnota
Vstupní střídavé napětí	230 V střídavých
Vstupní frekvence	50 Hz
Maximální příkon střídavého proudu	160 W
Vstupní napětí DC/PV	12–28 V DC
Maximální vstupní proud DC/PV	8 A
Maximální vstupní výkon DC/PV	200 W
Výstupní střídavé napětí (2 zásuvky)	230 V
Výstupní frekvence	50 Hz
Maximální celkový výstupní výkon střídavého proudu	600 W
Třída ochrany	I
Typ baterie	LiFePO4
Jmenovité napětí baterie	22,4 V
Kapacita baterie	24 Ah
Energie baterie	537,6 Wh
Výstup USB-C1	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (max. 45 W)
Výstup USB-C2	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (max. 100 W)
Výstupy USB-A (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (max. 18 W)

DC výstup do auta	12 V / 10 A (120 W)
5,5 mm DC výstupy (2)	12 V DC / 10 A na výstup
Maximální výkon výstupů 5,5 mm DC	120 W
Bezdrátové nabíjení	15 W
Stupeň krytí	IP20
Provozní teplota	-10 °C až 40 °C
Hmotnost	6,95 kg
75-261 označuje typ i označení zařízení	

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické výrobky nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem, ale musí být odevzdány k recyklaci v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", komanditní společnost se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland"), tímto informuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen „příručka"), včetně mimo jiné textu, fotografií, schémat, ilustrací i grafického uspořádání, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a právech souvisejících (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90, položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, zveřejňování nebo úpravy Příručky jako celku či jakýchkoli jejích jednotlivých prvků pro komerční účely bez výslovného písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou vést k občanskoprávní i trestní odpovědnosti.

(sk)
PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV
Prenosná elektráreň 600/1200 W
75-261

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO PRÍRUČKU A ULOŽTE SI JU PRE BUDÚCE POUŽITIE.

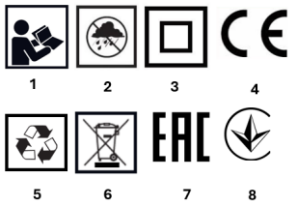
PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami a osoby, ktoré nie sú s týmto zariadením oboznámené, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia, aby pochopili súvisiace riziká. Deti by sa nemali s týmto zariadením hrať. Deti by nemali bez dozoru vykonávať čistenie alebo údržbu zariadenia.

VAROVANIE:

- Výstup striedavého prúdu zariadenia generuje nebezpečné napätie 230 V. Nedotýkajte sa kontaktov elektrických zásuviek a nepripájajte ani neodpájajte káble mokrými rukami. Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte ho od napájania, rovnako ako všetky pripojené spotrebiče.
- Zariadenie musí byť chránené pred dažďom, vodou a inými tekutinami. Nepoužívajte ho vo vlhkom alebo mokrom prostredí a nedovoľte, aby sa do zariadenia dostali tekutiny.
- Nezakrývajte ventilačné otvory zariadenia. Počas prevádzky a nabíjania zabezpečte voľný prietok vzduchu a dodržujte primeranú vzdialenosť od zdrojov tepla.
- Neprekračujte maximálny výstupný výkon zariadenia ani menovité parametre jednotlivých zásuviek. Pri súčasnom pripojení viacerých spotrebičov dodržiavajte maximálny celkový príkon.
- Zariadenie smie byť nabíjané iba zo zdrojov napájania, ktorých špecifikácie zodpovedajú menovitým údajom. Pri pripájaní externých zdrojov jednosmerného napájania alebo fotovoltaických panelov dodržiavajte povolené napätie a prúd a zabezpečte správnu polaritu pripojenia.
- Neotvárajte kryt, nerozoberajte ani nemodifikujte batériu sami. Nesprávna výmena batérie môže spôsobiť požiar alebo výbuch. Opravy a výmenu batérie musí vykonávať kvalifikovaný personál.
- Batériu ani zariadenie nehádžte do ohňa, nevkladajte ich do horúcej rúry, nerozdrvte ich, nerozrezávajte a nevystavujte ich vysokým teplotám. Mohlo by to spôsobiť požiar, výbuch alebo únik horľavých látok.
- Zariadenie nepoužívajte ani nenabíjajte, ak je jeho kryt alebo batéria poškodená, deformovaná, prehriata, vydáva nezvyčajný zápach alebo dym, alebo vykazuje známky úniku. V takejto situácii prestaňte zariadenie používať a, ak je to bezpečné, odpojte ho od napájania a kontaktujte servisné stredisko.
- V prípade úniku elektrolytu zabráňte kontaktu kvapaliny s pokožkou alebo očami. Ak k kontaktu dôjde, postihnuté miesto opláchnite veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nepripájajte výstup striedavého prúdu zariadenia do zásuvky v budove ani ho nepoužívajte na napájanie domácej elektrickej siete bez riadne navrhnutého a schváleného systému prepínania zdrojov napájania.

PIKTOGRAMY A UPOZORNENIA



1. Prečítajte si používateľskú príručku a dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny v nej uvedené!
2. Chráňte zariadenie pred vlhkosťou.
3. Trieda ochrany II
4. Zariadenie spĺňa predpisy Európskej únie.
5. Podlieha selektívnemu zberu
6. Nevyhadzujte spolu s bežným domovým odpadom
7. Certifikačná značka EAC.
8. Certifikačná značka pre ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na súčasti zariadenia zobrazených na obrázkoch v tomto návode.

Č.	Popis
1	LCD displej
2	12 V zásuvka do zapaľovača v aute
3	12 V DC výstupy
4	LED svietidlo
5	Tlačidlo zapnutia/vypnutia jednosmerného prúdu
6	Tlačidlo LED kontrolky
7	Tlačidlo zapnutia/vypnutia striedavého prúdu
8	Zásuvky 230 V AC
9	Ochrana proti preťaženiu
10	Vstup pre nabíjanie striedavým prúdom
11	Vstup MPPT (solárny panel)
12	Porty USB-A
13	Port USB-C1
14	Port USB-C 2
15	Displej pri zapnutí
16	Príkon
17	Výstupný výkon
18	Režim ECO
19	Nízka úroveň nabitia batérie
20	Frekvencia
21	Upozornenie na teplotu
22	Preťaženie
23	Režim UPS
24	Indikátor napájania striedavým prúdom
25	Indikátor jednosmerného napájania

*** Skutočný výrobok sa môže líšiť od obrázku**

OBSAH BALENIA

- Elektráreň – 1
- nabíjací kábel na striedavý prúd – 1
- Nabíjací kábel do auta – 1

OZNAČENIA NA ZARIADENÍ



RRRR	– rok výroby
MM	– mesiac výroby
Y	-doplňujúce označenie
XXXXX	– sériové číslo
NNN	-doplňujúce označenie

KONŠTRUKCIA A URČENIE

Prenosná elektráreň je určená na ukladanie elektrickej energie a na napájanie alebo nabíjanie elektrických zariadení počas cestovania, kempovania, práce v teréne alebo počas výpadkov elektrickej energie. Zariadenie je vybavené batériou LiFePO4, výstupmi 230 V AC, výstupmi DC, portmi USB-A a USB-C, ako aj funkciou UPS.
Príklady použitia:

- mobilné telefóny,

- tablety,
- notebooky,
- fotoaparáty,
- drony,
- LED osvetlenie,
- ventilátory,
- herné konzoly,
- malé chladničky,
- elektrické náradie.

ZAPÍNANIE A VYPNUTIE

- Krátko stlačte tlačidlo POWER **(5)**.
- Rozsvieti sa LCD displej **(1), (15)** a zobrazí sa úroveň nabitia batérie.
- Na vypnutie zariadenia stlačte a podržte tlačidlo POWER približne 3 sekundy.
- Ak sa zariadenie nabíja, najskôr odpojte zdroj nabíjania a až potom zariadenie vypnite.

Používanie výstupov striedavého prúdu

- Zapnite zariadenie **(5)**.
- Stlačte tlačidlo AC **(7)**.
- Rozsvieti sa zelená kontrolka AC.
- Zapojte spotrebič do zásuvky s napätím 230 V **(8)**.
- Ak chcete výstupy striedavého prúdu vypnúť, stlačte tlačidlo AC **(7)** ešte raz.

Používanie výstupov DC a USB

- Zapnite zariadenie.
- Stlačte tlačidlo DC **(5)**.
- Rozsvieti sa zelená kontrolka DC.
- Pripojte zariadenie k príslušnej zásuvke DC **(2)** alebo USB.
- Ak chcete výstupy DC vypnúť, stlačte tlačidlo DC **(5)** ešte raz.

Používanie LED kontrolky

Krátko stlačte tlačidlo LED **(4)** pre prepínanie medzi prevádzkovými režimami:

- slabé osvetlenie,
- diaľkové svetlá,
- signál SOS.

Zmena frekvencie (50/60 Hz) a režimu ECO

- Uistite sa, že je výstup striedavého prúdu vypnutý.
- Stlačte súčasne tlačidlá AC **(7)** a DC **(5)** na približne 2 sekundy.
- Stlačením tlačidla AC **(7)** zmeníte výstupnú frekvenciu:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Stlačením tlačidla DC **(5)** zapnete alebo vypnete režim ECO.
- Na uloženie nastavení opäť súčasne stlačte **tlačidlá** AC **(7)** a DC **(5)**.

NABÍJANIE ZARIADENIA

Teplota okolia počas používania alebo skladovania batérie by mala byť v rozmedzí od -10 °C do 40 °C, pričom optimálny teplotný rozsah je 20 °C – 25 °C.

- Dlhodobé nepoužívanie zariadenia môže negatívne ovplyvniť jeho výkon.
- Raz za 3 mesiace by ste mali vykonať cyklus vybitia a nabitia produktu: vybijte batériu na 30 % a potom ju nabite na 85 %. To pomáha zachovať výkon batérie.
- Ak z výnimočných dôvodov klesne stav nabitia (SoC) na 0 %, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.
- V opačnom prípade naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poškodenie zariadenia vyplývajúce z nedodržania týchto odporúčaní.
- Ak stav nabitia (SoC) klesne na 0 % (počas používania zariadenia alebo po jeho zapnutí), mali by ste:
  - Okamžite vypnúť zariadenie.
  - Zabezpečte, aby sa batéria nabila do 48 hodín.
  - 24 hodín pred začatím nabíjania sa uistite, že sa batéria nachádza v prostredí s teplotou v rozmedzí 5 °C až 35 °C.
  - Odporúča sa nabíjanie zo siete. Pri nabíjaní pomocou fotovoltaických (PV) panelov musí nabíjací výkon presiahnuť 100 W.

Pri vybíjaní zariadenia na plný výkon sa môže aktivovať ochrana proti prehriatiu; v takomto prípade musíte chvíľu počkať, kým budete môcť zariadenie opäť používať (na vybíjanie alebo nabíjanie). Nabíjanie zo siete 230 V

- Zapojte napájací kábel do sieťovej zásuvky.
- Druhý koniec pripojte k striedavému vstupu stanice.
- Batéria sa začne nabíjať.

Nabíjanie zo solárnych panelov

- Pripojte solárny panel k káblu MC4.
- Pripojte konektor 7909 k vstupu MPPT **(11) na** zariadení.
- Povolené vstupné parametre:
  - napätie: 12–28 V DC,
  - maximálny výkon: 200 W,
  - maximálny prúd: 8 A.
- Neprekračujte napätie 30 V.

Nabíjanie z auta

- Pripojte kábel k 12 V/24 V zásuvke zapaľovača v aute **(2)**.
- Druhý koniec pripojte k vstupu zariadenia.
- Uistite sa, že je zástrčka úplne zasunutá.

Nabíjanie z generátora

- Pripojte kábel striedavého prúdu k generátoru.
- Druhý koniec pripojte k vstupu pre nabíjanie striedavým prúdom **(10) na** zariadení.

Funkcia UPS

- Pripojte stanicu k elektrickej sieti.
- Pripojte jednotku k zásuvke striedavého prúdu **(8) na** napájacej stanici.
- Zapnite výstup striedavého prúdu **(7)**.
- V prípade výpadku napájania zo siete sa stanica automaticky prepne na napájanie z batérie približne do 15 ms.

Poznámky:

- Maximálny príkon: 600 W.
- Funkcia UPS je určená pre jedno zariadenie.
- Neodporúča sa používať so servermi a pracovnými stanicami, ktoré vyžadujú neprerušované napájanie.

ÚDRŽBA

- Prevádzková teplota: -10 °C až 40 °C.
- Skladovacia teplota: od -10 °C do 45 °C.
- Každé 3 mesiace vykonajte cyklus údržby:
  - vybíjajte batériu na približne 30 percent,
  - potom ju nabite na približne 85 percent.
- Zariadenie neskladujte, ak je úplne vybitá.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Parameter	Hodnota
Vstupné striedavé napätie	230 V striedavého prúdu
Vstupná frekvencia	50 Hz
Maximálny príkon striedavého prúdu	160 W
Vstupné napätie DC/PV	12–28 V DC
Maximálny vstupný prúd DC/PV	8 A
Maximálny vstupný výkon DC/PV	200 W
Výstupné napätie striedavého prúdu (2 zásuvky)	230 V
Výstupná frekvencia	50 Hz
Maximálny celkový výstupný výkon striedavého prúdu	600 W
Trieda ochrany	I
Typ batérie	LiFePO4
Menovité napätie batérie	22,4 V
Kapacita batérie	24 Ah
Energia batérie	537,6 Wh
Výstup USB-C1	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (max. 45 W)
Výstup USB-C2	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (max. 100 W)
Výstupy USB-A (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (max. 18 W)
Výstup DC do auta	12 V / 10 A (120 W)
5,5 mm DC výstupy (2)	12 V DC / 10 A na výstup
Maximálny výkon výstupov 5,5 mm DC	120 W
Bezdrôtové nabíjanie	15 W
Stupeň krytia	IP20
Prevádzková teplota	-10 °C až 40 °C
Hmotnosť	6,95 kg
75-261 označuje typ aj označenie zariadenia	

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia sa odovzdať na recykláciu v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii je možné získať u predajcu výrobku alebo od miestnych orgánov. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", komanditná spoločnosť so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len: „GTX Poland"), týmto informuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „príručka"), vrátane okrem iného jej textu, fotografií, diagramov, ilustrácií, ako aj jej grafického usporiadania, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90, bod 631, v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie alebo úprava príručky ako celku alebo akéhokoľvek jej jednotlivého prvku na komerčné účely bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(hr)
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
600/1200W prijenosna električna stanica
75-261

NAPOMENA: PRIJE KORIŠTENJA OPREME, MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

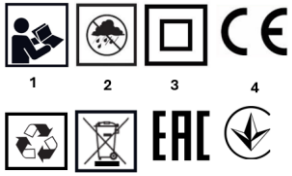
DETALJNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

- Ovu opremu mogu koristiti djeca od 8 godina naviše, kao i osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti te osobe koje nisu upoznate s opremom, pod uvjetom da je osiguran nadzor ili upute o sigurnom korištenju opreme kako bi se razumjeli povezani rizici. Djeca se ne smiju igrati opremom. Djeca ne smiju čistiti niti održavati opremu bez nadzora.

UPOZORENJE:

- Izlazna izmjenična struja uređaja stvara opasni napon od 230 V. Ne dodirujte kontakte električnih utičnica niti priključujte ili odspajajte kabele mokrim rukama. Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite ga iz električne mreže, kao i sve priključene uređaje.
- Uređaj mora biti zaštićen od kiše, vode i drugih tekućina. Ne koristite ga u vlažnom ili mokrom okruženju i ne dopustite da tekućine uđu u uređaj.
- Ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja. Tijekom rada i punjenja osigurajte neometan protok zraka i održavajte odgovarajuću udaljenost od izvora topline.
- Nemojte prekoračiti maksimalnu izlaznu snagu uređaja ili nazivne parametre pojedinačnih utičnica. Prilikom istovremenog priključivanja više opterećenja, pazite na maksimalnu ukupnu snagu opterećenja.
- Uređaj se smije puniti samo iz izvora napajanja s karakteristikama koje su u skladu s navedenim podacima. Prilikom priključivanja vanjskih istosmjernih (DC) izvora napajanja ili fotonaponskih panela, poštujte dopušteni napon i struju te osigurajte ispravan polaritet priključka.
- Ne otvarajte kućište, ne rastavljajte ili ne mijenjajte bateriju sami. Neispravna zamjena baterije može uzrokovati požar ili eksploziju. Popravke i zamjenu baterije mora obaviti kvalificirano osoblje.
- Ne bacajte bateriju ili uređaj u vatru, ne stavljajte ih u vruću pećnicu, ne drobljite ih, ne rezite ih niti ih izlažite visokim temperaturama. To može uzrokovati požar, eksploziju ili otpuštanje zapaljivih tvari.
- Ne koristite ili ne punite uređaj ako je njegovo kućište ili baterija oštećena, deformirana, pregrijana, ispušta neobičan miris ili dim ili pokazuje znakove curenja. U takvoj situaciji prestanite koristiti uređaj i, ako je to sigurno, odspojite ga s izvora napajanja i obratite se servisu.
- U slučaju curenja elektrolita izbjegavajte kontakt tekućine s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, isperite zahvaćeno područje s puno vode i potražite liječničku pomoć.
- Ne priključujte izlazno kućno napajanje uređaja u zidnu utičnicu ili ga ne koristite za napajanje električnog sustava vašeg doma bez odgovarajuće projektiranog i odobrenog sustava za prebacivanje napajanja.

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



1. Pročitajte upute za uporabu i slijedite upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njima!
2. Zaštitite uređaj od vlage.
3. Razred zaštite II
4. Uređaj je u skladu s propisima Europske unije.
5. Podložno odvojenom prikupljanju za reciklažu
6. Ne odlagajte s kućnim otpadom
7. Znak EAC certifikacije.
8. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Brojčani oznake u nastavku odnose se na komponente uređaja prikazane na ilustracijama u ovom priručniku.

Br.	Opis
1	LCD zaslon
2	12 V utičnica za upaljač u automobilu
3	12 V DC izlazi
4	LED lampa
5	DC ON/OFF gumb
6	LED tipka za lampu
7	AC ON/OFF gumb
8	230 V AC utičnice
9	Zaštita od preopterećenja
10	AC ulaz za punjenje
11	MPPT ulaz (solarni panel)
12	USB-A priključci
13	USB-C1 priključak
14	USB-C priključak 2
15	Prikaz pri uključivanju
16	Ulazna snaga
17	Izlazna snaga
18	ECO način rada
19	Niska razina baterije
20	Frekvencija
21	Upozorenje na temperaturu
22	Preopterećenje
23	UPS način rada
24	AC indikator napajanja
25	DC indikator

*** Stvarni proizvod može se razlikovati od ilustracije**

SADRŽAJ PAKIRANJA

- Elektrana – 1
- AC kabel za punjenje – 1
- Kabel za punjenje automobila – 1

OZNAKE NA UREĐAJU



RRRR - godina proizvodnje
MM – mjesec proizvodnje
Y -dodatna oznaka
XXXXX -serijski broj
NNN -dodatna oznaka

KONSTRUKCIJA I NAMJENA

Prijenosna električna stanica dizajnirana je za pohranu električne energije i napajanje ili punjenje električnih uređaja tijekom putovanja, kampiranja, rada na terenu ili tijekom nestanaka struje. Uređaj je opremljen LiFePO4 baterijom, izlazima za izmjeničnu struju od 230 V, izlazima za istosmjernu struju, USB-A i USB-C priključcima, kao i funkcijom UPS-a.
Primjeri upotrebe:

- mobitele,
- tableti,
- računala,
- kamere,
- dronovi,

- LED rasvjeta,
- ventilatori,
- igraće konzole,
- mali hladnjaci,
- električni alati.

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE
- Kratko pritisnite tipku POWER **(5)**.
- LCD zaslon **(1), (15)** će se osvijetliti i prikazati razinu napunjenosti baterije.
- Da biste isključili uređaj, pritisnite i držite tipku POWER otprilike 3 sekunde.
- Ako se jedinica puni, prvo odspojite izvor punjenja, a zatim isključite stanicu.

Korištenje AC izlaza
- Uključite jedinicu **(5)**.
- Pritisnite AC gumb **(7)**.
- Upalit će se zeleno AC indikatorsko svjetlo.
- Uključite uređaj u utičnicu od 230 V **(8)**.
- Za isključivanje AC izlaznih priključaka ponovno pritisnite AC tipku **(7)**.

Korištenje DC i USB izlaza
- Uključite uređaj.
- Pritisnite DC tipku **(5)**.
- Upalit će se zeleno DC indikatorsko svjetlo.
- Priključite uređaj u odgovarajuće DC **(2)** ili USB utičnice.
- Za isključivanje DC izlaza ponovno pritisnite DC tipku **(5)**.

Korištenje LED lampe

Kratko pritisnite LED gumb **(4)** za prebacivanje između načina rada:
- nisko svjetlo,
- visok snop,
- SOS signal.

Promjena frekvencije (50/60 Hz) i ECO način rada
- Provjerite je li AC izlaz isključen.
- Istovremeno pritisnite tipke AC **(7)** i DC **(5)** na otprilike 2 sekunde.
- Pritiskanjem AC gumba **(7)** mijenja se frekvencija izlaza:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Pritiskanjem DC gumba **(5)** uključuje se ili isključuje ECO način rada.
- Za spremanje postavki ponovno istovremeno pritisnite **tipke** AC **(7)** i DC **(5)**.

PUNJENJE UREĐAJA

Okolišna temperatura tijekom upotrebe ili skladištenja baterije treba biti između -10 °C i 40 °C, pri čemu je optimalni temperaturni raspon 20 °C–25 °C.
- Dugotrajno neupotrebljavanje uređaja može nepovoljno utjecati na njegove performanse.
- Jednom u tri mjeseca trebali biste na proizvodu izvesti ciklus pražnjenja i punjenja: ispraznite bateriju na 30%, a zatim je napunite do 85%. To pomaže održati performanse baterije.
- Ako izvanredne okolnosti dovedu do pada stanja napunjenosti (SoC) na 0%, molimo slijedite upute u nastavku.
- U suprotnom, naša tvrtka ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu na uređaju koja je posljedica nepoštivanja ovih preporuka.
- Ako stanje napunjenosti (SoC) padne na 0 % (dok je uređaj u upotrebi ili nakon uključivanja), trebali biste:
  - Odmah isključite uređaj.
  - Osigurajte da se baterija napuni unutar 48 sati.
  - 24 sata prije početka punjenja, osigurajte da se baterija nalazi u okruženju s temperaturom između 5 °C i 35 °C.
  - Preporučuje se punjenje izmjeničnom strujom (AC). Prilikom punjenja pomoću fotonaponskih (PV) panela snaga punjenja mora biti veća od 100 W.

Pri pražnjenju uređaja na punoj snazi može se aktivirati zaštita od pregrijavanja; u tom slučaju morate pričekati neko vrijeme prije nego što ponovno možete koristiti uređaj (da ga ispraznite ili napunite). Punjenje iz električne mreže od 230 V
- Uključite kabel za napajanje u zidnu utičnicu.
- Spajajte drugi kraj na izmjenični ulaz stanice.
- Baterija će se početi puniti.

Punjenje sa solarnih panela
- Povežite solarni panel na MC4 kabel.
- Priključite konektor 7909 na MPPT ulaz **(11) na** uređaju.
- Dopušteni ulazni parametri:
  - napon: 12–28 V DC,
  - maksimalna snaga: 200 W,
  - maksimalna struja: 8 A.
- Ne prekoračite napon od 30 V.

Punjenje iz automobila
- Priključite kabel na utičnicu upaljača za cigarete u automobilu od 12 V/24 V **(2)**.
- Spajajte drugi kraj na ulaz uređaja.
- Provjerite je li utikač potpuno umetnut.

Punjenje s generatora
- Priključite AC kabel na generator.
- Spajajte drugi kraj na AC ulaz za punjenje **(10) na** uređaju.

UPS funkcija
- Priključite stanicu na mrežni napon.
- Priključite jedinicu u AC utičnicu **(8) na** električnoj stanici.
- Uključite izmjenični izlaz **(7)**.
- U slučaju nestanka mrežnog napajanja, stanica će se automatski prebaciti na napajanje iz baterije unutar otprilike 15 ms.

Napomene:
- Maksimalna snaga opterećenja: 600 W.
- Funkcija UPS-a je namijenjena za jedan uređaj.
- Ne preporučuje se za upotrebu sa poslužiteljima i radnim stanicama kojima je potreban neprekidan napon.

ODRŽAVANJE
- Radna temperatura: -10 °C do 40 °C.
- Temperatura skladištenja: od -10°C do 45°C.
- Provedite ciklus održavanja svakih 3 mjeseca:
  - ispraznite bateriju na otprilike 30 posto,
  - zatim je ponovno napuniti na otprilike 85 posto.
- Ne pohranjujte uređaj kada je potpuno ispražnjen.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Parametar	Vrijednost
Naprestanak izmjenične struje	230 V AC
Ulažna frekvencija	50 Hz
Maksimalna ulazna snaga izmjenične struje	160 W
DC/PV ulazni napon	12–28 V DC
Maksimalna DC/PV ulazna struja	8 A
Maksimalna DC/PV ulazna snaga	200 W
AC izlazni napon (2 utičnice)	230 V
Izlazna frekvencija	50 Hz
Maksimalna ukupna izlazna snaga izmjenične struje	600 W
Razred zaštite	I
Tip baterije	LiFePO4
Nominimalni napon baterije	22,4 V
Kapacitet baterije	24 Ah
Energetski kapacitet baterije	537,6 Wh
USB-C1 izlaz	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (max. 45 W)
USB-C2 izlaz	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (max. 100 W)
USB-A izlazi (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (max. 18 W)
DC izlaz za automobil	12 V / 10 A (120 W)
5,5 mm DC izlazi (2)	12 V DC / 10 A po izlazu
Maksimalna snaga izlaza od 5,5 mm DC	120 W
Bežično punjenje	15 W
IP zaštita	IP20
Radna temperatura	-10°C do 40°C
Težina	6,95 kg
75-261 označava i vrstu i oznaku uređaja	

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvode na električni pogon ne smije se odlagati s kućnim otpadom, već se mora predati na reciklažu u odgovarajuće objekte. Informacije o reciklaži mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Električna i elektronička oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", društvo s ograničenom

odgovornošću sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Poland"), ovime obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, ilustracije, kao i njegov izgled, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskim pravima i srodnim pravima (tj. Narodne novine 2006., br. 90, stavka 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili mijenjanje Priručnika u cijelosti ili bilo kojeg od njegovih pojedinačnih elemenata u komercijalne svrhe bez izričite pisane suglasnosti tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

(lt)
ORIGINALŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
600/1200 W nešiojamoji elektrinė
75-261

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ĮRENGINĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ, KAD GALĖTUMĖTE Į JĄ ATSIŽVELGTI VĖLIAU.

IŠSAMIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šią įrangą gali naudoti vaikai nuo 8 metų, taip pat asmenys su ribotomis fizinėmis ar protinėmis galimybėmis bei tie, kurie nėra susipažinę su įranga, su sąlyga, kad jiems bus suteikta priežiūra arba instrukcijos, kaip saugiai naudoti įrangą, kad jie suprastų su ja susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti įrangos be priežiūros.

ĮSPĖJIMAS:

- Įrenginio kintamosios srovės išėjimas generuoja pavojingą 230 V įtampą. Nelieskite elektros lizdų kontaktų ir neprijunkite bei neatjunkite kabelių drėgnomis rankomis. Prieš valydami išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo elektros tinklo, taip pat visus prijungtus prietaisus.
- Įrenginį būtina apsaugoti nuo lietaus, vandens ir kitų skysčių. Nenaudokite jo drėgnoje ar šlapioje aplinkoje ir neleiskite, kad skysčiai patektų į įrenginį.
- Nedengite prietaiso ventiliacijos angų. Veikimo ir įkrovimo metu užtikrinkite laisvą oro srautą ir išlaikykite tinkamą atstumą nuo šilumos šaltinių.
- Neviršykite prietaiso maksimalios išėjimo galios arba atskirų lizdų vardinių parametrų. Vienu metu prijungdami kelias apkrovas, laikykitės maksimalios bendros apkrovos galios.
- Įrenginį galima įkrauti tik iš maitinimo šaltinių, kurių techniniai duomenys atitinka nurodytus parametrus. Prijungiant išorinius nuolatinės srovės maitinimo šaltinius arba fotovoltines plokštes, laikykitės leistinos įtampos ir srovės ribų bei užtikrinkite teisingą jungties poliškumą.
- Negalima savarankiškai atidaryti korpuso, išardyti ar modifikuoti akumuliatoriaus. Netinkamas akumuliatoriaus keitimas gali sukelti gaisrą ar sprogimą. Remontą ir akumuliatoriaus keitimą turi atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintys specialistai.
- Negalima mesti akumuliatoriaus ar prietaiso į ugnį, dėti jų į karštą orkaitę, traiškyti, pjaustyti ar veikti aukšta temperatūra. Tai gali sukelti gaisrą, sprogimą arba degių medžiagų išsiskyrimą.
- Nenaudokite ir neįkraukite prietaiso, jei jo korpusas arba baterija yra pažeisti, deformuoti, perkaitę, skleidžia neįprastą kvapą ar dūmus arba matomi nuotėkio požymiai. Tokiu atveju nustokite naudoti prietaisą ir, jei tai saugu, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio bei kreipkitės į apdraudimo skyrių.
- Jei išsilieja elektrolitas, venkite skysčio sąlyčio su oda ar akimis. Jei skystis pateko ant odos ar į akis, nuplaukite paveiktą vietą dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- Nesujunkite prietaiso kintamosios srovės išėjimo prie pastato elektros lizdo ir nenaudokite jo namų elektros sistemai maitinti be tinkamai suprojektuotos ir patvirtintos maitinimo šaltinio perjungimo sistemos.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI





1. Perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų įspėjimų bei saugos nurodymų!
2. Apsaugokite prietaisą nuo drėgmės.
3. II apsaugos klasė
4. Prietaisas atitinka Europos Sąjungos reglamentus.
5. Tinkamas selektyviam perdirbimui
6. Neišmeskite su buitinėmis atliekomis
7. EAC sertifikavimo ženklas.
8. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikti numeriai nurodo prietaiso sudedamąsias dalis , pavaizduotų šio vadovo iliustracijose.

Nr.	Aprašymas
1	LCD ekranas
2	12 V automobilio cigarečių degiklio lizdas
3	12 V nuolatinės srovės išėjimai
4	LED lemputė
5	Nuolatinės srovės įjungimo/išjungimo mygtukas
6	LED lemputės mygtukas
7	AC įjungimo/išjungimo mygtukas
8	230 V kintamosios srovės lizdai
9	Apsauga nuo perkrovos
10	Kintamosios srovės įkrovimo įėjimas
11	MPPT įvestis (saulės baterija)
12	USB-A jungtys
13	USB-C1 jungtis
14	USB-C jungtis 2
15	Ekranas, kai įrenginys įjungtas
16	Įėjimo galia
17	Išėjimo galia
18	ECO režimas
19	Žemas akumuliatoriaus įkrovos lygis
20	Dažnis
21	Temperatūros įspėjimas
22	Perkrova
23	UPS režimas
24	Kintamosios srovės maitinimo indikatorius
25	Nuolatinės srovės indikatorius

*** Tikrasis produktas gali skirtis nuo paveikslėlyje pateikto**

PAKETO TURINYS

- Elektrinė – 1
- kintamosios srovės įkrovimo kabelis – 1
- Automobilinis įkrovimo kabelis – 1

ŽYMĖS ANT ĮRENGINIO



RRRR – pagaminimo metai
MM – pagaminimo mėnuo
Y -papildomas žymėjimas
XXXXX – serijos numeris
NNN -papildomas pavadinimas

KONSTRUKCIJA IR PASKIRTIS

Nešiojamoji elektrinė stotis skirta elektros energijai kaupti ir elektros prietaisams maitinti arba įkrauti keliaujant, stovyklaujant, dirbant lauke arba nutikus elektros tiekimo pertraukoms. Prietaisas turi LiFePO4 bateriją, 230 V kintamosios srovės išėjimus, nuolatinės srovės išėjimus, USB-A ir USB-C jungtis, taip pat UPS funkciją.

Naudojimo pavyzdžiai:

- mobilieji telefonai,
- planšetiniai kompiuteriai,
- nešiojamieji kompiuteriai,
- fotoaparatai,
- dronai,
- LED apšvietimas,
- ventiliatoriai,
- žaidimų konsolės,
- maži šaldytuvai,
- elektriniai įrankiai.

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

- Trumpai paspauskite maitinimo mygtuką **(5)**.
- LCD ekranas **(1), (15)** užsidegs ir parodys akumuliatoriaus įkrovos lygį.
- Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite ir palaikykite mygtuką „POWER“ maždaug 3 sekundes.
- Jei įrenginys įkraunamas, pirmiausia atjunkite įkrovimo šaltinį, tada išjunkite stotelę.

Kintamosios srovės išėjimų naudojimas

- Įjunkite įrenginį **(5)**.
- Paspauskite mygtuką „AC“ **(7)**.
- Užsidegs žalia kintamosios srovės (AC) indikatoriaus lemputė.
- Prijunkite prietaisą prie 230 V lizdo **(8)**.
- Norėdami išjungti kintamosios srovės išėjimus, dar kartą paspauskite mygtuką „AC“ **(7)**.

„DC“ ir „USB“ išėjimų naudojimas

- Įjunkite prietaisą.
- Paspauskite „DC“ mygtuką **(5)**.
- Užsidegs žalia DC indikatoriaus lemputė.
- Prijunkite įrenginį prie atitinkamos DC **(2)** arba USB lizdo.
- Norėdami išjungti DC išėjimus, dar kartą paspauskite DC mygtuką **(5)**.

LED lemputės naudojimas

Trumpai paspauskite LED mygtuką **(4),** kad perjungtumėte veikimo režimus:

- silpnas apšvietimas,
- tolimosios šviesos,
- SOS signalas.

Dažnio (50/60 Hz) keitimas ir ECO režimas

- Įsitikinkite, kad kintamosios srovės išėjimas yra išjungtas.
- Maždaug 2 sekundes vienu metu spauskite mygtukus „AC“ **(7)** ir „DC“ **(5)**.
- Paspaudus AC mygtuką **(7)** keičiamas išėjimo dažnis:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Paspaudus mygtuką „DC“ **(5)**, įjungiamas arba išjungiamas ECO režimas.
- Norėdami išsaugoti nustatymus, vėl vienu metu paspauskite **mygtukus** AC **(7)** ir DC **(5)**.

ĮRENGINIO ĮKROVIMAS

Aplinkos temperatūra naudojant arba laikant akumuliatorių turėtų būti nuo -10 °C iki 40 °C, o optimalus temperatūros diapazonas yra 20 °C–25 °C.

- Ilgalaikis prietaiso nenaudojimas gali neigiamai paveikti jo veikimą.
- Kartą per 3 mėnesius turėtumėte atlikti prietaiso iškrovimo ir įkrovimo ciklą: iškraukite bateriją iki 30 %, tada įkraukite ją iki 85 %. Tai padeda išlaikyti baterijos veikimą.
- Jei dėl išimtinių aplinkybių įkrovos lygis (SoC) nukrenta iki 0 %, prašome laikytis toliau pateiktų nurodymų.
- Priešingu atveju mūsų įmonė neprisiima jokios atsakomybės už bet kokią prietaiso žalą, atsiradusią dėl šių rekomendacijų nesilaikymo.
- Jei įkrovos lygis (SoC) nukrenta iki 0 % (kai prietaisas naudojamas arba po jo įjungimo), turėtumėte:
  - Nedelsiant išjungti įrenginį.
  - Užtikrinkite, kad baterija būtų įkrauta per 48 valandas.
  - 24 valandas prieš pradedant įkrauti įsitikinkite, kad akumuliatorius yra aplinkoje, kurioje temperatūra yra nuo 5 °C iki 35 °C.
  - Rekomenduojamas įkrovimas iš kintamosios srovės (AC). Įkraunant naudojant fotovoltines (PV) plokštes, įkrovimo galia turi viršyti 100 W.

Iškraunant įrenginį visu pajėgumu, gali įsijungti apsauga nuo perkaitimo; tokiu atveju turite palaukti, kol galėsite vėl naudoti įrenginį (jį iškrauti arba įkrauti). Įkrovimas iš 230 V elektros tinklo

- Įjunkite maitinimo laidą į elektros lizdą.
- Kitą galą prijunkite prie stoties kintamosios srovės įvesties.
- Baterija pradės įkrautis.

Įkrovimas iš saulės plokščių

- Prijunkite saulės bateriją prie MC4 laido.
- Prijunkite 7909 jungtį prie prietaiso MPPT įvesties **(11)**.
- Leistini įėjimo parametrai:
  - įtampa: 12–28 V DC,
  - maksimali galia: 200 W,
  - maksimali srovė: 8 A.
- Neviršykite 30 V įtampos.

Įkrovimas iš automobilio

- Prijunkite laidą prie 12 V/24 V automobilio cigarečių degiklio lizdo **(2)**.
- Kitą galą prijunkite prie įrenginio įvesties.
- Įsitikinkite, kad kištukas yra iki galo įkištas.

Įkrovimas iš generatoriaus

- Prijunkite kintamosios srovės (AC) kabelį prie generatoriaus.
- Kitą galą prijunkite prie prietaiso kintamosios srovės įkrovimo įvesties **(10)**.

UPS funkcija

- Prijunkite stotį prie elektros tinklo.
- Prijunkite įrenginį prie elektrinės kintamosios srovės lizdo **(8)**.
- Įjunkite kintamosios srovės išėjimą **(7)**.
- Jei nutrūks elektros tiekimas iš tinklo, stotis automatiškai per maždaug 15 ms pereis prie baterijos maitinimo.

Pastabos:

- Maksimali apkrovos galia: 600 W.
- UPS funkcija skirta vienam įrenginiui.
- Nerekomenduojama naudoti su serveriais ir darbo vietomis, kurioms reikalingas nepertraukiamas maitinimas.

PRIEŽIŪRA

- Darbinė temperatūra: nuo -10 °C iki 40 °C.
- Laikymo temperatūra: nuo -10 °C iki 45 °C.
- Kas 3 mėnesius atlikite priežiūros ciklą:
  - išsikraukite akumuliatorių iki maždaug 30 procentų,
  - tada įkraukite jį iki maždaug 85 procentų.
- Nelaikykite prietaiso, kai jis yra visiškai išsikrovęs.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Parametras	Vertė
Kintamosios srovės įėjimo įtampa	230 V kintamosios srovės
Įėjimo dažnis	50 Hz
Maksimali kintamosios srovės įėjimo galia	160 W
Nuolatinės srovės / saulės energijos įėjimo įtampa	12–28 V DC
Maksimali nuolatinės srovės (DC/PV) įėjimo srovė	8 A
Maksimali nuolatinės srovės / saulės energijos įėjimo galia	200 W
Kintamosios srovės išėjimo įtampa (2 lizdai)	230 V
Išėjimo dažnis	50 Hz
Maksimali bendra kintamosios srovės išėjimo galia	600 W
Apsaugos klasė	I
Akumuliatoriaus tipas	LiFePO4
Vardinė akumuliatoriaus įtampa	22,4 V
Akumuliatoriaus talpa	24 Ah
Akumuliatoriaus energija	537,6 Wh
USB-C1 išėjimas	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (maks. 45 W)
USB-C2 išėjimas	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (maks. 100 W)
USB-A išėjimai (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (maks. 18 W)
DC išėjimas automobiliui	12 V / 10 A (120 W)
5,5 mm nuolatinės srovės išėjimai (2)	12 V nuolatinės srovės / 10 A kiekvienam išėjimui
Maksimali 5,5 mm nuolatinės srovės išėjimų galia	120 W
Belaidis įkrovimas	15 W
IP klasė	IP20
Darbinė temperatūra	nuo -10 °C iki 40 °C
Svoris	6,95 kg
75-261 nurodo tiek prietaiso tipą, tiek jo pavadinimą	

APLINKOS APSAUGA



Elektros energija maitinami produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis, bet turi būti perduoti perdirbti atitinkamose įstaigose. Informaciją apie perdirbimą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi aplinkai kenksmingų medžiagų. Neperdirbta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, ribotos atsakomybės bendrovė, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), šiuo dokumentu informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, iliustracijas, taip pat jo maketą, priklauso išimtinai „GTX Poland“ ir yra saugomos įstatymu pagal 1994 m. vasario 4 d. Įstatymą dėl autorių teisių ir gretutinių teisių (t. y. Įstatymų leidinys 2006 m. Nr. 90, 631 punktas, su vėlesniais pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be aiškaus raštiško „GTX Poland“ sutikimo griežtai draudžiama ir už tai gali būti taikoma civilinė bei baudžiamoji atsakomybė.

(lv)
ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS
600/1200 W pārnēsājama enerģijas stacija
75-261

PIEZĪME: PRIEŠ NAUDOJOT IERĪCI, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI.

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šo iekārtu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām un personas, kurām nav pieredzes ar šo iekārtu, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par to, kā droši lietot iekārtu, lai tās lietotāji saprastu ar to saistītos riskus. Bērniem nedrīkst spēlēties ar šo iekārtu. Bērniem nedrīkst veikt iekārtas tīrīšanu vai apkopi bez uzraudzības.

BRĪDINĀJUMS:

- Ierīces maiņstrāvas izeja rada bīstamu 230 V spriegumu. Nepieskarieties elektrisko rozetju kontaktiem un nepievienojiet vai neatvienojiet kabeļus ar slapjām rokām. Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla, kā arī visas pievienotās ierīces.
- Ierīce ir jāaizsargā no lietus, ūdens un citiem šķidrumiem. Nelietojiet to mitrā vai slapjā vidē un neļaujiet šķidrumiem iekļūt ierīcē.
- Neaizklājiet ierīces ventilācijas atveres. Darbības un uzlādes laikā nodrošiniet brīvu gaisa plūsmu un ievērojiet atbilstošu attālumu no siltuma avotiem.
- Nepārsniedziet ierīces maksimālo izejas jaudu vai atsevišķu rozetju nominālos parametrus. Vienlaikus pieslēdzot vairākas slodzes, ievērojiet maksimālo kopējo slodzes jaudu.
- Ierīci drīkst uzlādēt tikai no strāvas avotiem, kuru specifikācijas atbilst nominālajiem datiem. Pieslēdzot ārējos līdzstrāvas avotus vai saules paneļus, ievērojiet pieļaujamo spriegumu un strāvu, kā arī nodrošiniet pareizu savienojuma polaritāti.
- Neatveriet korpusu, neizjauciet un nemodificējiet akumulatoru paši. Nepareiza akumulatora nomaiņa var izraisīt ugunsgrēku vai eksploziju. Remontu un akumulatora nomaiņu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls.
- Nemetiet akumulatoru vai ierīci ugunī, nelieciet tos karstā krāsnī, nesasmalciniet, negrieziet un nepakļaujiet augstām temperatūrām. Tas var izraisīt ugunsgrēku, eksploziju vai uzliesmojošu vielu noplūdi.
- Nelietojiet un neuzlādējiet ierīci, ja tās korpuss vai akumulators ir bojāts, deformēts, pārkarst, izdala neparastu smaržu vai dūmus vai uzrāda noplūdes pazīmes. Šādā gadījumā pārtrauciet ierīces lietošanu un, ja tas ir droši, atvienojiet to no strāvas padeves un sazinieties ar servisa dienestu.
- Ja notiek elektrolīta noplūde, izvairieties no šķidruma saskares ar ādu vai acīm. Ja saskare notiek, skalo skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens un meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Nepieslēdziet ierīces maiņstrāvas izeju ēkas elektrotīkla rozetei un neizmantojiet to, lai barotu mājas elektrosistēmu, ja nav atbilstoši projektētas un apstiprinātas strāvas avota komutācijas sistēmas.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1 2 3 4



5 6 7 8

1. Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu un ievērojiet tajā iekļautos brīdinājumus un drošības norādījumus!
2. Aizsargājiet ierīci no mitruma.
3. II aizsardzības klase
4. Ierīce atbilst Eiropas Savienības noteikumiem.
5. Jāpārstrādā atsevišķi
6. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem
7. EAC sertifikācijas zīme.
8. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Zemāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām , kas attēloti šīs rokasgrāmatas ilustrācijās.

Nr.	Apraksts
1	LCD displejs
2	12 V automašīnas cigarešu aizsmēķēšanas ligzda
3	12 V līdzstrāvas izejas
4	LED lampa
5	DC ieslēgšanas/izslēgšanas poga
6	LED indikatoru poga
7	Maiņstrāvas ieslēgšanas/izslēgšanas poga
8	230 V maiņstrāvas rozetes
9	Pārslodzes aizsardzība
10	Maiņstrāvas uzlādes ieeja
11	MPPT ieeja (saules paneļi)
12	USB-A pieslēgvietas
13	USB-C1 ports
14	USB-C ports 2
15	Displejs, kad ierīce ir ieslēgta
16	Ieejas jauda
17	Izejas jauda
18	ECO režīms
19	Zems akumulatora uzlādes līmenis
20	Frekvence
21	Temperatūras brīdinājums
22	Pārslodze
23	UPS režīms
24	Maiņstrāvas barošanas indikators
25	DC indikators

*** Faktiskais produkts var atšķirties no attēlā redzamā**

IEPAKOJUMA SATURS

- Elektrostacija – 1
- maiņstrāvas uzlādes kabelis – 1
- Automašīnas uzlādes kabelis – 1

MARĶĒJUMI UZ IERĪCES



RRRR – ražošanas gads
MM – ražošanas mēnesis
Y -papildu apzīmējums
XXXXX – sērijas numurs
NNN -papildu apzīmējums

KONSTRUKCIJA UN IZMANTOŠANAS MĒRĶIS

Pārnēsājamā enerģijas stacija ir paredzēta elektriskās enerģijas uzkrāšanai un elektrisko ierīču barošanai vai uzlādēšanai ceļojuma laikā, kempingā, strādājot laukā vai elektroenerģijas padeves pārtraukuma gadījumā. Ierīce ir aprīkota ar LiFePO4 akumulatoru, 230 V maiņstrāvas izejām, līdzstrāvas izejām, USB-A un USB-C portiem, kā arī UPS funkciju. Lietošanas piemēri:

- mobilo tālruņu,
- planšetdatori,
- klēpjdatori,
- kameras,
- droni,
- LED apgaismojums,
- ventilatori,
- spēļu konsoles,
- mazie ledusskapji,
- elektriskie instrumenti.

IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA

- Īslaicīgi nospiediet POWER pogu **(5)**.
- LCD ekrāns **(1), (15)** iedegsies un parādīs akumulatora uzlādes līmeni.
- Lai izslēgtu ierīci, nospiediet un turiet nospiestu POWER pogu aptuveni 3 sekundes.
- Ja ierīce tiek uzlādēta, vispirms atvienojiet uzlādes avotu, tad izslēdziet staciju.

Maiņstrāvas izeju izmantošana

- Ieslēdziet ierīci **(5)**.
- Nospiediet AC pogu **(7)**.
- Iedegsies zaļā maiņstrāvas (AC) indikatorlampiņa.
- Iestipriniet ierīci 230 V kontaktligzdā **(8)**.
- Lai izslēgtu maiņstrāvas izejas, atkārtoti nospiediet pogu „AC“ **(7)**.

DC un USB izeju lietošana

- Ieslēdziet ierīci.
- Nospiediet DC pogu **(5)**.
- Iedegsies zaļā DC indikatorlampiņa.
- Pievienojiet ierīci atbilstošajai DC **(2)** vai USB ligzdai.
- Lai izslēgtu DC izejas, atkārtoti nospiediet DC pogu **(5)**.

LED indikatoru izmantošana

Īsi nospiediet LED pogu **(4),** lai pārslēgtos starp darbības režīmiem:

- vājš apgaismojums,
- tālās gaismas,
- SOS signāls.

Frekvences (50/60 Hz) un ECO režīma maiņa

- Pārliecinieties, ka maiņstrāvas izeja ir izslēgta.
- Vienlaikus nospiediet pogas AC **(7)** un DC **(5)** aptuveni 2 sekundes.
- Nospiežot AC pogu **(7),** mainās izejas frekvence:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Nospiežot pogu DC **(5),** tiek ieslēgts vai izslēgts ECO režīms.
- Lai saglabātu iestatījumus, atkārtoti vienlaikus nospiediet **pogas** AC **(7)** un DC **(5)**.

IERĪCES UZLĀDE

Akumulatora lietošanas vai uzglabāšanas laikā apkārtējās vides temperatūrai jābūt no -10 °C līdz 40 °C, optimālais temperatūras diapazons ir 20 °C–25 °C.

- Ilgstoša ierīces nelietošana var negatīvi ietekmēt tās darbību.
- Reizi 3 mēnešos ierīcei ir jāveic izlādes un uzlādes cikls: izlādējiet akumulatoru līdz 30 %, pēc tam uzlādējiet to līdz 85 %. Tas palīdz saglabāt akumulatora veiktspēju.
- Ja ārkārtas apstākļu dēļ uzlādes līmenis (SoC) nokrītas līdz 0 %, lūdzu, rīkojieties saskaņā ar zemāk sniegtajiem norādījumiem.
- Pretējā gadījumā mūsu uzņēmums neuzņemas atbildību par jebkādiem ierīces bojājumiem, kas radušies, neievērojot šos ieteikumus.
- Ja uzlādes līmenis (SoC) nokrītas līdz 0 % (ierīces lietošanas laikā vai pēc tās ieslēgšanas), jums jārīkojas šādi:
  - nekavējoties izslēgt ierīci;
  - Nodrošiniet, lai akumulators tiktu uzlādēts 48 stundu laikā.
  - 24 stundas pirms uzlādes sākšanas pārliecinieties, ka akumulators atrodas vidē, kuras temperatūra ir no 5 °C līdz 35 °C.
  - Ieteicams uzlādēt no maiņstrāvas (AC). Ja uzlādējat, izmantojot saules bateriju (PV) paneļus, uzlādes jaudai jāpārsniedz 100 W.

Ierīci izlādējot ar pilnu jaudu, var iedarboties pārkaršanas aizsardzība; šādā gadījumā ir jāpagaida kādu laiku, pirms ierīci var atkal lietot (lai to izlādētu vai uzlādētu). Uzlādēšana no 230 V elektrotīkla

- Iestipriniet barošanas kabeli elektrotīkla kontaktligzdā.
- Pievienojiet otru galu stacijas maiņstrāvas ieejai.
- Akumulators sāks uzlādēties.

Uzlādēšana no saules paneļiem

- Pievienojiet saules paneļu pie MC4 kabeļa.
- Pievienojiet 7909 savienotāju ierīces MPPT ieejai **(11)**.
- Pieļaujamie ieejas parametri:
  - spriegums: 12–28 V DC,
  - maksimālā jauda: 200 W,
  - maksimālā strāva: 8 A.
- Nepārsniedziet 30 V spriegumu.

Uzlādēšana no automašīnas

- Pievienojiet kabeli automašīnas 12 V/24 V cigarešu aizsmēķēšanas ligzdai **(2)**.
- Pievienojiet otru galu ierīces ieejai.
- Pārliecinieties, ka spraudnis ir pilnībā ievietots.

Uzlādēšana no ģeneratora

- Pievienojiet maiņstrāvas kabeli ģeneratoram.
- Pievienojiet otru galu ierīces maiņstrāvas uzlādes ieejai **(10)**.

UPS funkcija

- Pievienojiet staciju elektrotīklam.
- Pievienojiet ierīci strāvas stacijas maiņstrāvas ligzdai **(8)**.
- Ieslēdziet maiņstrāvas izeju **(7)**.
- Gadījumā, ja notiek elektrotīkla strāvas padeves pārtraukums, stacija aptuveni 15 ms laikā automātiski pārslēgsies uz akumulatora barošanu.

Piezīmes:

- Maksimālā slodzes jauda: 600 W.
- UPS funkcija ir paredzēta vienai ierīcei.
- To nav ieteicams izmantot kopā ar serveriem un darbstacijām, kurām nepieciešama nepārtraukta barošana.

APKOPE

- Darbības temperatūra: no -10 °C līdz 40 °C.
- Uzglabāšanas temperatūra: no -10 °C līdz 45 °C.
- Ik pēc 3 mēnešiem veiciet apkopes ciklu:
  - izlādējiet akumulatoru līdz aptuveni 30 procentiem,
  - pēc tam to atkārtoti uzlādējiet līdz aptuveni 85 procentiem.
- Neuzglabājiet ierīci, ja tā ir pilnībā izlādēta.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Vērtība
Maiņstrāvas ieejas spriegums	230 V maiņstrāva
Ieejas frekvence	50 Hz
Maksimālā maiņstrāvas ieejas jauda	160 W
DC/PV ieejas spriegums	12–28 V DC
Maksimālā līdzstrāvas/saules enerģijas ieejas strāva	8 A
Maksimālā DC/PV ieejas jauda	200 W
Maiņstrāvas izejas spriegums (2 rozetes)	230 V
Izejas frekvence	50 Hz
Maksimālā kopējā maiņstrāvas izejas jauda	600 W
Aizsardzības klase	I
Akumulatora tips	LiFePO4
Akumulatora nominālais spriegums	22,4 V
Akumulatora kapacitāte	24 Ah
Akumulatora enerģija	537,6 Wh
USB-C1 izeja	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (maks. 45 W)
USB-C2 izeja	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (maks. 100 W)
USB-A izejas (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (maks. 18 W)
DC automašīnas izeja	12 V / 10 A (120 W)
5,5 mm līdzstrāvas izejas (2)	12 V līdzstrāva / 10 A uz katru izeju
Maksimālā jauda 5,5 mm līdzstrāvas izejām	120 W
Bezvadu uzlāde	15 W
IP klase	IP20
Darba temperatūra	no -10 °C līdz 40 °C
Svars	6,95 kg
75-261 apzīmē gan ierīces tipu, gan nosaukumu	

VIDES AIZSARDZĪBA



Elektrisko ierīču nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās jānodod pārstrādei atbilstošās iekārtās. Informāciju par pārstrādi var saņemt no produkta pārdevēja vai vietējām iestādēm. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas ir kaitīgas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", komandītsabiedrība ar reģistrācijas adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk – „GTX Poland"), ar šo informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk — „rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, ilustrācijas, kā arī tās izkārtojums, pieder vienīgi „GTX Poland" un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t. i., Likumu Vēstnesis 2006. g. Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai pārveidošana pilnībā vai jebkura tās atsevišķa elementa komerciālos nolūkos bez GTX Poland skaidras rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

(sl)
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL
Prenosna elektrarna 600/1200 W
75-261

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

PODROBNE VARNOSTNE NAVODILA

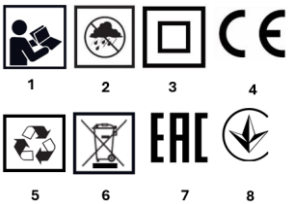
- To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, pa tudi osebe z omejenimi fizičnimi ali duševnimi sposobnostmi ter tisti, ki niso seznanjeni z opremo, pod pogojem, da se jim zagotovi nadzor ali navodila o varni uporabi opreme, da razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Otroci ne smejo brez nadzora opravljati čiščenja ali vzdrževanja opreme.

OPOZORILO:

- Izhodna napetost naprave v izmeničnem toku ustvarja nevarno napetost 230 V. Ne dotikajte se kontaktov električnih vtičnic ter ne

priključujte ali odklapljajte kablov z mokrimi rokami. Pred čiščenjem izklopite napravo in jo odklopite iz omrežja, prav tako pa odklopite vse priključene naprave.
- Napravo je treba zaščititi pred dežjem, vodo in drugimi tekočinami. Ne uporabljajte je v vlažnem ali mokrem okolju in ne dopustite, da bi tekočine prodrle v napravo.
- Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin naprave. Med delovanjem in polnjenjem zagotovite prost pretok zraka in ohranjajte ustrezno razdaljo od virov toplote.
- Ne presegajte največje izhodne moči naprave ali nazivnih parametrov posameznih vtičnic. Pri hkratnem priključevanju več obremenitev upoštevajte največjo skupno moč obremenitve.
- Napravo smete polniti le iz virov napajanja, katerih specifikacije ustrezajo nazivnim podatkom. Pri priključevanju zunanjih virov enosmernega toka ali fotovoltaičnih panelov upoštevajte dovoljeno napetost in tok ter zagotovite pravilno polariteto priključka.
- Ne odpirajte ohišja, ne razstavljajte in ne spreminjajte baterije sami. Nepravilna zamenjava baterije lahko povzroči požar ali eksplozijo. Popravila in zamenjavo baterije mora opraviti ustrezno usposobljeno osebje.
- Baterije ali naprave ne mečite v ogenj, jih ne postavljajte v vročo pečico, jih ne zdrobite, ne razrežite in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam. To lahko povzroči požar, eksplozijo ali izpust vnetljivih snovi.
- Naprave ne uporabljajte in ne polnite, če je njeno ohišje ali baterija poškodovana, deformirana, se pregreva, oddaja nenavaden vonj ali dim ali kaže znake uhajanja. V takšnem primeru prenehajte z uporabo naprave in, če je to varno, jo odklopite iz napajanja ter se obrnite na servisno službo.
- V primeru uhajanja elektrolita preprečite stik tekočine s kožo ali očmi. Če pride do stika, prizadeto mesto sperite z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Izhoda naprave za izmenični tok ne priključujte na vtičnico v stavbi in ga ne uporabljajte za napajanje domačega električnega omrežja brez ustrezno zasnovanega in odobrenega sistema za preklapljanje vira napajanja.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila ter varnostna navodila, ki so v njih navedena!
2. Napravo zaščitite pred vlago.
3. Razred zaščite II
4. Naprava je v skladu s predpisi Evropske unije.
5. Primeren za selektivno recikliranje
6. Ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki
7. Certifikacijska oznaka EAC.
8. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OPIS GRAFIKNIH ELEMENTOV

Številčenje spodaj se nanaša na sestavne dele naprave , prikazane na slikah v tem priročniku.

Št.	Opis
1	LCD-zaslon
2	12 V vtičnica za avtomobilski vžigalnik
3	12 V enosmerni izhodi
4	LED-svetilka
5	Gumb za vklop/izklop enosmernega toka
6	Gumb za LED-lučko
7	Gumb za vklop/izklop AC napajanja
8	Vtičnice 230 V AC
9	Zaščita pred preobremenitvijo
10	Vhod za polnjenje izmeničnega toka
11	MPPT vhod (sončni panel)
12	Vrata USB-A
13	Vrata USB-C1
14	Vtičnica USB-C 2
15	Zaslon ob vklopu napajanja
16	Vhodna moč
17	Izhodna moč
18	Način ECO
19	Nizka raven baterije
20	Frekvenca
21	Opozorilo o temperaturi
22	Preobremenitev
23	Način UPS
24	Kazalnik napetosti iz omrežja
25	Kazalnik enosmernega toka

*** Dejanski izdelek se lahko razlikuje od slike**

VSEBINA EMBALAŽE

- Elektrarna – 1
- polnilni kabel za izmenični tok – 1
- Kabel za polnjenje v avtomobilu – 1

OZNAKE NA NAPRAVI



RRRR – leto izdelave
MM – mesec izdelave
Y -dodatna oznaka
XXXXX – serijska številka
NNN -dodatna oznaka

IZDELAVA IN NAMEN UPORABE

Prenosna elektrarna je namenjena shranjevanju električne energije ter napajanju ali polnjenju električnih naprav med potovanjem, kampiranjem, delom na terenu ali med izpadi električne energije. Naprava je opremljena z LiFePO4 baterijo, 230 V AC izhodi, DC izhodi, USB-A in USB-C vrati ter funkcijo UPS.

Primeri uporabe:

- mobilni telefoni,
- tablični računalniki,
- prenosni računalniki,
- fotoaparati,
- droni,
- LED-razsvetljava,
- ventilatorji,
- igralne konzole,
- majhni hladilniki,
- električno orodje.

VKLOP IN IZKLOP

- Kratko pritisnite gumb POWER **(5)**.
- LCD-zaslon **(1), (15)** se bo prižgal in prikazal stanje napolnjenosti baterije.
- Za izklop naprave pritisnite in pridržite gumb POWER približno 3 sekunde.
- Če se naprava polni, najprej odklopite vir polnjenja, nato pa izklopite postajo.

Uporaba izhodov za izmenični tok

- Vklopite napravo **(5)**.
- Pritisnite gumb AC **(7)**.
- Zasveti se zelena kontrolna lučka AC.
- Napravo priključite v vtičnico 230 V **(8)**.
- Za izklop izhodov AC ponovno pritisnite gumb AC **(7)**.

Uporaba izhodov DC in USB

- Vklopite napravo.
- Pritisnite gumb DC **(5)**.
- Zasveti se zelena kontrolna lučka DC.
- Napravo priključite na ustrezno vtičnico DC **(2)** ali USB.
- Za izklop DC izhodov ponovno pritisnite gumb DC **(5)**.

Uporaba LED-lučke

Kratko pritisnite gumb LED **(4),** da preklopite med načini delovanja:

- šibka svetloba,
- dolgi svetlobni pramen,
- SOS signal.

Sprememba frekvence (50/60 Hz) in način ECO

- Prepričajte se, da je izhod AC izklopljen.
- Hkrati pritisnite tipki AC **(7)** in DC **(5)** ter ju držite približno 2 sekundi.
- S pritiskom na gumb AC **(7)** spremenite izhodno frekvenco:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- S pritiskom na gumb DC **(5)** vklopite ali izklopite način ECO.
- Za shranitev nastavitev ponovno hkrati pritisnite **tipki** AC **(7)** in DC **(5)**.

POLNJENJE NAPRAVE

Temperatura okolja med uporabo ali shranjevanjem baterije mora biti med -10 °C in 40 °C, pri čemer je optimalno temperaturno območje 20 °C–25 °C.

- Če naprave dalj časa ne uporabljate, lahko to negativno vpliva na njeno delovanje.
- Na izdelku morate enkrat na 3 mesece izvesti cikel praznjenja in polnjenja: baterijo praznite do 30 %, nato pa jo napolnite do 85 %. To pomaga ohraniti zmogljivost baterije.
- Če se zaradi izjemnih okoliščin stanje napolnjenosti (SoC) spusti na 0 %, upoštevajte spodnja navodila.
- V nasprotnem primeru naše podjetje ne prevzema nobene odgovornosti za morebitno škodo na napravi, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh priporočil.
- Če stanje napolnjenosti (SoC) pade na 0 % (med uporabo naprave ali po njenem vklopu), morate:
    - Takoj izklopite napravo.
    - Poskrbite, da se baterija napolni v 48 urah.
    - 24 ur pred začetkom polnjenja poskrbite, da je baterija v okolju s temperaturo med 5 °C in 35 °C.
    - Priporoča se polnjenje iz omrežja. Pri polnjenju s fotovoltaičnimi (PV) paneli mora moč polnjenja presegati 100 W.

Pri praznjenju naprave na polno moč se lahko aktivira zaščita pred pregrevanjem; v tem primeru morate počakati nekaj časa, preden lahko napravo ponovno uporabite (za praznjenje ali polnjenje). Polnjenje iz omrežja 230 V

- Vtičnite napajalni kabel v omrežno vtičnico.
- Drugi konec priključite na AC vhod postaje.
- Baterija se bo začela polniti.

Polnjenje s sončnimi paneli

- Sončni panel priključite na kabel MC4.
- Priključite konektor 7909 na MPPT vhod **(11) na** napravi.
- Dovoljeni vhodni parametri:
    - napetost: 12–28 V DC,
    - največja moč: 200 W,
    - največji tok: 8 A.
- Napetost ne sme presegati 30 V.

Polnjenje iz avtomobila

- Kabel priključite na 12 V/24 V vtičnico za avtomobilski vžigalnik **(2)**.
- Drugi konec priključite na vhod naprave.
- Prepričajte se, da je vtič popolnoma vstavljen.

Polnjenje iz generatorja

- Priključite kabel za izmenični tok na generator.
- Drugi konec priključite na vhod za polnjenje z izmeničnim tokom **(10) na** napravi.

Funkcija UPS

- Priključite postajo na omrežno napajanje.
- Napravo priključite na AC vtičnico **(8) na** napajalni postaji.
- Vklopite izhod za izmenični tok **(7)**.
- V primeru izpada omrežnega napajanja se bo postaja v približno 15 ms samodejno preklopila na napajanje iz baterije.

Opombe:

- Največja obremenitev: 600 W.
- Funkcija UPS je namenjena za eno samo napravo.
- Uporaba z strežniki in delovnimi postajami, ki zahtevajo neprekinjeno napajanje, ni priporočljiva.

VZDRŽEVANJE

- Delovna temperatura: od -10 °C do 40 °C.
- Temperatura skladiščenja: od -10 °C do 45 °C.
- Vsakih 3 mesecev izvedite vzdrževalni cikel:
    - baterijo razrešite do približno 30 odstotkov,
    - nato jo ponovno napolnite do približno 85 odstotkov.
- Naprave ne shranjujte, ko je popolnoma izpraznjena.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Parameter	Vrednost
Vhodna napetost izmeničnega toka	230 V AC
Vhodna frekvenca	50 Hz
Največja vhodna moč izmeničnega toka	160 W
Vhodna napetost enosmernega toka/fotovoltaičnega toka	12–28 V enosmerne napetosti
Največji vhodni tok enosmernega toka/fotovoltaičnega toka	8 A
Največja vhodna moč DC/PV	200 W
Izhodna napetost AC (2 vtičnice)	230 V
Izhodna frekvenca	50 Hz
Največja skupna izhodna moč izmeničnega toka	600 W
Razred zaščite	I
Tip baterije	LiFePO4
Nazivna napetost akumulatorja	22,4 V
Kapaciteta akumulatorja	24 Ah
Energija akumulatorja	537,6 Wh
Izhod USB-C1	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (maks. 45 W)
Izhod USB-C2	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (maks. 100 W)
Izhodi USB-A (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (največ 18 W)
DC avtomobilski izhod	12 V / 10 A (120 W)
5,5 mm enosmerni izhodi (2)	12 V DC / 10 A na izhod
Največja moč 5,5 mm enosmernih izhodov	120 W
Brezžično polnjenje	15 W
Stopnja zaščite IP	IP20
Delovna temperatura	od -10 °C do 40 °C
Teža	6,95 kg
75-261 označuje tako tip kot oznako naprave	

VARSTVO OKOLJA



Električnih izdelkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč jih morate predati v recikliranje v ustreznih obratih. Informacije o recikliranju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali lokalnih organih. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

Družba »GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością«, družba z omejeno odgovornostjo s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: »GTX Poland«), s tem obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebino tega priročnika (v nadaljevanju: »priročnik«), vključno med drugim z besedilom, fotografijami, diagrami, ilustracijami ter njegovo postavitvijo, pripadajo izključno družbi GTX Poland in so zakonsko zaščitene v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje Priročnika v celoti ali katerega koli od njegovih posameznih elementov za komercialne namene brez izrecnega pisnega soglasja podjetja GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

(bg)
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
Преносима електроцентрала 600/1200 W
75-261

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДАТА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И ГО СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

ПОДРОБНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от хора с намалени физически или умствени способности и от лица, които не са запознати с оборудването, при условие че се осигурява надзор или се дават инструкции за безопасното му използване, така че да се разберат свързаните с него рискове. Децата не трябва да си играят с оборудването. Децата не трябва да извършват почистване или поддръжка на оборудването без надзор.

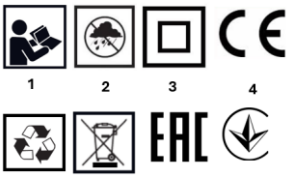
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Изходът за променлив ток на устройството генерира опасно напрежение от 230 V. Не докосвайте контактите на електрическите контакти и не свързвайте или изключвайте кабели с мокри ръце. Преди почистване изключете устройството и го изключете от електрозахранването, както и всички свързани към него уреди.
- Устройството трябва да бъде защитено от дъжд, вода и други течности. Не го използвайте във влажна или мокра среда и не допускайте течности да попадат в устройството.
- Не покривайте вентилационните отвори на устройството. По време на работа и зареждане осигурете свободен въздушен поток и поддържайте подходящо разстояние от източници на топлина.
- Не превишавайте максималната изходна мощност на устройството или номиналните параметри на отделните контакти. При едновременно свързване на няколко

натоварвания спазвайте максималната обща мощност на натоварването.

- Устройството трябва да се зарежда само от източници на електроенергия, чиито спецификации съответстват на номиналните данни. При свързване на външни източници на постоянен ток или фотоволтаични панели спазвайте допустимото напрежение и ток и осигурете правилната полярност на свързването.
- Не отваряйте корпуса, не разглобявайте и не модифицирайте батерията сами. Неправилната подмяна на батерията може да доведе до пожар или експлозия. Ремонтите и подмяната на батерията трябва да се извършват от подходящо квалифициран персонал.
- Не хвърляйте батерията или устройството в огън, не ги поставяйте в гореща фурна, не ги смачквайте, не ги режете и не ги излагайте на високи температури. Това може да доведе до пожар, експлозия или изпускане на запалими вещества.
- Не използвайте и не зареждайте устройството, ако корпусът или батерията му са повредени, деформирани, прегряват, излъчват необичайна миризма или дим, или показват признаци на изтичане. В такава ситуация спрете да използвате устройството и, ако е безопасно да го направите, го изключете от захранването и се свържете със сервизния отдел.
- В случай на изтичане на електролит избягвайте контакт на течността с кожата или очите ви. При контакт изплакнете засегнатата област с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.
- Не свързвайте изхода за променлив ток на устройството към електрически контакт в сградата и не го използвайте за захранване на електрическата система на дома си без подходящо проектирана и одобрена система за превключване на източника на захранване.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочетете ръководството за употреба и спазвайте съдържащите се в него предупреждения и инструкции за безопасност!
2. Предпазвайте уреда от влага.
3. Клас на защита II
4. Уредът отговаря на изискванията на Европейския съюз.
5. Подлежи на селективно рециклиране
6. Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци
7. Сертификационен знак EAC.
8. Сертификационен знак за украинския пазар

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Номерацията по-долу се отнася до компонентите на устройството , показани на илюстрациите в настоящото ръководство.

№	Описание
1	LCD дисплей
2	12 V гнездо за запалката в колата
3	12 V DC изходи
4	LED лампа
5	Бутон за включване/изключване на постояннотоковото захранване
6	Бутон за LED индикатора
7	Бутон за включване/изключване на променливото напрежение
8	Контакти за 230 V променливо напрежение
9	Защита от претоварване
10	Вход за зареждане с променливо напрежение
11	MPPT вход (соларен панел)
12	USB-A портове
13	USB-C1 порт
14	USB-C порт 2
15	Дисплей при включване
16	Входна мощност
17	Изходна мощност
18	ECO режим
19	Ниско ниво на батерията
20	Честота
21	Предупреждение за температурата
22	Претоварване
23	Режим UPS
24	Индикатор за променливотоково захранване
25	Индикатор за DC

*** Действителният продукт може да се различава от илюстрацията**

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- Електроцентрала – 1
- Кабел за зареждане с променлив ток – 1
- Кабел за зареждане в кола – 1

Означения върху устройството



RRRR -година на производство
MM – месец на производство
Y -допълнително обозначение
XXXXX – сериен номер
NNN -допълнително обозначение

КОНСТРУКЦИЯ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Преносимата електроцентрала е предназначена за съхранение на електрическа енергия и за захранване или зареждане на електрически устройства по време на пътуване, къмпинг, работа на терен или при прекъсване на електрозахранването. Устройството е оборудвано с LiFePO4 батерия, изходи 230 V AC, изходи DC, USB-A и USB-C портове, както и функция UPS.

Примери за употреба:

- мобилни телефони,
- таблети,
- лаптопи,
- фотоапарати,
- дрони,
- LED осветление,
- вентилатори,
- игрови конзоли,
- малки хладилници,
- електрически инструменти.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

- Натиснете кратко бутона POWER **(5)**.
- LCD екранът **(1), (15)** ще се освети и ще покаже нивото на заряд на батерията.
- За да изключите устройството, натиснете и задръжте бутона POWER за около 3 секунди.
- Ако устройството се зарежда, първо изключете източника на зареждане, след което изключете станцията.

Използване на изходите за променлив ток

- Включете устройството **(5)**.
- Натиснете бутона AC **(7)**.
- Зеленият индикатор за променлив ток ще светне.
- Включете уреда в контакт с напрежение 230 V **(8)**.
- За да изключите изходите за променлив ток, натиснете отново бутона AC **(7)**.

Използване на DC и USB изходите

- Включете уреда.
- Натиснете бутона DC **(5)**.
- Зеленият индикатор за DC ще светне.
- Свържете устройството към съответния DC **(2)** или USB изход.
- За да изключите DC изходите, натиснете отново бутона DC **(5)**.

Използване на LED индикатора

Натиснете кратко бутона LED **(4),** за да превключвате между режимите на работа:

- слаба светлина,
- дълги светлини,
- SOS сигнал.

Промяна на честотата (50/60 Hz) и ECO режим

- Уверете се, че изходът за променлив ток е изключен.
- Натиснете едновременно бутоните AC **(7)** и DC **(5)** за около 2 секунди.
- Натискането на бутона AC **(7)** променя честотата на изхода:
  - 50 Hz,

- 60 Hz.
- Натискането на бутона DC **(5)** включва или изключва ECO режима.
- За да запазите настройките, натиснете отново едновременно **бутоните** AC **(7)** и DC **(5)**.

ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Температурата на околната среда по време на употреба или съхранение на батерията трябва да бъде между -10 °C и 40 °C, като оптималният температурен диапазон е 20 °C–25 °C.

- Продължителното неизползване на устройството може да се отрази неблагоприятно на неговата производителност.
- Препоръчително е да извършвате цикъл на разреждане и зареждане на продукта веднъж на всеки 3 месеца: разредете батерията до 30%, след което я заредете до 85%. Това спомага за поддържане на производителността на батерията.
- Ако поради извънредни обстоятелства нивото на заряд (SoC) спадне до 0%, моля, следвайте инструкциите по-долу.
- В противен случай нашата компания не носи отговорност за евентуални повреди на устройството, произтичащи от неспазване на тези препоръки.
- Ако състоянието на заряд (SoC) спадне до 0% (докато устройството е в употреба или след като е било включено), трябва:
    - Изключете устройството незабавно.
    - Уверете се, че батерията е заредена в рамките на 48 часа.
    - 24 часа преди да започнете зареждането, се уверете, че батерията се намира в среда с температура между 5°C и 35°C.
    - Препоръчва се зареждане от променливотоково електрическо мрежово захранване. При зареждане чрез фотоволтаични (PV) панели мощността на зареждане трябва да надвишава 100 W.

При изразреждане на устройството на пълна мощност може да се активира защитата срещу прегряване; в този случай трябва да изчакате известно време, преди да можете отново да използвате устройството (за да го изразредите или заредите). Зареждане от електрическата мрежа с напрежение 230 V

- Включете захранващия кабел в контакта на електрическата мрежа.
- Свържете другия край към входа за променлив ток на станцията.
- Батерията ще започне да се зарежда.

Зареждане от слънчеви панели

- Свържете слънчевия панел към кабела MC4.
- Свържете конектора 7909 към MPPT входа **(11) на** устройството.
- Допустими входни параметри:
    - напрежение: 12–28 V DC,
    - максимална мощност: 200 W,
    - максимален ток: 8 A.
- Не превишавайте напрежение от 30 V.

Зареждане от автомобил

- Свържете кабела към 12 V/24 V гнездото за запалката в автомобила **(2)**.
- Свържете другия край към входа на устройството.
- Уверете се, че щепселът е напълно вкаран.

Зареждане от генератор

- Свържете кабела за променлив ток към генератора.
- Свържете другия край към входа за зареждане с променлив ток **(10) на** устройството.

Функция на UPS

- Свържете станцията към електропреносната мрежа.
- Свържете устройството към гнездото за променлив ток **(8) на** електроцентралата.
- Включете изхода за променлив ток **(7)**.
- В случай на прекъсване на електрозахранването от мрежата, станцията автоматично ще премине на захранване от акумулатора в рамките на приблизително 15 ms.

Забележки:

- Максимална мощност на натоварването: 600 W.
- Функцията на UPS е предназначена за едно устройство.
- Не се препоръчва използването ѝ със сървъри и работни станции, изискващи непрекъснато електрозахранване.

ПОДДРЪЖКА

- Работна температура: от -10 °C до 40 °C.
- Температура на съхранение: от -10 °C до 45 °C.
- Извършвайте цикъл на поддръжка на всеки 3 месеца:
    - разредете акумулатора до приблизително 30 процента,
    - след което я презаредете до около 85 процента.
- Не съхранявайте устройството, когато е напълно разрядено.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметър	Стойност
Входно напрежение на променлив ток	230 V AC
Входна честота	50 Hz
Максимална входна мощност (променлив ток)	160 W
Входно напрежение DC/PV	12–28 V DC
Максимален входен ток DC/PV	8 A
Максимална входна мощност DC/PV	200 W
Изходно напрежение на променлив ток (2 гнезда)	230 V
Изходна честота	50 Hz
Максимална обща изходна мощност на променливото напрежение	600 W
Клас на защита	I
Тип батерия	LiFePO4
Номинално напрежение на акумулатора	22,4 V
Капацитет на акумулатора	24 Ah
Енергия на акумулатора	537,6 Wh
Изход USB-C1	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (макс. 45 W)
Изход USB-C2	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (макс. 100 W)
USB-A изходи (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (макс. 18 W)
DC изход за кола	12 V / 10 A (120 W)
5,5 мм DC изходи (2)	12 V DC / 10 A на изход
Максимална мощност на 5,5 мм DC изходи	120 W
Безжично зареждане	15 W
Степен на защита	IP20
Работна температура	от -10 °C до 40 °C
Тегло	6,95 кг
75-261 обозначава както типа, така и обозначението на устройството	

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Продуктите, захранвани с електричество, не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се предават за рециклиране в съответните съоръжения. Информация за рециклирането може да бъде получена от търговеца на продукта или от местните власти. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, дружество с ограничена отговорност със седалище във Варшава, ул. „Погранична“ 2/4 (наричано по-нататък: „GTX Poland“), уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: „Наръчник“), включително, наред с другото, неговия текст, фотографии, диаграми, илюстрации, както и оформлението му, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г., бр. 90, точка 631, с последващите изменения). Копирането, обработката, публикуването или промяната на Наръчника в неговата цялост или на който и да е от неговите отделни елементи за търговски цели без изричното писмено съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(sr)
ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА
600/1200W преносива електрана
75-261

НАПОМЕНА: ПРЕ КОРИШЋЕЊА ОПРЕМЕ, МОЛИМО ВАС ДА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ ОВА УПУТСТВА И САЧУВАТЕ ГА ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

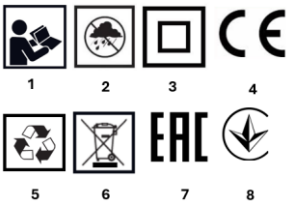
ПОДРОБНЕ УПУТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

- Ову опрему могу користити деца од 8 година и више, као и особе са смањеним физичким или менталним способностима и они који нису упознати са опремом, под условом да им се обезбеди надзор или упутство о безбедном коришћењу опреме, како би разумели повезане ризике. Деца не би требало да се играју опремом. Деца не би требало да врше чишћење или одржавање опреме без надзора.

УПОЗОРЕЊЕ:

- Излаз наизменичне струје уређаја генерише опасно напонско оптерећење од 230 V. Не додирујте контакте електричних утичаница нити прикључујте или искључујте каблове влажним рукама. Пре чишћења искључите уређај и извучите га из напајања, као и све прикључене уређаје.
- Уређај мора бити заштићен од кише, воде и других течности. Не користите га у влажном или мокро окружењу и не дозволите да течности уђу у уређај.
- Не заклонавајте отворе за вентилацију уређаја. Током рада и пуњења обезбедите слободан проток ваздуха и одржавајте одговарајућу удаљеност од извора топлоте.
- Не прелазите максималну излазну снагу уређаја или номиналне параметре појединачних прикључака. Када истовремено повезујете више уређаја, обратите пажњу на максималну укупну снагу оптерећења.
- Уређај се сме пунити само са извора напајања чије спецификације одговарају наведеним подацима. Приликом повезивања спољних извора једносмерне струје или фотонапонских панела, поштујте дозвољени напон и струју и обезбедите исправан поларитет повезивања.
- Не отварајте кућиште, не растављајте или не мењајте батерију сами. Неправилна замена батерије може изазвати пожар или експлозију. Поправке и замену батерије мора да обави квалификовано особље.
- Не бацајте батерију или уређај у ватру, не стављајте их у врућу рерну, не гњечите их, не режите их или их не излажите високим температурама. То може изазвати пожар, експлозију или ослобађање запаљивих супстанци.
- Не користите или пуњајте уређај ако је његово кућиште или батерија оштећена, деформисана, прегревана, испушта необичан мирис или дим, или показује знаке цурења. У таквој ситуацији престаните да користите уређај и, ако је безбедно, искључите га из извора напајања и обратите се сервисном центру.
- У случају цурења електролита, избегавајте контакт између течности и коже или очију. Ако дође до контакта, исперите погођено подручје великом количином воде и потражите медицински савет.
- Не прикључујте наизменични излаз уређаја на утичницу у згради или га не користите за напајање електричног система вашег дома без адекватно дизајнираног и одобреног система за пребацивање извора напајања.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1. Прочитајте упутство за употребу и поштујте упозорења и безбедносне инструкције наведене у њему!
2. Заштитите уређај од влаге.
3. Класа заштите II
4. Уређај је у складу са прописима Европске уније.
5. Предмет селективне рециклаже
6. Не одлагати са кућним отпадом
7. Знак EAC сертификације.
8. Знак сертификације за украјинско тржиште

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Бројеви у наставку се односе на компоненте уређаја приказаних на илустрацијама у овом приручнику.

бр.	**Опис**
1	LCD дисплеј
2	12 V прикључак за упаљач у аутомобилу
3	12 V DC излази
4	LED лампа
5	ДЦ дугме за укључивање/искључивање
6	Дугме за LED лампу
7	AC дугме за укључивање/искључивање
8	230 V наизменичне струје прикључци
9	Заштита од преоптерећења
10	Наизменични улаз за пуњење
11	MPPT улаз (соларни панел)
12	USB-A портови
13	USB-C1 порт
14	USB-C порт 2
15	Приказ при укључењу
16	Улазна снага
17	Излазна снага
18	ECO режим
19	Ниски ниво батерије
20	Фреквенција
21	Упозорење на температуру
22	Преоптерећење
23	UPS режим
24	индикатор наизменичне струје
25	индикатор једносмерне струје

*** Стварни производ може да се разликује од илустрације**

САДРЖАЈ ПАКОВКЕ

- Електрана – 1
- AC кабл за пуњење – 1
- Кабел за пуњење у аутомобилу – 1

ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ



RRRR - година производње
MM – месец производње
Y -додатна ознака
XXXXX -серијски број
NNN -додатна ознака

КОНСТРУКЦИЈА И НАМЕНА

Преносива електрана је дизајнирана за складиштење електричне енергије и за напајање или пуњење електричних уређаја током путовања, камповања, рада на терену или током прекида у напајању. Уређај је опремљен LiFePO4 батеријом, излазима за наизменичну струју од 230 V, излазима за једносмерну струју, USB-A и USB-C портовима, као и UPS функцијом.

Примери употребе:

- мобилне телефоне,
- таблети,
- лаптопови,
- камере,
- дронови,
- LED осветљење,
- вентилатори,
- играће конзоле,
- мали фрижидери,
- електрични алати.

УКЉУЧИВАЊЕ И ИСКЉУЧИВАЊЕ

- Кратко притисните дугме POWER **(5)**.
- LCD екран **(1), (15)** ће се упалити и приказати ниво пуњења батерије.
- Да бисте искључили уређај, притисните и држите дугме POWER око 3 секунде.
- Ако се уређај пуни, прво искључите извор напајања, а затим искључите станицу.

Коришћење AC излаза

- Укључите уређај **(5)**.
- Притисните AC дугме **(7)**.
- Упалиће се зелено AC индикаторско светло.
- Укључите уређај у прикључак од 230 V **(8)**.
- Да бисте искључили AC излазе, поново притисните AC дугме **(7)**.

Коришћење DC и USB излаза

- Укључите уређај.
- Притисните DC дугме **(5)**.
- Запалиће се зелено светло DC индикатора.

- Прикључите уређај у одговарајуће DC **(2)** или USB прикључке.
- Да бисте искључили DC излазе, поново притисните DC дугме **(5)**.

Коришћење LED лампе

Кратко притисните LED дугме **(4)** да бисте прелазили између режима рада:

- ниски сноп,
- високи сноп,
- SOS сигнал.

Промена фреквенције (50/60 Hz) и ECO режим

- Уверите се да је излаз наизменичне струје искључен.
- Притисните истовремено дугмад AC **(7)** и DC **(5)** и држите их притиснуте око 2 секунде.
- Притиском на AC дугме **(7)** мења се излазна фреквенција:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Притиском на DC дугме **(5)** укључује или искључује ECO режим.
- Да бисте сачували подешавања, поново истовремено притисните AC **(7)** и DC **(5) дугмад**.

ПУЊЕЊЕ УРЕЂАЈА

Температура околине током коришћења или складиштења батерије треба да буде између -10°C и 40°C, а оптималан температурни опсег је 20°C–25°C.

- Дуготрајно не коришћење уређаја може негативно утицати на његов рад.
- Требало би да једном у три месеца извршите циклус пражњења и пуњења уређаја: испразните батерију на 30%, а затим је напуните до 85%. Ово помаже у одржавању перформанси батерије.
- Уколико због изузетних околности ниво напуњености (SoC) падне на 0%, молимо вас да пратите упутства у наставку.
- У супротном, наша компанија не преузима никакву одговорност за било какву штету на уређају насталу непоштовањем ових препорука.
- Ако ниво пуњења (SoC) падне на 0% (док је уређај у употреби или након укључивања), требало би да:
  - Одмах искључите уређај.
  - Обезбедите да се батерија напуни у року од 48 сати.
  - 24 сата пре почетка пуњења, уверите се да се батерија налази у окружењу са температуром између 5°C и 35°C.
  - Препоручује се наплата из наизменичне струје (AC). Када пуните користећи фотонапонске (PV) панеле, снага пуњења мора бити већа од 100 W.

При pražnjenju uređaja na puној снази може доћи до активирања заштите од прегревања; у том случају морате сачекати неко време пре него што поново можете користити уређај (да га испразните или напуните). Пуњење са наизменичног напона од 230 V

- Укључите кабл за напајање у утичницу.
- Прикључите други крај на улаз за наизменичну струју на станици.
- Батерија ће почети да се пуни.

Пуњење са соларних панела

- Повежите соларни панел на MC4 кабл.
- Прикључите конектор 7909 на MPPT улаз **(11) на** уређају.
- Дозвољени улазни параметри:
  - напон: 12–28 V DC,
  - максимална снага: 200 W,
  - максимална струја: 8 A.
- Не прелазите напон од 30 V.

Пуњење из аутомобила

- Прикључите кабл на прикључак за упаљач у аутомобилу 12 V/24 V **(2)**.
- Прикључите други крај на улаз уређаја.
- Уверите се да је прикључак у потпуности убачен.

Пуњење са генератора

- Прикључите АЦ кабл на генератор.
- Прикључите други крај на AC улаз за пуњење **(10) на** уређају.

Функција УПС

- Прикључите станицу на мрежно напајање.
- Прикључите уређај у наизменичну утичницу **(8) на** електричној станици.
- Укључите наизменични излаз **(7)**.
- У случају прекида напајања из мреже, станица ће аутоматски прећи на батеријско напајање у року од приближно 15 ms.

Напомене:

- Максимална снага оптерећења: 600 W.
- Функција УПС-а је дизајнирана за један уређај.
- Није препоручљиво за употребу са серверима и радним станицама који захтевају непрекидно напајање.

ОДРЖАВАЊЕ

- Радна температура: -10°C до 40°C.
- Температура складиштења: од -10°C до 45°C.
- Извршите циклус одржавања свака 3 месеца:
  - испражните батерију до отприлике 30 процената,
  - затим га напуните до отприлике 85 процената.
- Не складиштите уређај када је потпуно испражњен.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Параметар	Вредност
Наизменични напон улаза	230 V AC
Улазна фреквенција	50 Hz
Максимална улазна снага наизменичне струје	160 W
Једносмерни/фотоволтаични улазни напон	12–28 V DC
Максимална DC/PV улазна струја	8 A
Максимална DC/PV улазна снага	200 W
Наизменично напон излаза (2 прикључка)	230 V
Излазна фреквенција	50 Hz
Максимална укупна излазна снага наизменичне струје	600 W
Класа заштите	I
Тип батерије	LiFePO4
Номинални напон батерије	22,4 V
Капацитет батерије	24 Ah
Енергија батерије	537,6 Wh
USB-C1 излаз	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (макс. 45 W)
USB-C2 излаз	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (макс. 100 W)
USB-A излази (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1.5 A; (макс. 18 W)
DC излаз за аутомобил	12 V / 10 A (120 W)
5,5 мм DC излази (2)	12 V DC / 10 A по излазу
Максимална снага излаза 5,5 мм DC	120 W
Бежично пуњење	15 W
IP степен заштите	IP20
Радна температура	-10°C до 40°C
Тежина	6,95 кг
75-261 означава и тип и ознаку уређаја	

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производе на електрични погон не сме бацати са кућним отпадом, већ их предавати на рециклажу у одговарајуће објекте. Информације о рециклажи могу се добити од продавца производа или локалних власти. Отпадни електрични и електронски уређаји садрже супстанце које су штетне по животну средину. Опрема која није рециклирана представља потенцијалну претњу по животну средину и људско здравље.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", друштво са ограниченом одговорношћу са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland"), овим обавештава да сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Упутство"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, илустрације, као и распоред, искључиво припадају компанији GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом о ауторском праву и сродним правима од 4. фебруара 1994. године (Службени лист Републике Пољске 2006, бр. 90, став 631, са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање или мењање Приручника у целини или било ког његовог појединачног елемента у комерцијалне сврхе без изричитог писменог пристанка компаније GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

Φορητός σταθμός τροφοδοσίας 600/1200 W

75-261

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ο παρών εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες και από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον εξοπλισμό, υπό την προϋπόθεση ότι παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τον τρόπο ασφαλούς χρήσης του εξοπλισμού, ώστε να γίνονται κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά δεν πρέπει να πραγματοποιούν καθαρισμό ή συντήρηση του εξοπλισμού χωρίς επίβλεψη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Η έξοδος εναλλασσόμενου ρεύματος της συσκευής παράγει επικίνδυνη τάση 230 V. Μην αγγίζετε τις επαφές των ηλεκτρικών πριζών και μην συνδέετε ή αποσυνδέετε καλώδια με βρεγμένα χέρια. Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το δίκτυο τροφοδοσίας, καθώς και τυχόν συνδεδεμένες συσκευές.
- Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από βροχή, νερό και άλλα υγρά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον και μην επιτρέπετε την είσοδο υγρών στη συσκευή.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής. Κατά τη λειτουργία και τη φόρτιση, εξασφαλίστε την ελεύθερη ροή αέρα και διατηρήστε κατάλληλη απόσταση από πηγές θερμότητας.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ισχύ εξόδου της συσκευής ή τις ονομαστικές παραμέτρους των επιμέρους πριζών. Όταν συνδέετε ταυτόχρονα πολλά φορτία, τηρείτε τη μέγιστη συνολική ισχύ φορτίου.
- Η συσκευή πρέπει να φορτίζεται μόνο από πηγές τροφοδοσίας με προδιαγραφές που συμμορφώνονται με τα ονομαστικά δεδομένα. Κατά τη σύνδεση εξωτερικών πηγών τροφοδοσίας DC ή φωτοβολταϊκών πάνελ, τηρείτε την επιτρεπόμενη τάση και το επιτρεπόμενο ρεύμα και βεβαιωθείτε για τη σωστή πολικότητα της σύνδεσης.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα, μην αποσυναρμολογείτε και μην τροποποιείτε τη μπαταρία μόνοι σας. Η λανθασμένη αντικατάσταση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη. Οι επισκευές και η αντικατάσταση της μπαταρίας πρέπει να πραγματοποιούνται από κατάλληλα εξειδικευμένο προσωπικό.
- Μην ρίχνετε τη μπαταρία ή τη συσκευή στη φωτιά, μην τις τοποθετείτε σε ζεστό φούρνο, μην τις συνθλίβετε, μην τις κόβετε και μην τις εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων ουσιών.
- Μην χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε τη συσκευή εάν το περίβλημά της ή η μπαταρία της είναι κατεστραμμένα, παραμορφωμένα, υπερθερμαίνονται, εκπέμπουν ασυνήθιστη οσμή ή καπνό, ή παρουσιάζουν σημάδια διαρροής. Σε μια τέτοια περίπτωση, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και, εάν είναι ασφαλές να το κάνετε, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.
- Σε περίπτωση διαρροής ηλεκτρολύτη, αποφύγετε την επαφή του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια σας. Εάν συμβεί επαφή, ξεπλύνετε την πληγείσα περιοχή με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Μην συνδέετε την έξοδο εναλλασσόμενου ρεύματος της συσκευής σε πρίζα του κτιρίου ούτε τη χρησιμοποιείτε για την τροφοδοσία του οικιακού ηλεκτρικού συστήματος χωρίς ένα κατάλληλα σχεδιασμένο και εγκεκριμένο σύστημα μεταγωγής πηγής ισχύος.

ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1 2 3 4



5 6 7 8

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
2. Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία.
3. Κατηγορία προστασίας II
4. Η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
5. Υπόκειται σε επιλεκτική ανακύκλωση
6. Μην την απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
7. Σήμα πιστοποίησης EAC.
8. Σήμα πιστοποίησης για την αγορά της Ουκρανίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η παρακάτω αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις εικόνες του παρόντος εγχειριδίου.

Αρ.	Περιγραφή
1	Οθόνη LCD
2	Υποδοχή αναπτήρα αυτοκινήτου 12 V
3	Έξοδοι 12 V DC
4	Λάμπα LED
5	Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης DC
6	Κουμπί λυχνίας LED
7	Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης AC
8	Πρίζες 230 V AC
9	Προστασία από υπερφόρτωση
10	Είσοδος φόρτισης AC
11	Είσοδος MPPT (ηλιακός συλλέκτης)
12	Θύρες USB-A
13	Θύρα USB-C1
14	Θύρα USB-C 2
15	Οθόνη κατά την ενεργοποίηση
16	Ισχύς εισόδου
17	Ισχύς εξόδου
18	Λειτουργία ECO
19	Χαμηλή στάθμη μπαταρίας
20	Συχνότητα
21	Προειδοποίηση θερμοκρασίας
22	Υπερφόρτωση
23	Λειτουργία UPS
24	Ένδειξη τροφοδοσίας AC
25	Ένδειξη DC

*** Το πραγματικό προϊόν ενδέχεται να διαφέρει από την εικόνα**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Σταθμός παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας – 1
- Καλώδιο φόρτισης AC – 1
- Καλώδιο φόρτισης αυτοκινήτου – 1

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



RRRR -έτος κατασκευής
MM – μήνας κατασκευής
Y -πρόσθετη ονομασία
XXXXX -αριθμός σειράς
NNN -πρόσθετη ονομασία

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο φορητός σταθμός τροφοδοσίας έχει σχεδιαστεί για την αποθήκευση ηλεκτρικής ενέργειας και την τροφοδοσία ή φόρτιση ηλεκτρικών συσκευών κατά τη διάρκεια ταξιδιών, κατασκήνωσης, εργασίας στο πεδίο ή κατά τη διάρκεια διακοπών ρεύματος. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μπαταρία LiFePO4, εξόδους 230 V AC, εξόδους DC, θύρες USB-A και USB-C, καθώς και λειτουργία UPS.

Παραδείγματα χρήσεων:

- κινητά τηλέφωνα,
- ταμπλέτες,
- φορητοί υπολογιστές,
- φωτογραφικές μηχανές,
- δρόνοι,
- φωτισμός LED,
- ανεμιστήρες,
- κονσόλες παιχνιδιών,
- μικρά ψυγεία,
- ηλεκτρικά εργαλεία.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- Πατήστε για λίγο το κουμπί POWER **(5)**.
- Η οθόνη LCD **(1), (15)** θα ανάψει και θα εμφανίσει το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί POWER για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
- Εάν η μονάδα φορτίζεται, αποσυνδέστε πρώτα την πηγή φόρτισης και, στη συνέχεια, απενεργοποιήστε τη βάση.

Χρήση των εξόδων AC

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή **(5)**.
- Πατήστε το κουμπί AC **(7)**.
- Θα ανάψει η πράσινη ενδεικτική λυχνία AC.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα 230 V **(8)**.

- Για να απενεργοποιήσετε τις εξόδους AC, πατήστε ξανά το κουμπί AC **(7)**.

Χρήση των εξόδων DC και USB

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Πατήστε το κουμπί DC **(5)**.
- Θα ανάψει η πράσινη ενδεικτική λυχνία DC.
- Συνδέστε τη συσκευή στην κατάλληλη υποδοχή DC **(2)** ή USB.
- Για να απενεργοποιήσετε τις εξόδους DC, πατήστε ξανά το κουμπί DC **(5)**.

Χρήση της λυχνίας LED

Πατήστε σύντομα το κουμπί LED **(4)** για εναλλαγή μεταξύ των τρόπων λειτουργίας:

- χαμηλή ένταση φωτισμού,
- μεγάλα φώτα,
- σήμα SOS.

Αλλαγή συχνότητας (50/60 Hz) και λειτουργία ECO

- Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος AC είναι απενεργοποιημένη.
- Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά AC **(7)** και DC **(5)** για περίπου 2 δευτερόλεπτα.
- Πατώντας το κουμπί AC **(7)** αλλάζει η συχνότητα εξόδου:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Πατώντας το κουμπί DC **(5)** ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται η λειτουργία ECO.
- Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις, πατήστε ξανά ταυτόχρονα τα **κουμπιά** AC **(7)** και DC **(5)**.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη χρήση ή την αποθήκευση της μπαταρίας πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ -10 °C και 40 °C, με το βέλτιστο εύρος θερμοκρασίας να είναι 20 °C–25 °C.

- Η παρατεταμένη μη χρήση της συσκευής ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά την απόδοσή της.
- Θα πρέπει να πραγματοποιείτε έναν κύκλο εκφόρτισης και φόρτισης της συσκευής μία φορά κάθε 3 μήνες: εκφορτίστε την μπαταρία στο 30% και, στη συνέχεια, φορτίστε την στο 85%. Αυτό συμβάλλει στη διατήρηση της απόδοσης της μπαταρίας.
- Εάν, λόγω εξαιρετικών περιστάσεων, η κατάσταση φόρτισης (SoC) πέσει στο 0%, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.
- Διαφορετικά, η εταιρεία μας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά στη συσκευή που προκύπτει από τη μη τήρηση αυτών των συστάσεων.
- Εάν η κατάσταση φόρτισης (SoC) πέσει στο 0% (ενώ η συσκευή βρίσκεται σε χρήση ή αφού έχει ενεργοποιηθεί), θα πρέπει:
  - Να απενεργοποιήσετε αμέσως τη συσκευή.
  - Φροντίστε να φορτιστεί η μπαταρία εντός 48 ωρών.
  - 24 ώρες πριν ξεκινήσετε τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία βρίσκεται σε περιβάλλον με θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 35°C.
  - Συνιστάται η φόρτιση με εναλλασσόμενο ρεύμα (AC). Όταν φορτίζετε χρησιμοποιώντας φωτοβολταϊκά (PV) πάνελ, η ισχύς φόρτισης πρέπει να υπερβαίνει τα 100 W.

Κατά την αποφόρτιση της συσκευής σε πλήρη ισχύ, ενδέχεται να ενεργοποιηθεί η προστασία από υπερθέρμανση· σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να περιμένετε για λίγο πριν μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή (για αποφόρτιση ή φόρτιση). Φόρτιση από δίκτυο 230 V

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα δικτύου.
- Συνδέστε το άλλο άκρο στην είσοδο εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) του σταθμού.
- Η μπαταρία θα αρχίσει να φορτίζεται.

Φόρτιση από ηλιακά πάνελ

- Συνδέστε το ηλιακό πάνελ στο καλώδιο MC4.
- Συνδέστε τον ακροδέκτη 7909 στην είσοδο MPPT **(11)** της συσκευής.
- Επιτρεπόμενες παράμετροι εισόδου:
  - τάση: 12–28 V DC,
  - μέγιστη ισχύς: 200 W,
  - μέγιστο ρεύμα: 8 A.
- Μην υπερβαίνετε τάση 30 V.

Φόρτιση από αυτοκίνητο

- Συνδέστε το καλώδιο στην πρίζα αναπτήρα αυτοκινήτου 12 V/24 V **(2)**.
- Συνδέστε το άλλο άκρο στην είσοδο της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα έχει εισαχθεί πλήρως.

Φόρτιση από γεννήτρια

- Συνδέστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος στη γεννήτρια.
- Συνδέστε το άλλο άκρο στην είσοδο φόρτισης AC **(10)** της συσκευής.

Λειτουργία UPS

- Συνδέστε το σταθμό στο δίκτυο τροφοδοσίας.
- Συνδέστε τη μονάδα στην πρίζα AC **(8)** του σταθμού τροφοδοσίας.
- Ενεργοποιήστε την έξοδο AC **(7)**.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ο σταθμός θα μεταβεί αυτόματα σε τροφοδοσία από μπαταρία εντός περίπου 15 ms.

Σημειώσεις:

- Μέγιστη ισχύς φορτίου: 600 W.
- Η λειτουργία UPS έχει σχεδιαστεί για μία μόνο συσκευή.
- Δεν συνιστάται η χρήση του με διακομιστές και σταθμούς εργασίας που απαιτούν αδιάλειπτη τροφοδοσία ρεύματος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Θερμοκρασία λειτουργίας: από -10 °C έως 40 °C.
- Θερμοκρασία αποθήκευσης: από -10 °C έως 45 °C.
- Εκτελέστε έναν κύκλο συντήρησης κάθε 3 μήνες:
  - αποφορτίστε την μπαταρία περίπου στο 30 τοις εκατό,
  - στη συνέχεια, επαναφορτίστε την περίπου στο 85%.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή όταν είναι πλήρως αποφορτισμένη.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Παράμετρος	Τιμή
Τάση εισόδου AC	230 V AC
Συχνότητα εισόδου	50 Hz
Μέγιστη ισχύς εισόδου AC	160 W
Τάση εισόδου DC/PV	12–28 V DC
Μέγιστο ρεύμα εισόδου DC/PV	8 A
Μέγιστη ισχύς εισόδου DC/PV	200 W
Τάση εξόδου AC (2 πρίζες)	230 V
Συχνότητα εξόδου	50 Hz
Μέγιστη συνολική ισχύς εξόδου AC	600 W
Κλάση προστασίας	I
Τύπος μπαταρίας	LiFePO4
Ονομαστική τάση μπαταρίας	22,4 V
Χωρητικότητα μπαταρίας	24 Ah
Ενέργεια μπαταρίας	537,6 Wh
Έξοδος USB-C1	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (μέγ. 45 W)
Έξοδος USB-C2	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (μέγ. 100 W)
Έξοδοι USB-A (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (μέγ. 18 W)
Έξοδος DC για αυτοκίνητο	12 V / 10 A (120 W)
Έξοδοι DC 5,5 mm (2)	12 V DC / 10 A ανά έξοδο
Μέγιστη ισχύς εξόδων 5,5 mm DC	120 W
Ασύρματη φόρτιση	15 W
Βαθμός προστασίας IP	IP20
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C έως 40 °C
Βάρος	6,95 kg
Το 75-261 υποδηλώνει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία της συσκευής	

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδίδονται για ανακύκλωση σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», μια εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με έδρα στη Βαρσοβία, στην οδό Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland»), ενημερώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των εικονογραφήσεων, καθώς και της διάταξής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συναφών Δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβέρνησης 2006 αριθ. 90, θέμα 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, η επεξεργασία, η δημοσίευση ή η τροποποίηση του Εγχειριδίου στο σύνολό του ή οποιουδήποτε από τα επιμέρους στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη ρητή γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και ενδέχεται να συνεπάγεται αστική και ποινική ευθύνη.

(nl)
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

600/1200 W draagbaar energiecentrum
75-261

OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, evenals door personen met beperkte fysieke of mentale capaciteiten en personen die niet bekend zijn met het apparaat, mits er toezicht wordt gehouden of instructies worden gegeven over hoe het apparaat veilig te gebruiken, zodat de bijbehorende risico's worden begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

WAARSCHUWING:

- De wisselstroomuitgang van het apparaat genereert een gevaarlijke spanning van 230 V. Raak de contacten van stopcontacten niet aan en sluit kabels niet aan of los ze niet los met natte handen. Schakel het apparaat uit en koppel het los van het elektriciteitsnet, evenals alle aangesloten apparaten, voordat u het reinigt.
- Het apparaat moet worden beschermd tegen regen, water en andere vloeistoffen. Gebruik het niet in een vochtige of natte omgeving en zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen.
- Bedek de ventilatieopeningen van het apparaat niet. Zorg tijdens het gebruik en het opladen voor een vrije luchtstroom en houd voldoende afstand tot warmtebronnen.
- Overschrijd het maximale uitgangsvermogen van het apparaat of de nominale parameters van de afzonderlijke stopcontacten niet. Houd bij het gelijktijdig aansluiten van meerdere belastingen rekening met het maximale totale belastingsvermogen.
- Het apparaat mag uitsluitend worden opgeladen via stroombronnen waarvan de specificaties voldoen aan de nominale gegevens. Houd bij het aansluiten van externe gelijkstroombronnen of fotovoltaïsche panelen rekening met de toegestane spanning en stroomsterkte, en zorg voor de juiste polariteit van de aansluiting.
- Open de behuizing niet en demonteer of wijzig de accu niet zelf. Onjuiste vervanging van de accu kan brand of een explosie veroorzaken. Reparaties en het vervangen van de accu moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- Gooi de batterij of het apparaat niet in het vuur, plaats ze niet in een hete oven, plet ze niet, snijd ze niet door en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen. Dit kan brand, een explosie of het vrijkomen van brandbare stoffen veroorzaken.
- Gebruik of laad het apparaat niet op als de behuizing of de batterij beschadigd of vervormd is, oververhit raakt, een ongewone geur of rook afgeeft, of tekenen van lekkage vertoont. Stop in een dergelijke situatie met het gebruik van het apparaat en koppel het, indien dit veilig is, los van de stroomvoorziening en neem contact op met de klantenservice.
- In het geval van een elektrolytlekkage moet u contact tussen de vloeistof en uw huid of ogen vermijden. Als er toch contact plaatsvindt, spoel het getroffen gebied dan met veel water af en raadpleeg een arts.
- Sluit de wisselstroomuitgang van het apparaat niet aan op een stopcontact in het gebouw en gebruik deze niet om het elektrische systeem van uw woning van stroom te voorzien zonder een correct ontworpen en goedgekeurd schakelsysteem voor de stroombron.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN





1. Lees de gebruikershandleiding en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies die daarin staan!
2. Bescherm het apparaat tegen vocht.
3. Beschermingsklasse II
4. Het apparaat voldoet aan de voorschriften van de Europese Unie.
5. Onderworpen aan gescheiden inzameling
6. Niet met het huisvuil weggooien
7. EAC-certificeringsmerk.
8. Oekraïens marktcertificeringsmerk

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat
die in de afbeeldingen in deze handleiding zijn weergegeven.

Nr.	Beschrijving
1	LCD-scherm
2	12 V-sigarettenaansteker in de auto
3	12 V DC-uitgangen
4	LED-lamp
5	DC AAN/UIT-knop
6	Knop voor LED-lampje
7	AC AAN/UIT-knop
8	230 V wisselstroomstopcontacten
9	Overbelastingsbeveiliging
10	AC-laadingang
11	MPPT-ingang (zonnepaneel)
12	USB-A-poorten
13	USB-C1-poort
14	USB-C-poort 2
15	Weergave bij inschakelen
16	Ingangsvermogen
17	Uitgangsvermogen
18	ECO-modus
19	Laag batterijniveau
20	Frequentie
21	Temperatuurwaarschuwing
22	Overbelasting
23	UPS-modus
24	AC-voedingsindicator
25	DC-indicator

*** Het daadwerkelijke product kan afwijken van de afbeelding**

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Elektriciteitscentrale – 1
- AC-oplaadkabel – 1
- Oplaadkabel voor in de auto – 1

MARKERINGEN OP HET APPARAAT



RRRR	-bouwjaar
MM	– maand van fabricage
Y	-aanvullende aanduiding
XXXXX	-serienummer
NNN	-aanvullende aanduiding

CONSTRUCTIE EN BEDOELD GEBRUIK

Het draagbare energiecentrum is ontworpen om elektrische energie op te slaan en elektrische apparaten van stroom te voorzien of op te laden tijdens het reizen, kamperen, werken in het veld of tijdens stroomuitval. Het apparaat is uitgerust met een LiFePO4-batterij, 230 V wisselstroomuitgangen, gelijkstroomuitgangen, USB-A- en USB-C-poorten, evenals een UPS-functie.
Voorbeelden van toepassingen:

- mobiele telefoons,
- tablets,
- laptops,
- camera's,
- drones,
- LED-verlichting,
- ventilatoren,
- spelconsoles,
- koelkastjes,
- elektrisch gereedschap.

IN- EN UITSCHAKELEN

- Druk kort op de POWER-knop **(5)**.
- Het LCD-scherm **(1), (15)** licht op en geeft het laadniveau van de batterij weer.
- Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de POWER-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt.
- Als het apparaat wordt opgeladen, moet u eerst de oplaadbron loskoppelen en vervolgens het station uitschakelen.

De AC-uitgangen gebruiken

- Schakel het apparaat in **(5)**.
- Druk op de AC-knop **(7)**.

- Het groene AC-indicatielampje gaat branden.
- Sluit het apparaat aan op een 230 V-stopcontact **(8)**.
- Om de AC-uitgangen uit te schakelen, drukt u nogmaals op de AC-knop **(7)**.

De DC- en USB-uitgangen gebruiken
- Schakel het apparaat in.
- Druk op de DC-knop **(5)**.
- Het groene DC-indicatielampje gaat branden.
- Sluit het apparaat aan op de juiste DC- **(2)** of USB-aansluiting.
- Om de DC-uitgangen uit te schakelen, drukt u nogmaals op de DC-knop **(5)**.

De LED-lamp gebruiken

Druk kort op de LED-knop **(4)** om te schakelen tussen de bedrijfsmodi:
- dimlicht,
- grootlicht,
- SOS-signaal.

De frequentie (50/60 Hz) en de ECO-modus wijzigen
- Zorg ervoor dat de wisselstroomuitgang is uitgeschakeld.
- Druk de AC- **(7)** en DC- **(5)** knoppen tegelijkertijd ongeveer 2 seconden in.
- Door op de AC-knop **(7)** te drukken, wijzigt u de uitgangsfrequentie:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Door op de DC-knop **(5)** te drukken, schakelt u de ECO-modus in of uit.
- Om de instellingen op te slaan, drukt u nogmaals tegelijkertijd op de **knoppen** AC **(7)** en DC **(5)**.

HET APPARAAT OPLADEN

De omgevingstemperatuur tijdens gebruik of opslag van de accu moet tussen -10 °C en 40 °C liggen, waarbij het optimale temperatuurbereik 20 °C–25 °C is.
- Langdurig niet-gebruik van het apparaat kan de prestaties ervan negatief beïnvloeden.
- U dient het product eens in de 3 maanden een ontlaad- en oplaadcyclus te laten doorlopen: ontlaad de batterij tot 30% en laad deze vervolgens op tot 85%. Dit helpt de prestaties van de batterij op peil te houden.
- Als de laadtoestand (SoC) door uitzonderlijke omstandigheden daalt tot 0%, volg dan de onderstaande instructies.
- Anders aanvaardt ons bedrijf geen aansprakelijkheid voor eventuele schade aan het apparaat die voortvloeit uit het niet opvolgen van deze aanbevelingen.
- Als de laadstatus (SoC) daalt tot 0% (terwijl het apparaat in gebruik is of nadat het is ingeschakeld), dient u het volgende te doen:
  - Het apparaat onmiddellijk uitschakelen.
  - Zorg ervoor dat de batterij binnen 48 uur wordt opgeladen.
  - Zorg er 24 uur voordat u begint met opladen voor dat de batterij zich in een omgeving bevindt met een temperatuur tussen 5 °C en 35 °C.
  - Opladen via het lichtnet wordt aanbevolen. Bij het opladen met fotovoltaïsche (PV) panelen moet het laadvermogen hoger zijn dan 100 W.

Wanneer u het apparaat op vol vermogen ontlaadt, kan de oververhittingsbeveiliging worden geactiveerd; in dat geval moet u even wachten voordat u het apparaat weer kunt gebruiken (om het te ontladen of op te laden). Opladen via een 230 V-netvoeding
- Steek de voedingskabel in een stopcontact.
- Sluit het andere uiteinde aan op de wisselstroomingang van het laadstation.
- De accu begint op te laden.

Opladen via zonnepanelen
- Sluit het zonnepaneel aan op de MC4-kabel.
- Sluit de 7909-connector aan op de MPPT-ingang **(11) van** het apparaat.
- Toegestane ingangsparameters:
  - spanning: 12–28 V DC,
  - maximaal vermogen: 200 W,
  - maximale stroom: 8 A.
- Overschrijd de spanning van 30 V niet.

Opladen via de auto
- Sluit de kabel aan op de 12 V/24 V-sigarettenaansteker in de auto **(2)**.
- Sluit het andere uiteinde aan op de ingang van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de stekker volledig is ingestoken.

Opladen via een generator
- Sluit de wisselstroomkabel aan op de generator.
- Sluit het andere uiteinde aan op de AC-laadingang **(10) van** het apparaat.

UPS-functie
- Sluit het station aan op het elektriciteitsnet.
- Sluit het apparaat aan op het AC-stopcontact **(8) van** het energiecentrum.
- Schakel de AC-uitgang **(7)** in.
- Bij een stroomstoring schakelt het station binnen ongeveer 15 ms automatisch over op batterijvoeding.

Opmerkingen:
- Maximaal belastingsvermogen: 600 W.
- De UPS-functie is ontworpen voor één enkel apparaat.
- Het wordt niet aanbevolen voor gebruik met servers en werkstations die een ononderbroken stroomvoorziening vereisen.

ONDERHOUD
- Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot 40 °C.
- Opslagtemperatuur: van -10 °C tot 45 °C.
- Voer elke 3 maanden een onderhoudscyclus uit:
  - ontlaad de accu tot ongeveer 30 procent,
  - laad deze vervolgens weer op tot ongeveer 85 procent.
- Bewaar het apparaat niet wanneer het volledig leeg is.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Parameter	Waarde
AC-ingangsspanning	230 V AC
Ingangsfrequentie	50 Hz
Maximaal wisselstroomvermogen	160 W
DC/PV-ingangsspanning	12–28 V DC
Maximale DC/PV-ingangsstroom	8 A
Maximaal DC/PV-ingangsvermogen	200 W
AC-uitgangsspanning (2 stopcontacten)	230 V
Uitgangsfrequentie	50 Hz
Maximaal totaal wisselstroomvermogen	600 W
Beschermingsklasse	I
Type accu	LiFePO4
Nominale accuspanning	22,4 V
Accucapaciteit	24 Ah
Energie van de accu	537,6 Wh
USB-C1-uitgang	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (max. 45 W)
USB-C2-uitgang	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (max. 100 W)
USB-A-uitgangen (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (max. 18 W)
DC-auto-uitgang	12 V / 10 A (120 W)
5,5 mm DC-uitgangen (2)	12 V DC / 10 A per uitgang
Maximaal vermogen van 5,5 mm DC-uitgangen	120 W
Draadloos opladen	15 W
IP-classificatie	IP20
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot 40 °C
Gewicht	6,95 kg
75-261 geeft zowel het type als de aanduiding van het apparaat aan	

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten bij de daarvoor bestemde faciliteiten worden ingeleverd voor recycling. Informatie over recycling is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością', een vennootschap met beperkte aansprakelijkheid met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: 'GTX Poland'), deelt hierbij mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: 'Handleiding'), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagrammen, illustraties en de lay-out, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, bewerken, publiceren of wijzigen van de handleiding in zijn geheel of van afzonderlijke onderdelen ervan voor commerciële doeleinden zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke

en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(pt)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
Estação de energia portátil de 600/1200 W
75-261

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA CONSULTA FUTURA.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DETALHADAS

- Este equipamento pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais, bem como por pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas e por quem não esteja familiarizado com o equipamento, desde que seja prestada supervisão ou instrução sobre como utilizar o equipamento em segurança, de modo a que os riscos associados sejam compreendidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. As crianças não devem realizar a limpeza ou a manutenção do equipamento sem supervisão.

AVISO:

- A saída de AC do dispositivo gera uma tensão perigosa de 230 V. Não toque nos contactos das tomadas elétricas nem ligue ou desligue cabos com as mãos molhadas. Antes de limpar, desligue o dispositivo e desligue-o da rede elétrica, bem como quaisquer aparelhos ligados ao mesmo.
- A unidade deve ser protegida da chuva, da água e de outros líquidos. Não a utilize num ambiente húmido ou molhado e não permita que líquidos entrem na unidade.
- Não cubra as aberturas de ventilação do dispositivo. Durante o funcionamento e o carregamento, assegure um fluxo livre de ar e mantenha uma distância adequada de fontes de calor.
- Não exceda a potência máxima de saída do dispositivo nem os parâmetros nominais das tomadas individuais. Ao ligar várias cargas em simultâneo, respeite a potência máxima total de carga.
- O dispositivo só deve ser carregado a partir de fontes de alimentação cujas especificações estejam em conformidade com os dados nominais. Ao ligar fontes de alimentação DC externas ou painéis fotovoltaicos, respeite a tensão e a corrente permitidas e assegure a polaridade correta da ligação.
- Não abra a caixa, não desmonte nem modifique a bateria por conta própria. A substituição incorreta da bateria pode provocar um incêndio ou uma explosão. As reparações e a substituição da bateria devem ser realizadas por pessoal devidamente qualificado.
- Não atire a bateria ou o dispositivo para o fogo, não os coloque num forno quente, não os esmague, não os corte nem os exponha a altas temperaturas. Tal pode provocar um incêndio, uma explosão ou a libertação de substâncias inflamáveis.
- Não utilize nem carregue o dispositivo se a sua caixa ou bateria estiver danificada, deformada, a sobreaquecer, a emitir um odor invulgar ou fumo, ou a apresentar sinais de fuga. Nessa situação, pare de utilizar o dispositivo e, se for seguro fazê-lo, desligue-o da fonte de alimentação e contacte o serviço de assistência.
- Em caso de fuga de eletrólito, evite o contacto entre o líquido e a pele ou os olhos. Se ocorrer contacto, lave a área afetada com água em abundância e procure assistência médica.
- Não ligue a saída de CA do dispositivo a uma tomada da rede elétrica do edifício nem a utilize para alimentar o sistema elétrico da sua casa sem um sistema de comutação da fonte de alimentação devidamente concebido e aprovado.

PICTOGRAMAS E AVISOS





1. Leia o manual do utilizador e siga as advertências e instruções de segurança nele contidas!
2. Proteja o aparelho da humidade.
3. Classe de proteção II
4. O aparelho está em conformidade com os regulamentos da União Europeia.
5. Sujeito a reciclagem seletiva
6. Não deite fora com o lixo doméstico
7. Marca de certificação EAC.
8. Marca de certificação do mercado ucraniano

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração abaixo refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas ilustrações deste manual.

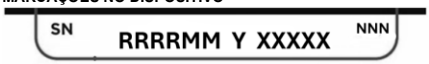
N.º	Descrição
1	Ecrã LCD
2	Tomada de isqueiro de 12 V para automóvel
3	Saídas de 12 V DC
4	Lâmpada LED
5	Botão ON/OFF de corrente contínua
6	Botão da luz LED
7	Botão de ligar/desligar AC
8	Tomadas de 230 V AC
9	Proteção contra sobrecarga
10	Entrada de carregamento AC
11	Entrada MPPT (painel solar)
12	Portas USB-A
13	Porta USB-C1
14	Porta USB-C 2
15	Ecrã quando ligado
16	Potência de entrada
17	Potência de saída
18	Modo ECO
19	Nível baixo da bateria
20	Frequência
21	Aviso de temperatura
22	Sobrecarga
23	Modo UPS
24	Indicador de alimentação AC
25	Indicador de corrente contínua

*** O produto real pode diferir da ilustração**

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Central elétrica – 1
- Cabo de carregamento AC – 1
- Cabo de carregamento para automóve – 1

MARCAÇÕES NO DISPOSITIVO



RRRR -ano de fabrico
MM – mês de fabrico
Y -designação adicional
XXXXX - número de série
NNN -designação adicional

CONSTRUÇÃO E DESTINAÇÃO DE UTILIZAÇÃO

A estação de energia portátil foi concebida para armazenar energia elétrica e para alimentar ou carregar dispositivos elétricos durante viagens, acampamentos, trabalho no terreno ou em caso de cortes de energia. O dispositivo está equipado com uma bateria LiFePO4, saídas de 230 V AC, saídas DC, portas USB-A e USB-C, bem como uma função UPS.

Exemplos de utilização:

- telemóveis,
- tablets,
- computadores portáteis,
- câmaras,
- drones,
- iluminação LED,
- ventiladores,
- consolas de jogos,
- pequenos frigoríficos,
- ferramentas elétricas.

LIGAR E DESLIGAR

- Prima brevemente o botão POWER **(5)**.
- O ecrã LCD **(1), (15)** acende-se e apresenta o nível de carga da bateria.
- Para desligar o dispositivo, mantenha premido o botão POWER durante aproximadamente 3 segundos.
- Se a unidade estiver a carregar, desligue primeiro a fonte de carregamento e, em seguida, desligue a estação.

Utilização das saídas AC

- Ligue a unidade **(5)**.
- Prima o botão AC **(7)**.

- A luz indicadora verde de AC acenderá.
- Ligue o aparelho a uma tomada de 230 V **(8)**.
- Para desligar as saídas AC, prima novamente o botão AC **(7)**.

Utilização das saídas DC e USB

- Ligue o dispositivo.
- Prima o botão DC **(5)**.
- A luz indicadora verde de DC acenderá.
- Ligue o dispositivo à tomada DC **(2)** ou USB adequada.
- Para desligar as saídas DC, prima novamente o botão DC **(5)**.

Utilização da luz LED

Prima brevemente o botão LED **(4)** para alternar entre os modos de funcionamento:

- luz fraca,
- médio,
- sinal de SOS.

Alteração da frequência (50/60 Hz) e modo ECO

- Certifique-se de que a saída AC está desligada.
- Prima os botões AC **(7)** e DC **(5)** simultaneamente durante aproximadamente 2 segundos.
- Ao premir o botão AC **(7),** altera-se a frequência de saída:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Ao premir o botão DC **(5),** ativa-se ou desativa-se o modo ECO.
- Para guardar as definições, prima novamente os **botões** AC **(7)** e DC **(5)** em simultâneo.

CARREGAMENTO DO DISPOSITIVO

A temperatura ambiente durante a utilização ou o armazenamento da bateria deve situar-se entre -10 °C e 40 °C, sendo que o intervalo de temperatura ideal é de 20 °C a 25 °C.

- A falta de utilização prolongada do dispositivo pode afetar negativamente o seu desempenho.
- Deve realizar um ciclo de descarga e carga no produto uma vez a cada 3 meses: descarregue a bateria até aos 30% e, em seguida, carregue-a até aos 85%. Isto ajuda a manter o desempenho da bateria.
- Se, devido a circunstâncias excecionais, o estado de carga (SoC) descer para 0%, siga as instruções abaixo.
- Caso contrário, a nossa empresa não se responsabiliza por quaisquer danos no dispositivo resultantes do incumprimento destas recomendações.
- Se o estado de carga (SoC) descer para 0% (enquanto o dispositivo estiver a ser utilizado ou após ter sido ligado), deve:
  - Desligar o dispositivo imediatamente.
  - Certifique-se de que a bateria é carregada no prazo de 48 horas.
  - 24 horas antes de iniciar o carregamento, certifique-se de que a bateria se encontra num ambiente com uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
  - Recomenda-se o carregamento em corrente alternada (CA). Ao carregar utilizando painéis fotovoltaicos (PV), a potência de carregamento deve ser superior a 100 W.

Ao descarregar o dispositivo na potência máxima, a proteção contra sobreaquecimento pode ser ativada; neste caso, deve aguardar algum tempo antes de poder voltar a utilizar o dispositivo (para o descarregar ou carregar). Carregamento a partir de uma rede elétrica de 230 V

- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de rede.
- Ligue a outra extremidade à entrada de CA da estação.
- A bateria começará a carregar.

Carregamento a partir de painéis solares

- Ligue o painel solar ao cabo MC4.
- Ligue o conector 7909 à entrada MPPT **(11)** do dispositivo.
- Parâmetros de entrada permitidos:
  - tensão: 12–28 V DC,
  - potência máxima: 200 W,
  - corrente máxima: 8 A.
- Não exceda uma tensão de 30 V.

Carregamento a partir de um automóvel

- Ligue o cabo à tomada do isqueiro do automóvel de 12 V/24 V **(2)**.
- Ligue a outra extremidade à entrada do dispositivo.
- Certifique-se de que a ficha está totalmente inserida.

Carregamento a partir de um gerador

- Ligue o cabo AC ao gerador.
- Ligue a outra extremidade à entrada de carregamento AC **(10) do** dispositivo.

Função UPS

- Ligue a estação à rede elétrica.
- Ligue a unidade à tomada AC **(8)** da estação de alimentação.
- Ligue a saída AC **(7)**.
- Em caso de falha na rede elétrica, a estação passará automaticamente a funcionar com a bateria no prazo de aproximadamente 15 ms.

Notas:

- Potência máxima de carga: 600 W.
- A função UPS foi concebida para um único dispositivo.
- Não é recomendada a utilização com servidores e estações de trabalho que requeiram alimentação ininterrupta.

MANUTENÇÃO

- Temperatura de funcionamento: -10 °C a 40 °C.
- Temperatura de armazenamento: de -10 °C a 45 °C.
- Realize um ciclo de manutenção a cada 3 meses:
  - descarregue a bateria até cerca de 30 por cento,
  - depois recarregue-a até cerca de 85 por cento.
- Não armazene o dispositivo quando estiver completamente descarregado.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Parâmetro	Valor
Tensão de entrada AC	230 V AC
Frequência de entrada	50 Hz
Potência máxima de entrada AC	160 W
Tensão de entrada DC/PV	12–28 V DC
Corrente máxima de entrada DC/PV	8 A
Potência máxima de entrada DC/PV	200 W
Tensão de saída AC (2 tomadas)	230 V
Frequência de saída	50 Hz
Potência total máxima de saída AC	600 W
Classe de proteção	I
Tipo de bateria	LiFePO4
Tensão nominal da bateria	22,4 V
Capacidade da bateria	24 Ah
Energia da bateria	537,6 Wh
Saída USB-C1	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (máx. 45 W)
Saída USB-C2	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (máx. 100 W)
Saídas USB-A (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (máx. 18 W)
Saída DC para automóvel	12 V / 10 A (120 W)
Saídas DC de 5,5 mm (2)	12 V CC / 10 A por saída
Potência máxima das saídas de 5,5 mm DC	120 W
Carregamento sem fios	15 W
Classificação IP	IP20
Temperatura de funcionamento	-10 °C a 40 °C
Peso	6,95 kg
75-261 indica tanto o tipo como a designação do dispositivo	

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas sim entregues para reciclagem em instalações adequadas. É possível obter informações sobre a reciclagem junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias nocivas para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial para o ambiente e para a saúde humana.

A «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», uma sociedade de responsabilidade limitada com sede em Varsóvia, na ul. Pograniczna 2/4 (doravante designada «GTX Poland»), informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante designado por «Manual»), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, ilustrações, bem como a sua disposição gráfica, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, ponto 631, na sua versão alterada). É estritamente proibida a cópia, o processamento, a publicação ou a modificação do Manual na sua totalidade ou de qualquer um dos seus elementos individuais para fins comerciais sem o consentimento expresso por escrito da GTX Poland, podendo tal resultar em responsabilidade civil e penal.

(es)
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
Estación de energía portátil de 600/1200 W
75-261

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

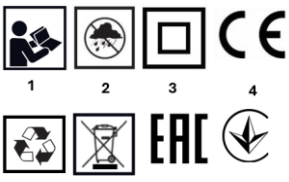
INSTRUCCIONES DETALLADAS DE SEGURIDAD

- Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas o mentales reducidas y por quienes no estén familiarizados con el equipo, siempre que se les supervise o se les instruya sobre cómo utilizarlo de forma segura, de modo que comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no deben realizar tareas de limpieza o mantenimiento del equipo sin supervisión.

ADVERTENCIA:

- La salida de AC del dispositivo genera una tensión peligrosa de 230 V. No toque los contactos de las tomas de corriente ni conecte o desconecte cables con las manos mojadas. Antes de limpiarlo, apague el dispositivo y desconéctelo de la red eléctrica, así como cualquier aparato conectado a él.
- La unidad debe protegerse de la lluvia, el agua y otros líquidos. No la utilice en un entorno húmedo o mojado, y no permita que entren líquidos en la unidad.
- No cubra las aberturas de ventilación del dispositivo. Durante el funcionamiento y la carga, asegúrese de que haya una circulación de aire libre y mantenga una distancia adecuada respecto a fuentes de calor.
- No se debe superar la potencia de salida máxima del dispositivo ni los parámetros nominales de cada toma de corriente. Al conectar varias cargas simultáneamente, respete la potencia máxima de carga total.
- El dispositivo solo debe cargarse desde fuentes de alimentación cuyas especificaciones cumplan con los datos nominales. Al conectar fuentes de alimentación de DC externas o paneles fotovoltaicos, respete la tensión y la corriente permitidas, y asegúrese de que la polaridad de la conexión sea correcta.
- No abra la carcasa, desmonte ni modifique la batería por su cuenta. Una sustitución incorrecta de la batería puede provocar un incendio o una explosión. Las reparaciones y la sustitución de la batería deben ser realizadas por personal debidamente cualificado.
- No arroje la batería ni el dispositivo al fuego, ni los introduzca en un horno caliente, ni los aplaste, ni los corte, ni los exponga a altas temperaturas. Esto podría provocar un incendio, una explosión o la liberación de sustancias inflamables.
- No utilice ni cargue el dispositivo si su carcasa o batería están dañadas, deformadas, se sobrecalientan, emiten un olor inusual o humo, o muestran signos de fuga. En tal situación, deje de utilizar el dispositivo y, si es seguro hacerlo, desconéctelo de la fuente de alimentación y póngase en contacto con el servicio técnico.
- En caso de fuga de electrolito, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, enjuague la zona afectada con abundante agua y acuda al médico.
- No conecte la salida de CA del dispositivo a una toma de corriente del edificio ni la utilice para alimentar la instalación eléctrica de su vivienda sin un sistema de conmutación de la fuente de alimentación debidamente diseñado y homologado.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1. ¡Lee el manual de usuario y sigue las advertencias y las instrucciones de seguridad que contiene!
2. Proteja el aparato de la humedad.
3. Clase de protección II
4. El aparato cumple con la normativa de la Unión Europea.
5. Sujeto a reciclaje selectivo
6. No lo deseche con la basura doméstica
7. Marca de certificación EAC.
8. Marca de certificación del mercado ucraniano

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración que figura a continuación hace referencia a los componentes del dispositivo
que aparecen en las ilustraciones de este manual.

N.º	Descripción
1	Pantalla LCD
2	Toma de mechero de 12 V para coche
3	Salidas de 12 V DC
4	Lámpara LED
5	Botón de encendido/apagado de DC
6	Botón de la luz LED
7	Botón de encendido/apagado de AC
8	Tomas de corriente de 230 V AC
9	Protección contra sobrecargas
10	Entrada de carga de AC
11	Entrada MPPT (panel solar)
12	Puerto USB-A
13	Puerto USB-C1
14	Puerto USB-C 2
15	Pantalla al encender el dispositivo
16	Potencia de entrada
17	Potencia de salida
18	Modo ECO
19	Nivel de batería bajo
20	Frecuencia
21	Aviso de temperatura
22	Sobrecarga
23	Modo SAI
24	Indicador de alimentación de AC
25	Indicador de DC

*** El producto real puede diferir de la ilustración**

CONTENIDO DEL PAQUETE

- Central eléctrica – 1
- Cable de carga de AC – 1
- Cable de carga para coche – 1

MARCADOS EN EL DISPOSITIVO



RRRR -año de fabricación
MM – mes de fabricación
Y -designación adicional
XXXXX -número de serie
NNN -designación adicional

CONSTRUCCIÓN Y USO PREVISTO

La estación de energía portátil está diseñada para almacenar energía eléctrica y para alimentar o cargar dispositivos eléctricos durante viajes, acampadas, trabajos sobre el terreno o en caso de cortes de suministro eléctrico. El dispositivo está equipado con una batería de LiFePO4, salidas de 230 V AC, salidas de DC, puertos USB-A y USB-C, así como una función de SAI.

Ejemplos de uso:

- teléfonos móviles,
- tabletas,
- ordenadores portátiles,
- cámaras,
- drones,
- iluminación LED,
- ventiladores,
- consolas de videojuegos,
- neveras pequeñas,
- herramientas eléctricas.

ENCENDIDO Y APAGADO

- Pulsa brevemente el botón de encendido **(5)**.
- La pantalla LCD **(1), (15)** se iluminará y mostrará el nivel de carga de la batería.
- Para apagar el dispositivo, mantenga pulsado el botón POWER durante aproximadamente 3 segundos.
- Si la unidad se está cargando, desconecte primero la fuente de carga y, a continuación, apague la estación.

Uso de las salidas de AC

- Encienda la unidad **(5)**.
- Pulse el botón AC **(7)**.
- Se encenderá el indicador luminoso verde de AC
- Enchufa el aparato a una toma de corriente de 230 V **(8)**.

- Para desactivar las salidas de AC, vuelve a pulsar el botón «AC» **(7)**.

Uso de las salidas de DC y USB

- Encienda el dispositivo.
- Pulse el botón «DC» **(5)**.
- Se encenderá el indicador luminoso verde de CC.
- Conecta el dispositivo a la toma de DC **(2)** o USB correspondiente.
- Para desactivar las salidas de DC, vuelve a pulsar el botón «DC» **(5)**.

Uso de la luz LED

Pulsa brevemente el botón LED **(4)** para cambiar entre los modos de funcionamiento:

- luz baja,
- luz de carretera,
- señal SOS.

Cambio de frecuencia (50/60 Hz) y modo ECO

- Asegúrate de que la salida de AC esté desactivada.
- Pulse simultáneamente los botones AC **(7)** y DC **(5)** durante aproximadamente 2 segundos.
- Al pulsar el botón de AC **(7)** se cambia la frecuencia de salida:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- Al pulsar el botón de CC **(5)** se activa o desactiva el modo ECO.
- Para guardar los ajustes, vuelve a pulsar simultáneamente los **botones** AC **(7)** y DC **(5)**.

CARGA DEL DISPOSITIVO

La temperatura ambiente durante el uso o el almacenamiento de la batería debe estar entre -10 °C y 40 °C, siendo el rango de temperatura óptimo de 20 °C a 25 °C.

- Si no se utiliza el dispositivo durante un periodo prolongado, su rendimiento podría verse afectado negativamente.
- Debe realizar un ciclo de descarga y carga del producto una vez cada tres meses: descargue la batería hasta el 30 % y, a continuación, cárguela hasta el 85 %. Esto ayuda a mantener el rendimiento de la batería.
- Si, debido a circunstancias excepcionales, el estado de carga (SoC) desciende al 0 %, siga las instrucciones que se indican a continuación.
- De lo contrario, nuestra empresa no se hace responsable de ningún daño que sufra el dispositivo como consecuencia del incumplimiento de estas recomendaciones.
- Si el estado de carga (SoC) desciende al 0 % (mientras el dispositivo está en uso o después de haberlo encendido), debe:
  - Apagar el dispositivo inmediatamente.
  - Asegúrese de que la batería se cargue en un plazo de 48 horas.
  - 24 horas antes de comenzar la carga, asegúrese de que la batería se encuentre en un entorno con una temperatura comprendida entre 5 °C y 35 °C.
  - Se recomienda la carga con corriente alterna (AC). Al cargar mediante paneles fotovoltaicos (FV), la potencia de carga debe superar los 100 W.

Al descargar el dispositivo a plena potencia, es posible que se active la protección contra el sobrecalentamiento; en ese caso, deberá esperar un rato antes de poder volver a utilizar el dispositivo (para descargarlo o cargarlo). Carga desde una toma de corriente de 230 V

- Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente.
- Conecta el otro extremo a la entrada de AC de la estación.
- La batería comenzará a cargarse.

Carga mediante paneles solares

- Conecta el panel solar al cable MC4.
- Conecta el conector 7909 a la entrada MPPT **(11)** del dispositivo.
- Parámetros de entrada admisibles:
  - tensión: 12–28 V DC,
  - potencia máxima: 200 W,
  - corriente máxima: 8 A.
- No se debe superar una tensión de 30 V.

Carga desde un coche

- Conecta el cable a la toma del encendedor del coche de 12 V/24 V **(2)**.
- Conecta el otro extremo a la entrada del dispositivo.
- Asegúrese de que el conector esté bien enchufado.

Carga mediante un generador

- Conecta el cable de AC al generador.
- Conecta el otro extremo a la entrada de carga de AC **(10)** del dispositivo.

Función SAI

- Conecta la estación a la red eléctrica.
- Conecta la unidad a la toma de AC **(8) de** la estación de alimentación.
- Active la salida de AC **(7)**.
- En caso de corte de corriente, la estación pasará automáticamente a funcionar con la batería en unos 15 ms.

Notas:

- Potencia máxima de carga: 600 W.
- La función SAI está diseñada para un único dispositivo.
- No se recomienda su uso con servidores y estaciones de trabajo que requieran un suministro eléctrico ininterrumpido.

MANTENIMIENTO

- Temperatura de funcionamiento: de -10 °C a 40 °C.
- Temperatura de almacenamiento: de -10 °C a 45 °C.
- Realice un ciclo de mantenimiento cada 3 meses:
  - descarga la batería hasta aproximadamente el 30 por ciento,
  - y, a continuación, recargarla hasta aproximadamente el 85 por ciento.
- No almacene el dispositivo cuando esté completamente descargado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Valor
Tensión de entrada de AC	230 V AC
Frecuencia de entrada	50 Hz
Potencia máxima de entrada de AC	160 W
Tensión de entrada de DC/FV	12–28 V DC
Corriente máxima de entrada de DC/FV	8 A
Potencia máxima de entrada DC/FV	200 W
Tensión de salida de AC (2 tomas)	230 V
Frecuencia de salida	50 Hz
Potencia máxima total de salida de AC	600 W
Clase de protección	I
Tipo de batería	LiFePO4
Tensión nominal de la batería	22,4 V
Capacidad de la batería	24 Ah
Energía de la batería	537,6 Wh
Salida USB-C1	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (máx. 45 W)
Salida USB-C2	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (máx. 100 W)
Salidas USB-A (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (máx. 18 W)
Salida de DC para coche	12 V / 10 A (120 W)
Salidas de DC de 5,5 mm (2)	12 V CC / 10 A por salida
Potencia máxima de las salidas de 5,5 mm DC	120 W
Carga inalámbrica	15 W
Índice de protección IP	IP20
Temperatura de funcionamiento	De -10 °C a 40 °C
Peso	6,95 kg
75-261 indica tanto el tipo como la denominación del dispositivo	

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos, sino que deben entregarse para su reciclaje en las instalaciones adecuadas. Puede obtener información sobre el reciclaje en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», una sociedad de responsabilidad limitada con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: «GTX Poland»), informa por la presente de que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, «Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, ilustraciones, así como su maquetación, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibida la copia, el tratamiento, la publicación o la modificación del Manual en su totalidad o de cualquiera de sus elementos individuales con fines comerciales sin el

consentimiento expreso por escrito de GTX Poland, lo que podrá dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(et)
ORIGINAALJUHENDITE TÕLGE
600/1200 W kaasaskantav elektrijaam
75-261

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEDA EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

DETAILSEID OHUTUSJUHISEID

- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, samuti füüsilise või vaimse võimekusega inimesed ning seadmega varem kokkupuutumata inimesed, tingimusel et neile antakse juhendamist või juhendatakse seadme ohutu kasutamise osas, et nad mõistaksid sellega seotud riske. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadme puhastamist ega hooldust teostada ilma järelevalveta.

HOIATUS:

- Seadme vahelduvvoolu väljund tekitab ohtlikku 230 V pinget. Ärge puudutage pistikupesade kontakte ega ühendage või lahti ühendage kaableid märgade kätega. Enne puhastamist lülitage seade välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti, samuti kõik ühendatud seadmed.
- Seadet tuleb kaitsta vihma, vee ja muude vedelike eest. Ärge kasutage seda niiskes või märjas keskkonnas ega laske vedelikke seadmesse sattuda.
- Ärge katke seadme ventilatsiooniavasid. Töötamise ja laadimise ajal tagage vaba õhuvool ja hoidke sobivat kaugust soojusallikatest.
- Ärge ületage seadme maksimaalset väljundvõimsust ega üksikute pistikupesade nimiparameetreid. Mitme koormuse samaaegsel ühendamisel järgige maksimaalset kogukoormusvõimsust.
- Seadet tohib laadida ainult nimiparameetritega vastavuses olevatest toiteallikatest. Väliste alalisvooluallikate või päikesepaneelide ühendamisel järgige lubatud pinget ja voolu ning tagage ühenduse õige polaarsus.
- Ärge avage korpust ega demonteerige või muudake akut ise. Aku vale vahetamine võib põhjustada tulekahju või plahvatuse. Remonti ja aku vahetamist peab tegema vastava kvalifikatsiooniga personal.
- Ärge visake akut ega seadet tulle, ärge asetage neid kuuma ahju, ärge purustage ega lõigake neid ega seadke neid kokku puutuma kõrge temperatuuriga. See võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või süttivate ainete vabanemise.
- Ärge kasutage ega laadige seadet, kui selle korpus või aku on kahjustatud, deformeerunud, ülekuumenenud, eritab ebatavalist lõhna või suitsu või näitab lekkimise märke. Sellisel juhul lõpetage seadme kasutamine ja, kui see on ohutu, ühendage see toiteallikast lahti ning võtke ühendust teenindusosakonnaga.
- Elektrolüüdi lekkimise korral vältige vedeliku sattumist nahale või silmadesse. Kui see siiski juhtub, loputage mõjutatud piirkonda rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Ärge ühendage seadme vahelduvvoolu väljundit hoone voolupistikupesaga ega kasutage seda oma kodu elektrisüsteemi toiteks ilma nõuetekohaselt projekteeritud ja heakskiidetud toiteallika lülitussüsteemita.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED





1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
2. Kaitse seadet niiskuse eest.
3. Kaitsetase II
4. Seade vastab Euroopa Liidu määrustele.
5. Tuleb suunata valikulisele ringlussevõtule
6. Ärge visake seadet olmejäätmete hulka
7. EAC-sertifitseerimismärk.
8. Ukraina turu sertifitseerimismärk

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numbrid viitavad seadme osadele , mis on kujutatud käesoleva kasutusjuhendi joonistel.

Nr	Kirjeldus
1	LCD-ekraan
2	12 V auto sigaretisüütaja pistikupesa
3	12 V alalisvoolu väljundid
4	LED-lamp
5	Alalisvoolu sisse-/väljalülitusnupp
6	LED-lambi nupp
7	AC sisse/välja lülitamise nupp
8	230 V vahelduvvoolu pistikupesad
9	Ülekoormuskaitse
10	Vahelduvvoolu laadimissisend
11	MPPT sisend (päikesepaneel)
12	USB-A-pordid
13	USB-C1-port
14	USB-C-port 2
15	Ekraan sisselülitatuna
16	Sisendvõimsus
17	Väljundvõimsus
18	ECO-režiim
19	Aku tase madal
20	Sagedus
21	Temperatuurihoiatus
22	Ülekoormus
23	UPS-režiim
24	Vahelduvvoolu toite indikaator
25	Alalisvoolu indikaator

*** Tegelik toode võib pildil kujutatust erineda**

PAKENDIS SISALDUB

- Elektrijaam – 1
- Vahelduvvoolu laadimiskaabel – 1
- Auto laadimiskaabel – 1

SEADME MÄRGISTUSED



RRRR – valmistamis aasta
MM – tootmise kuu
Y -täiendav tähis
XXXXX – seerianumber
NNN -täiendav tähistus

EHITUS JA KASUTUSOTSTARVE

Kandev elektrijaam on mõeldud elektrienergia salvestamiseks ning elektriseadmete toiteks või laadimiseks reisimise, telkimise, välitööde tegemise või elektrikatkestuste ajal. Seade on varustatud LiFePO4-akuga, 230 V vahelduvvoolu väljunditega, alalisvoolu väljunditega, USB-A- ja USB-C-pordidega ning UPS-funktsiooniga.

Kasutusnäited:

- mobiiltelefonid,
- tahvelarvutid,
- sülearvutid,
- kaamerad,
- droonid,
- LED-valgustid,
- ventilaatorid,
- mängukonsoolid,
- väikesed külmikud,
- elektritööriistad.

SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

- Vajutage lühidalt toitenuppu **(5)**.
- LCD-ekraan **(1), (15)** süttib ja kuvab aku laetuse taseme.
- Seadme väljalülitamiseks hoidke toitenuppu umbes 3 sekundit all.
- Kui seade laadib, ühendage esmalt laadimisallikas lahti ja lülitage seejärel seade välja.

Vahelduvvoolu väljundite kasutamine

- Lülitage seade sisse **(5)**.
- Vajutage vahelduvvoolu nuppu **(7)**.
- Roheline vahelduvvoolu (AC) märgutuli süttib.
- Ühendage seade 230 V pistikupesaga **(8)**.
- AC-väljundite väljalülitamiseks vajutage uuesti nuppu AC **(7)**.

DC- ja USB-väljundite kasutamine

- Lülitage seade sisse.
- Vajutage DC-nuppu **(5)**.
- Roheline DC-indikaator süttib.

- Ühendage seade sobivasse DC **(2)** või USB-pistikupesasse.
- DC-väljundite väljalülitamiseks vajutage uuesti nuppu DC **(5)**.

LED-lambi kasutamine

Vajutage lühidalt LED-nuppu **(4),** et vahetada töörežiime:

- nõrk valgus,
- kaugtuled,
- SOS-signaal.

Sageduse (50/60 Hz) ja ECO-režiimi muutmine

- Veenduge, et vahelduvvoolu väljund on välja lülitatud.
- Vajutage AC **(7)** ja DC **(5)** nuppe üheaegselt umbes 2 sekundit.
- AC-nupu **(7)** vajutamine muudab väljundsagedust:
  - 50 Hz,
  - 60 Hz.
- DC-nupu **(5)** vajutamisel lülitatakse ECO-režiim sisse või välja.
- Seadete salvestamiseks vajutage uuesti samaaegselt **nuppe** AC **(7)** ja DC **(5)**.

SEADME LAADIMINE

Aku kasutamise või hoiustamise ajal peaks ümbritseva õhu temperatuur olema vahemikus -10 °C kuni 40 °C, kusjuures optimaalne temperatuurivahemik on 20 °C–25 °C.

- Seadme pikaajaline kasutamata jätmine võib selle töökindlust negatiivselt mõjutada.
- Soovitame seadmel iga 3 kuu järel läbi viia tühjenemis- ja laadimistsükli: tühjendage aku 30%ni ja laadige see seejärel 85%ni. See aitab säilitada aku töökindlust.
- Kui laetuse tase (SoC) langeb erandlike asjaolude tõttu 0%ni, järgige palun allpool toodud juhiseid.
- Vastasel juhul ei võta meie ettevõte endale vastutust seadme kahjustuste eest, mis tulenevad nende soovituste järgimata jätmisest.
- Kui laetuse tase (SoC) langeb 0%ni (seadme kasutamise ajal või pärast selle sisselülitamist), peaksite tegema järgmist:
  - Lülitage seade viivitamatult välja.
  - Veenduge, et aku laaditakse 48 tunni jooksul.
  - 24 tundi enne laadimise alustamist veenduge, et aku asub keskkonnas, mille temperatuur on vahemikus 5 °C kuni 35 °C.
  - Soovitatav on laadida vahelduvvooluga. Fotogalvaaniliste (PV) paneelide abil laadimisel peab laadimisvõimsus ületama 100 W.

Kui seadet tühjendatakse täisvõimsusel, võib aktiveeruda ülekuumenemiskaitse; sel juhul peate ootama mõnda aega, enne kui saate seadet uuesti kasutada (selle tühjendamiseks või laadimiseks). Laadimine 230 V vooluvõrgust

- Ühendage toitekaabel voolupistikupesaga.
- Ühendage teine ots jaama vahelduvvoolu sisendiga.
- Aku hakkab laadima.

Laadimine päikesepaneelidest

- Ühendage päikesepaneel MC4-kaabliga.
- Ühendage 7909-pistik seadme MPPT-sisendiga **(11)**.
- Lubatud sisendparameetrid:
  - pinge: 12–28 V DC,
  - maksimaalne võimsus: 200 W,
  - maksimaalne vool: 8 A.
- Pinge ei tohi ületada 30 V.

Laadimine autos

- Ühendage kaabel auto 12 V/24 V sigaretisüütaja pistikupesaga **(2)**.
- Ühendage teine ots seadme sisendiga.
- Veenduge, et pistik on täielikult ühendatud.

Laadimine generaatorist

- Ühendage vahelduvvoolukaabel generaatoriga.
- Ühendage teine ots seadme vahelduvvoolu laadimispesaga **(10)**.

UPS-funktsioon

- Ühendage jaam vooluvõrguga.
- Ühendage seade elektrijaama vahelduvvoolu pistikupesaga **(8)**.
- Lülitage vahelduvvoolu väljund **(7)** sisse.
- Võrguvoolu katkemise korral lülitub jaam umbes 15 ms jooksul automaatselt üle akutoitele.

Märkused:

- Maksimaalne koormusvõimsus: 600 W.
- UPS-funktsioon on mõeldud ühe seadme jaoks.
- Seda ei soovitata kasutada serverite ja tööjaamadega, mis vajavad katkematut toidet.

HOOLDUS

- Töötemperatuur: -10 °C kuni 40 °C.
- Ladustamistemperatuur: -10 °C kuni 45 °C.
- Viige iga 3 kuu järel läbi hooldustsükkel:
  - tühjendage aku umbes 30 protsendini,
  - seejärel laadige see uuesti umbes 85 protsendini.
- Ärge hoidke seadet täielikult tühjenenuna.

TEHNILISED ANDMED

Parameeter	Väärtus
Vahelduvvoolu sisendpinge	230 V vahelduvvool
Sisendsagedus	50 Hz
Maksimaalne vahelduvvoolu sisendvõimsus	160 W
Alalisvoolu/fotogalvaanilise sisendpinge	12–28 V DC
Maksimaalne alalisvoolu/fotogalvaanilise sisendvool	8 A
Maksimaalne alalisvoolu/fotogalvaanilise sisendvõimsus	200 W
Vahelduvvoolu väljundpinge (2 pistikupesa)	230 V
Väljundsagedus	50 Hz
Maksimaalne vahelduvvoolu koguvõimsus	600 W
Kaitseklass	I
Aku tüüp	LiFePO4
Aku nimipinge	22,4 V
Aku mahtuvus	24 Ah
Aku energia	537,6 Wh
USB-C1 väljund	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 2,25 A; (maks. 45 W)
USB-C2 väljund	5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 5 A; (maks. 100 W)
USB-A väljundid (2)	5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; (maks. 18 W)
DC-autoväljund	12 V / 10 A (120 W)
5,5 mm alalisvoolu väljundid (2)	12 V alalisvool / 10 A väljundi kohta
5,5 mm alalisvoolu väljundite maksimaalne võimsus	120 W
Traadita laadimine	15 W
IP-klass	IP20
Töötemperatuur	–10 °C kuni 40 °C
Kaal	6,95 kg
75-261 tähistab nii seadme tüüpi kui ka nimetust	

KESKKONNAKAITSE



Elektritoitel töötavaid tooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka, vaid need tuleb anda ringlussevõtuks vastavatesse asutustesse. Teavet ringlussevõtu kohta saab toote müüjalt või kohalikelt ametiasutustelt. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõtuta seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", piiratud vastutusega äriühing, mille registrijärgne asukoht on Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „GTX Poland"), teatab käesolevaga, et kõik autoriõigused käesoleva kasutusjuhendi (edaspidi: „käsiraamat"), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, illustratsioonid ning kujundus, kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on seadusega kaitstud vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90, punkt 631, muudetud redaktsioonis). Käsiraamatu või selle üksikute osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Polandi selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.